

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΤΟΣ 110
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 113
ΜΑΡΤΙΟΣ 1998

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΦΩΝΑ, VIDEO, HI-FI,
BINTEOSKOPIHΣΕΙΣ
ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τ 31719 - 33620

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΠΡΟΧΩΡΟΥΝ ΟΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΛΟΙΟ

Δέχονται συμμετοχή στο εταιρικό σχήμα, ANEK, Κίσαμος, Κύθηρα-Αντικύθηρα και Καλαμάτα. Αδιαφορεί και απέχει το Γύθειο.

Η συμμετοχή των Κυθήρων στη νέα, υπό ίδρυση Ναυτική Εταιρεία, που θα αγοράσει πλοίο για τη γραμμή φαίνεται πως προχωρεί. Με κάποιες δυσκολίες, αλλά προχωρεί. Το μήνα που πέρασε οι εξελίξεις συνοψίζονται στα εξής.

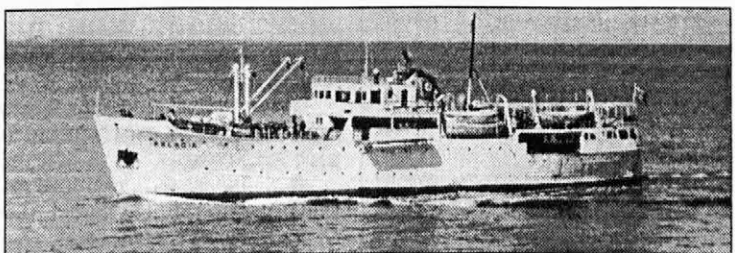
Κυθηραϊκά

Η ΕΞΑΡΣΗ των κλοπών και διαρρήξεων, για τα οποία γράψαμε στο προηγούμενο, μπορεί από μερικούς να θεωρείται τυχαίο και ασήμαντο φαινόμενο, όμως δεν είναι. Κι οι τοπικές αρχές, μαζί με την τοπική κοινωνία, οφείλουν ν' αντιμετωπίσουν το πρόβλημα των λαθρομεταναστών, γιατί ο πληθυσμός των τελευταίων αυξάνεται δυσανάλογα με τον πληθυσμό του νησιού. Κι εκείνο το οποίο θέλουμε να τονίσουμε είναι πως συμφωνούμε ότι οι μικροκλοπές κι οι διαρρήξεις δεν είναι το μείζον πρόβλημα, αλλά η πληθυσμιακή αλλοίωση του νησιού, η οποία από απλό ενδεχόμενο τώρα, είναι δυνατόν να γίνει εφιάλτης!

Οι υπεύθυνοι της καταστάσεως που ζούμε δεν είναι καθόλου δύσκολο να εντοπισθούν. Ο πρώτος είναι το κράτος. Που με την απίστευτη προχειρότητα, που δείχνει και σ' αυτό το θέμα, δημιουργεί μείζον πρόβλημα στις τοπικές κοινωνίες. Επί παραδείγματι, οι Αστυνομικές αρχές του τόπου είναι παντελώς ανεπαρκείς αριθμητικά για αποτελεσματική αστυνόμευση. (Ακούμε π.χ. ότι αντί 25 ανδρών στη Χώρα υπηρέτουν 5 και αντί 6 στον Ποταμό 2!). Ο δεύτερος υπεύθυνος είναι η τοπική κοινωνία. Κι ειδικά αυτοί, που χάριν του πρόσκαιρου κέρδους (ή ως ιδιοκτήτες που νοικιάζουν ακριβά σπίτια σε άγνωστους αλλοδαπούς ή ως «μάντζερ» παρανόμης εργασίας) υποθάλλουν, καλύπτουν και συνεργούν στη διατήρηση μιας κατάστασης, που μπορεί να καταστεί ωρολογιακή βόμβα. Και τότε θ' αφυπνισθούμε άραγε όλοι και θα ξεχωρίσουμε πόσους και - κυρίως - ποιους αλλοδαπούς μπορεί να «σηκώσει» το νησί; Και ποια τα όρια των ανθρωπιστικών λόγων, της εκμετάλλευσής και της ανάγκης;

ΚΑΤ' ΑΡΧΗΝ οργανώθηκαν τρεις συγκεντρώσεις στις οποίες αναφέρθηκαν οι προοπτικές και τα προβλήματα του εγχειρήματος, ενώ έγιναν και συσκέψεις με τη συμμετοχή των Κυθηριών (ANEK, Κίσαμος) και της Καλαμάτας. Τα συμπεράσματα που προέκυψαν από τις συναντήσεις αυτές, μπορούν να συνοψι-

στρατηγικές συμμαχίες, καθώς μόνο τους δεν έχουν λαμπρές προοπτικές με τα νυν ισχύοντα. Δεύτερο συμπέρασμα, που προέκυψε από τις συζητήσεις με τους παράγοντες της ANEK, είναι ότι για να υπάρχει κι η προοπτική του Πειραιά (που θέλουν διακώς οι Κατελλαννοί κι οι Κυθηριοί) το πλοίο θα πρέπει να έχει κόστος κο-



Η «πολυτελής θαλαμηγός ΑΡΚΑΔΙΑ ταχύτητος 14 μιλίων», που εξυπηρέτησε τη γραμμή το 1963. Πολλά από τα πλοία της γραμμής, 35 χρόνια αργότερα, δεν διαφέρουν και πολύ από το ΑΡΚΑΔΙΑ, στο μέγεθος και την ταχύτητα. Από τότε χάθηκαν πολλές ευκαιρίες για τα Κύθηρα. Αυτή εδώ, δε γνωρίζουμε αν είναι η καλλίτερη, σίγουρα όμως μπορεί να είναι η τελευταία!

(Φωτ. από το ημερολόγιο Συνδέσμου Ναυτοπλοίων «Τα Βάτικα» 1997).

στούν στη διαπίστωση ότι τα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα για να έχουν πιθανότητα να μετέχουν στο συγκοινωνιακό γίγνεσθαι και τις εξελίξεις, θα πρέπει να συνάψουν

ντά στο 1,5 δις, οπότε ανάλογο πρέπει να είναι και το κεφάλαιο που θα συγκεντρωθεί. Τρίτη διαπίστωση είναι ότι απαιτείται να προ-

στη σελ. 5

ΠΡΟΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ...«ΣΚΛΑΒΕΙΟΥ»

Πενήντα χρόνια μετά τη Διαθήκη του Γ. Σκλάβου και έπειτα από μια σειρά δικαστικών αγώνων, το πολύπαθο κληροδότση βρίσκεται σε νέα (την τελική;) φάση.

ΜΕΤΑ από πενήντα χρόνια από το θάνατο του Γ. Σκλάβου (1.3.1949) και έπειτα από μια σειρά από μεγάλες φουρτούνες και δικαστικές περιπέτειες, ένα αμυδρό φως φαίνεται να ξεχωρίζει στο βάθος του τούνελ, στο οποίο βρίσκεται το ομώνυμο κληροδότση.

Η ΘΑΛΙΒΕΡΗ ιστορία των περιπετειών του «Σκλάβου» δεν είναι ιδιαίτερα γνωστή στα Κύθηρα, καθώς έχει διέλθει από πολλές φάσεις. Πρώτος σημαντικός σταθμός στην ιστορία αυτή είναι το 1981, οπότε έγινε ενώπιον των Αυστραλιανών δικαστηρίων ο συμβιβασμός μεταξύ του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Αθηνών), που είχε εν τω μεταξύ αναγνωρισθεί δικαιούχος και έκτιζε τότε την πτέρυγα κατακοίτων του Γεροκομείου και της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Κουϊολάνδης, που έπαιζε το ρόλο μεσεγγιούχου, βάσει της Διαθήκης Σκλάβου. Αποτέλεσμα αυτού ήταν να σταλεί ένα ποσό 140.000 δολ. Αυστραλίας για την πτέρυγα κατακοίτων. Όμως λίγο καιρό αργότερα η Αδελφότητα Κουϊολάνδης κάνει στροφή 180°, σταματά να στέλνει χρήματα και ζητεί δικαστικά να απαλλαγεί των υποχρεώσεών της, οι οποίες απέρρεαν από τον προαναφερθέντα δικαστικό συμβιβασμό. Έτσι, μετά από λίγο καιρό, το Νοέμβριο του 1987, η ιστορία του Κληροδοτήματος ξανακάνει «στάση» στα Αυστραλιανά Δικαστήρια. Πρόεδρος της Αδελφότητας είναι ο Γ.

Σουρής, (μάλιστα στο Δ.Σ. μέτουν και άτομα της οικογενείας Καραπάτη, η οποία κατέχει εκ της Διαθήκης το 1/2 του ακινήτου ATLAS στο Brisbane, που είναι το κυριότερο περιουσιακό στοιχείο του Κληροδοτήματος, που κατέχει το άλλο 1/2) και πρόεδρος του Τριφυλλείου ο καθηγητής κ. Γ. Κασιμάτης, που μεταβαίνει στην Αυστραλία για να παραστεί στο Δικαστήριο. Εν τω μεταξύ όμως, στο πλευρό του Τριφυλλείου των Αθηνών έρχεται να βοηθήσει ο κ. Γ. Χατζηηλίας, ο οποίος αναλαμβάνει να εγγυηθεί για τα Δικαστικά έξοδα και ως εκ τούτου για την ισχυρή νομική υποστήριξη του Τριφυλλείου. Έπειτα από επιτυχείς χειρισμούς της πλευράς του Τριφυλλείου, η Αδελφότητα Κουϊολάνδης, ενώπιον του ορατού κινδύνου να χάσει και τη διαχείριση, που είχε ως τότε, προχώρησε σε (νέο) Δικαστικό Συμβιβασμό, με τον οποίο ανέλαμβανε την υποχρέωση να αποστέλλει στο Γεροκομείο, για την πτέρυγα κατακοίτων, όλα τα έσοδα, που τότε ήταν της τάξεως των AUD 120.000 ετησίως. Παράλληλα διορίστηκε από το Δικαστήριο, όπως ζητούσε το Τριφυλλείο, Δημόσιος Διαχειριστής, για να αναλάβει τη διαχείριση του κληροδοτήματος. Η συνέχεια όμως επεφύλασσε και άλλες δυσάρεστες, εκπληξίες για το πολύπαθο Κληροδότση.

ΟΙ ΣΥΝΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ (η οικ. Καραπάτη δηλαδή) δεν εδέχτο με διάφορα προσχήματα την καταβολή των ε-

ΑΜΕΣΗ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ

Το μέλλον του Δήμου

Λίγο πριν φύγει ο 20ός αιώνας έγινε στα Κύθηρα μια «σεισμική» μεταβολή όσον αφορά την αυτοδιοίκηση, που επεβλήθη από την ανάγκη, καθώς ο πληθυσμός του νησιού είχε μειωθεί στις 3.000 περίπου άτομα. Είχε προηγηθεί η διάσπαση πριν αρκετές δεκαετίες των δύο δήμων του (αρχικά τριών) σε κοινότητες. Η μεταβολή αυτή δίνει στο νησί μια τεράστια ευκαιρία για σωστή οργάνωση και ανάπτυξη. Κι όμως έχουν περάσει τέσσερις μήνες από την ψήφιση του Νομοσχεδίου κι απομένουν μόνον επτά μέχρι τις εκλογές και οι μόνες συζητήσεις είναι για τους υποψηφίους! Αν είναι πράσινοι, μπλε ή ροζ, αν είναι «παπαδικοί», «αντι-παπαδικοί» ή «...τρανσέξουαλ» και άλλα τινά. (Χωρίς βέβαια αυτό να σημαίνει ότι ο λαός δεν ξέρει να εκτιμήσει τη στάση καθενός στην περσινή κρίση και να τον ανταμείψει κατάλληλα κατά τα έργα του και τον τρόπο, που προάσπισε τον τόπο). Ούτε κουβέντα για το σημαντικότερο. Πώς θα οργανωθεί ο Δήμος και πώς θα λειτουργήσει σωστά. Μια πρώτη ανάλυση επιχειρούν σήμερα τα «Κ».

ΠΡΩΤ' απ' όλα να πούμε άλλη μία φορά πως η ευκαιρία για το νησί είναι μοναδική και ότι παρόμοιες δεν δίδονται συχνά. Κι αυτό συμβαίνει, γιατί το προηγούμενο σύστημα, ανεξάρτητα της πληθυσμιακής συρρίκνωσης, είχε ήδη δείξει τα ίδια σημεία με τον τοπικό πληθυσμό. Γήρανση. Παρά τις κατά καιρούς φιλότιμες

προσπάθειες μεμονωμένων και δραστήριων κοινοταρχών, δεν «περπατούσε» πια. Φαινόταν καθαρά ότι είχε εξαντλήσει κάθε ικμάδα του. Κι απ' αυτό και μόνο, η αλλαγή ήταν επιβεβλημένη.

Γράψαμε για τα προσόντα του νέου Δημάρχου. Και είπαμε πως καλό θα ήταν, να γινόταν μια προ-

στη σελ. 11

ΠΕΘΑΝΕ Ο ΠΑΝΟΣ ΦΥΛΛΗΣ

Ο Τροβαδούρος των Κυθήρων, ο ποιητής των «Τσιριγώτικων», ο Πάνος Φύλλης (Παν. Τριφυλλής), έφυγε από κοντά

μας την 1η Μαρτίου 1998 σε ηλικία 86 ετών. Η αναχώρησή του συνέπεσε με την έκδοση του φύλλου μας και γι' αυτό το λόγο περισσότερο θα γράψουμε στο επόμενο φύλλο μας. Εδώ απευθύνουμε το δικό μας χαιρετισμό στον ποιητή της Τσιριγώτικης λαλιάς.

Ήρθε η ώρα η μεγάλη και για τον ΠΑΝΟ ΦΥΛΛΗ. Ήρθε η ώρα να γυρίσει στον τόπο του. Τα χρόνια, που πέρασε στη Γη, ήταν ένα μικρό διάλειμμα. Τώρα γυρί-

στη σελ. 7

Τώρα στα Κύθηρα ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

☎ (0735)33367 & 4185375

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσοι συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού



**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ευχαριστούμε θερμά
Η σύζυγος: Ελένη
Τα παιδιά: Παναγιώτης Λουράντος, Αγγελική και Χρήστος Μπαβέας
Τα εγγόνια: Γιάννης και Μαρία

ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑ

Πλήρης ημερών έφυγε από κοντά μας ο αγαπητός και σεβαστός από όλους μας **Κώστας Λουράντος**.

Είναι γνωστό πως ο αδόκητος χαμός των νέων ατόμων μαστιγώνει το συναίσθημα σε εκδηλώσεις θρήνου και σπαραγμού ενώ των ηλικιωμένων το φορτίζει από μια κατασταλαγμένη και βουβή πίκρα για κάτι πολύτιμο που χάθηκε.

Η μεγάλη σε διάρκεια και καταξίωση ζωή αφήνει βαθιά ίχνη πολύπλευρης δραστηριότητας και προσφοράς που εγγράφουν υποθήκες για τους επερχόμενους, αμβλύνοντας τις όποιες εντυπώσεις από τις τριβές και τις αστοχίες τις σύμφυτες με την έμβια διαδρομή μας.

Τυπικό παράδειγμα αυτής της αναμφίλεκτης αλήθειας η ευγενική παρουσία του αλησμόνητου φίλου που κόσμησε από τα νιάτα του, μέχρι τώρα τα Κύθηρα, τους συντοπίτες του, τους συγχωριανούς του και όσων είχαν την τύχη και για μένα την τιμή να τον γνωρίζουν από κοντά.

Εξοχος οικογενειάρχης, σπορτικός πατέρας και σύζυγος, έγκριτος νομικός, σεμνός, στοχαστής και πρῶτος συνέθεσε το πορτραίτο του εκλεκτού προικισμένου, του χαρισματικού πρότυπου που σπνίζει όσο περνούν τα χρόνια.

Γαλουχημένος με υψηλού επιπέδου αρχές και παραδόσεις, διαμόρφωσε «αρχοντική» παρουσία με την ηθική σημασία της λέξης και λάμπρυνε με αυτήν τον οικο-

γενειακό και κοινωνικό του περίγυρο.

Στήριγμα του ακλόνητο η έξοχη σύζυγός του Ελένη που με την σεμνότητα και την εσωτερική της ακτινοβολία συμπλήρωνε την εικόνα του αρμονικού ζευγαριού. Με τον καιρό τα παιδιά τους Αγγελική και Παναγιώτης συνέθεσαν σπάνιο οικογενειακό κόσμημα που ολοκλήρωσε ιδανικά η παρουσία του γαμπρού του Χρήστου, Προέδρου Εφετών.

Σε τέτοιο εύκρατο κλίμα μακροημέρευσε ο Κώστας Λουράντος, όμως η κοινωνική προσφορά του και δράση δεν γνώρισε όρια και καιρούς.

Συμπαραστάτης των αδικομένων, προστάτης των αδυνάτων συνετός και ανιδιοτελής σύμβουλος των ισχυρών, κατόρθωσε προσφορές υψηλής διαβάθμισης που ανταμοίφθηκαν με την καθολική αναγνώριση και τον σεβασμό.

Η αγάπη για τον τόπο του στάθηκε η μοναδική του αδυναμία, αν έτσι μπορεί να χαρακτηριστεί το ασίγηστο πάθος του για την πατρίδα γη και τον λαό της. Αλησμόνητε φίλε Κώστα, Εκλεκτέ μας...

Με τη δύναμη των αναμνήσεων «το πλοίο της γραμμής» δεν θα χαθεί ποτέ και έτσι τα Κύθηρα θα τα βρίσκουμε πάντοτε στο «στίγμα τους» που είναι η καρδιά μας μαζί με την αγάπη μας για σένα.

Δρ. Εμμανουήλ Καλοκαιρινός
Χειρουργός
Πρόεδρος Π.Ι.Σ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για τον ξαφνικό θάνατο του λατρευτού μας συζύγου και πατέρα

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ζ. ΤΖΑΝΝΕ

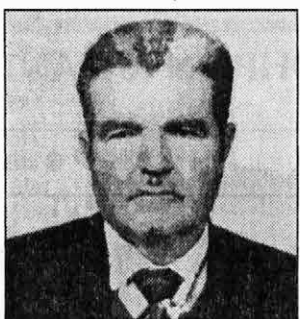
ευχαριστούμε θερμά.

Ιδιαίτερα θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τους γιατρούς και το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων και πιο πολύ τον κ. Π. Μαριότο για τη συμπαράστασή τους, το Σεβ/το Μητροπολίτη κ.κ. Ευστάθιο για τα ζεστά χριστιανικά λόγια του, που απάλυναν τον πόνο μας για την απώλεια του συζύγου και πατέρα μας, το συνάδελφό του στη ΔΕΗ κ. Αρτ. Καλλίγερο για το λόγο του, όλους τους συγγενείς μας στο εξωτερικό, όλα τ' αδέρφια μας και τα εξαδέρφια μας Χρυσ. Χρ. Τζάννε και τα παιδιά τους και τους Νίκο και Μαρίκα Τζάννε, για τη βοήθεια και συμπαράστασή τους.

Η σύζυγος Σοφία
Η κόρη Ποθητή

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσοι συμμετείχαν καθ' οιονδήποτε τρόπο στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας πατέρα, παππού και αδελφού



ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΚΟΜΗΝΟΥ

ευχαριστούμε θερμά.
Τα παιδιά του: Παναγιώτης και Πόπη Κομηνού, Σταματίνα και Βασίλης Λεονταράκης, Ελένη Κομηνού.
Τα εγγόνια του, Τ' αδέρφια του, Οι λοιποί συγγενείς.

Θάνατοι

Στις 4 Φεβρουαρίου πέθανε στον Πειραιά η **Ελισσάβετ Γαλανάκη**, 87 ετών και ετάφη στο νεκροταφείο Νεαπόλεως. Σ' όλους τους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Ι.Γ.)

Στις 10 Φεβρουαρίου πέθανε στην Αγ. Πελαγία ο **Παντελής Βραχνός** σε ηλικία 73 ετών. Στη σύζυγό του Χρύσα και τα παιδιά του Δημήτρη και Βαγγέλη θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

Στις 11 του Σεπτεμβρίου του περασμένου χρόνου πέθανε στην Αθήνα ο **Θεόδωρος Κατράκης** σε ηλικία 76 ετών. Στη σύζυγό του Ευαγγελία και τα παιδιά του Κοσμά και Ηρακλή οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.

Στις 12 Φεβρουαρίου πέθανε στα Κύθηρα σε ηλικία 81 ετών ο **Δημήτριος Κομηνός** από τα Καλοπεριάνικα. Στα παιδιά του, Παναγιώτη, Σταματίνα και Ελένη, οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια. (Μ.Κ.)

Στις 25 Φεβρουαρίου πέθανε στην Αγ. Πελαγία η **Αλίκη Πολ. Γερακίτη** (Μανέα) 84 ετών. Στις οικογένειες των παιδιών της, Παναγιώτη, Φώτη, Γιώργου και Ζαχαρούλας, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οικία δύο δωματίων καινούργια και επιπλωμένη στα Μητάτα Κυθήρων. ΤΗΛ. (01)4317976 (4-11 μ.μ.)

Γεννήσεις

Τον Ιανουάριο γέννησε αγοράκι η **Δέσποινα**, σύζυγος **Μηνά Σαμίου** από τ' Αλοϊζιάνικα.

Η **Αγγελική Αποστολοπούλου**, σύζυγος **Κοσμά Καρβουσιάνου** γέννησε στις 23 Ιανουαρίου στο ΙΑΣΩ αγοράκι.

Στις 3 Φεβρουαρίου γέννησε αγοράκι η **Γεωργία** σύζυγος **Στάθη Χρ. Φάρον** από την Αγ. Πελαγία.

Να τους ζήσουν.

Αρραβώνες

Στις 3 Ιανουαρίου έγιναν στο ξενοδοχείο LONDON της Γλυφάδας οι αρραβώνες του γιαιτρού χειρουργού **Κων/νου Παπαδοπούλου** (γιού του κ. Μαν. Παπαδοπούλου από τα Αρωνιάδικα) με την παιδίατρο **Λένα Τραγόμαλλου**. Καλά στέφανα.

Γάμοι

Στις 15 Φεβρουαρίου έγιναν στον Άγιο Δημήτριο Νέου Φαλήρου οι γάμοι του **Κώστα Ν. Φατσία** (Νικολομαράγκου) με την **Μαρίνα Μουιά**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Στις 21 Φεβρουαρίου παντρεύτηκαν στον Άγιο Κωνσταντίνο Γλυφάδας ο **Χάρης Παν. Πανώριος** με την **Δήμητρα Θεοδ. Λυμπεροπούλου**.

Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Στους 21 Φεβρουαρίου παντρεύτηκαν στην Αγία Φωτεινή Ν. Σμύρνης ο **Γρηγόριος Ι. Γλυτσός** με την **Ιωάννα Γ. Δημητράκοπούλου**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

**Τιμητικές
συνδρομές**

Αυτό το μήνα λάβαμε τιμητικές συνδρομές από τους παρακάτω συνδρομητές μας, τους οποίους και ευχαριστούμε θερμά: **Ειρ. Βλάντη, Κων. Πασχάλη, Χρ. Τζωρτζοπούλου, Χρ. Οικονομόπουλο, Εμ. Μάγειρο, Τ. Φυρόπουλο, Πελ. Αποσκήτη, Γεώργ. Π. Κασμάτη, Εμ. Καλλίγερο και Ελ. Τριάρχη.**

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ επένδυσης - εκμετάλλευσης στο κεντρικότερο σημείο της Αγίας Πελαγίας. Πωλείται το οίκημα του πρώην Λιμεναρχείου σε τιμή έκπληξη. Τηλ. 093 458830.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσοι καθ' οιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας και μας συμπαράσταναν στις ώρες της θλίψης μας για την απώλεια της λατρευτής και πολυαγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς



**ΚΥΡΙΑΚΟΥΛΑΣ
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ**

Ετών 92

ευχαριστούμε θερμότατα. Τα παιδιά της: Μανώλης & Πόπη Καλοκαιρινού, Αλεξάνδρα & Κυριάκος Λεονταίνης, Ειρήνη Π. Πανώριου, Ιωάννα & Δημήτριος Κασμάτης
Τα εγγόνια της, Τα δισέγγονα, Οι λοιποί συγγενείς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρώ υποχρέωσή μου να ευχαριστήσω θερμά, την κυρία **Άννα Αργυροπούλου**, Ανασθησιολόγο, Διευθύντρια του Ιπποκράτειου Νοσοκομείου, τον καθηγητή της Καρδιολογίας και προσωπικό μου φίλο κ. **Γεωργ. Τσιτούρη**, το συνεργάτη μου κ. **Δημήτριο Γκέκα**, καθώς και όλους τους γιατρούς και το προσωπικό του Γεν. Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών, γιατί κατέβαλαν κάθε ανθρώπινης δυνατή προσπάθεια για να σώσουν την πολυαγαπημένη μου μητέρα κατά τη μοιραία, τελευταία περιπέτεια της ζωής της. Είμαι εξαιρετικά υπόχρεος σε όλους.

Δρ. Εμμ. Γ. Καλοκαιρινός
Χειρουργός - Πρόεδρος ΠΙΣ

Ευχαριστήριο

Όλους όσους συμπαρασάθηκαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο της αγαπημένης μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς **ΕΛΙΣΣΑΒΕΤ ΓΑΛΑΝΑΚΗ** Ευχαριστούμε θερμά. Τα παιδιά, τα εγγόνια, τα δισέγγονα.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31368

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ
&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0735 - 31532

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΚΟΝΔΥΛΙΑ 102 εκ. ΓΙΑ ΕΡΓΑ ΟΔΟΠΟΪΑΣ

Το Φεβρουάριο είχαν προγραμματισθεί δημοπρασίες για διάφορα έργα οδοποιίας, τα κονδύλια για τα οποία εδόθησαν εις το όνομα του Αναπτυξιακού Συνδέσμου Κυθήρων. Τα έργα με τα αντίστοιχα ποσά, είναι: α) **Δρόμος Παλιόχωρας** 68.390.000 δρχ. β) **Δρόμος προς Αγ. Νικόλαο Καραβά** (παράλια κοντά στο Φανάρι) 14.600.000 δρχ. γ) **Δρόμος προς Νυφή Άμμο Λειβάδιου** 10.500.000 δρχ. και δ) **Δρόμος προς Μελιδόνι** 8.476.070 δρχ. Τα κονδύλια αυτά δίδονται κυρίως για βελτιώσεις καθώς δεν επαρκούν για ασφαλιστικές και επανακατασκευές.

(Τα «Κ» για άλλη μια φορά εκφράζουν τη βαθιά τους πικρία προς τις αρχές και τους φορείς του νησιού που συνεχίζουν να αγνοούν τον τοπικό τύπο και να μην τον ενημερώνουν για τα εκτελούμενα ή δημοπρατούμενα έργα.

Ο χορός του Συνδέσμου

Στις 19.2.1998 (Τετάρτη) πραγματοποιήθηκε ο ετήσιος αποκριάτικος χορός του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στο κοσμικό κέντρο «Μύλος» (τέρμα Πατησίων), όπου τραγουδά η γνωστή καλλιτέχνης «Γλυκερία» και σημείωσε εξαιρετική επιτυχία. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι στην εκδήλωση υπήρξε έντονη η παρουσία της Κυθηραϊκής νεολαίας, γεγονός που ικανοποίησε ιδιαίτερα το Διοικ. Συμβούλιο του Συνδέσμου, αλλά και όλους τους παρευρισκόμενους. Πριν από την έναρξη του καλλιτεχνικού προγράμματος, χόρεψαν τα κορίτσια του χορευτικού τμήματος του Συνδέσμου και απέσπασαν ενθουσιώδη χειροκροτήματα.

Ειλικρινά έχουμε βαρεθεί να σχολιάζουμε την αδιαφορία των τοπικών αρχών για ενημέρωση, φυσικά δε ούτε καν που συζητούμε την - ηθική τουλάχιστον - υποχρέωση της δημοσίευσης των προκηρύξεων στον τοπικό τύπο. Εμείς όσα δημοσιεύουμε, τα πληροφορούμεθα από τον Αθηναϊκό Τύπο! Φαίνεται ότι οι Κυθηριοί αναγνώστες του τοπικού τύπου δεν πρέπει να έχουν πληροφορηθεί για τα εκτελούμενα στο νησί έργα!!).

Εκδρομές του Συνδέσμου

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος σκοπεύει να διοργανώσει δύο εκδρομές το Μάιο και Ιούνιο, οι οποίες θα πραγματοποιηθούν ανάλογα με το ενδιαφέρον που θα εκδηλωθεί.

α) Από 30 Απριλίου μέχρι 3 Μαΐου σε Ιωάννινα-Ζαγορά-Μέτσοβο κλπ. (4ήμερη).

β) Από 22 Ιουνίου, 10ήμερη εκδρομή στη Μεγάλη Ελλάδα (Καλαβρία-Σικελία).

Παρακαλούνται όσοι ενδιαφέρονται να τηλεφωνούν στα τηλ. 3820293 και 3839480.

Ανακοίνωση

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών ευχαριστεί θερμά τους φίλους με την παρουσία τους τον αποκριάτικο χορό του στις 19.2.1998 (Τετάρτη) στον κοσμικό κέντρο «Μύλος». Ιδιαίτερα ευχαριστεί όσους προσέφεραν δώρα για την πλούσια λαχειοφόρο αγορά και συνέβαλαν, με αυτόν τον τρόπο, στην οικονομική ενίσχυση του Συνδέσμου.

Για το Διοικ. Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γ. Καρύδης

Απόβλητα Ελαιοτριβείων

Μελέτη για τα απόβλητα των ελαιοτριβείων ανέλαβε το Εθνικό Μετσόβειο Πολυτεχνείο. Η μελέτη, που ανετέθη σε συνεννόηση με τον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο, είναι η πρώτη παρόμοια στην Ελλάδα, που αναλαμβάνει αυτό το Πνευματικό Ίδρυμα θα στοιχίσει 8 εκ. δρχ. και αναμένεται να οδηγήσει σε ευχερή χρηματοδότηση των έργων που θα προταθούν.

Οι Τσιριγώτες χορεύουν

Όλοι οι χοροί των Κυθηραϊκών σωματείων έπεσαν μαζεμένοι Απόκρεω γαρ, το μήνα που πέρασε. Κι ήταν όλοι επιτυχημένοι με αρκετό κέφι. Χόρεψαν, η «Βρύση» των Βιαραδικών, ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών», η «Πορτοκαλιά» του Καραβά και ο «Φιλόξενος» του Αυλαίμονα (στα Κύθηρα έγινε αυτός ο χορός, ενώ οι άλλοι στην Αθήνα). Γι' αυτούς τους χορούς μάθαμε μέχρι σήμερα και να είναι όλοι καλά να χορεύουν κάθε χρόνο.

Ο χώρος για τα σκουπίδια

Μελέτη για το Χώρο Υγειονομικής Ταφής Απορριμμάτων (ΧΥΤΑ) στη θέση Λαχνός εκπονείται από το ΥΠΕΧΩΔΕ, μετά την έγκριση της οποίας αναμένεται να χρηματοδοτηθεί το έργο από εθνικούς και κοινοτικούς πόρους με το ποσό των 150 εκ. δρχ.

ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΗ

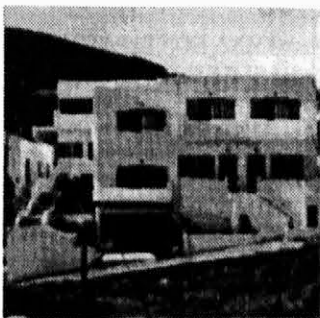
Από το Δικηγορικό Γραφείο του κ. Α. ΠΗΛΙΑ διευκρινίζεται ότι δεν έχει αναλάβει καμία υπόθεση, που σχετίζεται με τις δίκες μεταξύ κληρικών και Κυθηρίων. Η μοναδική σχέση του με τη δίκη του εκδότη των «Κ» το Δεκέμβριο περιορίστηκε μόνον στην πρόσφορα καλών υπηρεσιών με την παράδοση απλά στο δικαστήριο της επιστολής του τ. Μητροπολίτη, ουδέμία δε σχέση συνήγορου έχει με καμία πλευρά.

ΑΛΙΜΟΣ. Πωλείται γωνιακό οικόπεδο (Κυθηρίων και Ανθέων) 324 τ.μ. Πληρ. 9599568.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιο, άρτιον και οικοδομήσιμο με πρόσωπον επί αγροτικής οδού προς Άγιον Ονούφριον, στη θέση «Καθαράδες» του οικισμού Ζαγλανικιάνικων - Κοινότητας Ποταμού, καλλιεργημένο, άνευ δασικής φυτεύσεως, εμβαδού: 5.578 μ², σε τιμή διαπραγματεύσιμη.

Πληροφορίες: ΑΘΗΝΑ (01) 4113147 (Κα Ιωάννα Μανουσάκη). ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33388 (κον Κωστόπουλο).

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01.9643328

Εξω από τα δόντια

ΟΥΤΕ ΣΤΟΝ ΑΔΗ ΜΕΤΑΝΟΙΑ...

ΣΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ φύλλο και στην ίδια σελίδα δημοσιεύσαμε τις πρώτες εκτιμήσεις του βουλευτή κ. Μπεντενιώτη για τα φορολογικά κίνητρα, μετά από το πρώτο διάστημα εφαρμογής τους και τις δικές μας απόψεις για την κρατική αναληψία απέναντι σε τεράστια μερίδα φορολογουμένων, ειδικά κατοίκων απομακρυσμένων και αιμωραγουσών περιοχών, με τον τρόπο που τους αντιμετωπίζει το νέο φορολογικό νομοσχέδιο, αλλά και το απίστευτο αλλολούμετο με την ακολουθούμενη πολιτική.

Δεν έχουμε την πρόθεση να εναλλάξουμε όσα γράψαμε (κι υπενθυμίζουμε εδώ ότι αυτό σημαίνει δημοσιογραφία για τον τόπο σου), ούτε κι έχουμε έλλειψη ύλης. Μας αρκούν για αναγνώριση τα δεκάδες τηλεφωνήματα αναγνωστών μας, ειδικά γι' αυτό το θέμα και κυρίως μερικών ειδικών που μας επεσήμαναν πόσο εύστοχα ήταν αυτά που αναφέραμε. Εκείνο που μας κάνει να επανέλθουμε είναι ότι το Υπ. Οικονομικών, από τη μια αναγνώρισε τα προβλήματα των περιοχών, όπως τα Κύθηρα, και θέσπισε τα κίνητρα κι από την άλλη σπεύδει με την απίστευτη προχειρότητά του να δημιουργήσει τεράστια προβλήματα σ' αυτούς στους οποίους δίνει κίνητρα! Έτσι, που ώρες-ώρες κανείς να φθάνει στην ακραία σκέψη, μήπως πρόκειται για διαστρόφω!

Πώς είναι δυνατόν π.χ. τα σπίτια στα Κύθηρα, που είναι ακόμα εκτός αντικειμενικών, να υπολογίζονται σε τιμές μέχρι και τρεις φορές επάνω από αυτές άλλων περιοχών δίπλα στην Αθήνα; Και τι γίνεται μ' αυτό που αρκετά χρόνια τώρα επισημαίνουμε με την εφαρμογή των αντικειμενικών αξιών; Ότι δηλ. ίσως να «εκλογικευθούν» οι τιμές στις, ως πούμε, αστικές περιοχές, αλλά θα έχουμε απίθανες καταστάσεις με αγροτεμάχια, ελαιώδη, εγκαταληφθείσες εκτάσεις, χέρσα κλπ. Και το κακό είναι πως δεν είδαμε και κανέναν από τους εκλεγμένους εκπροσώπους μας να ασχολούνται σοβαρά με το θέμα. Τι περιμένουν; Τη στιγμή που θ' αναγκασθεί ο κοσμάκης να πουλήσει τη γη και το πατρικό σπίτι που κληρονομήσει, καθώς θα του είναι αβάστακτο βάρος στην πλάτη από τον τρόπο που αντιμετωπίζεται φορολογικά; Η μήπως ήδη δεν είναι άδικο να υπολογίζεται ως τεκμήριο η ημεμεριεπιωμένη πατρική εστία στα Ντουριάνικα και τις Ρίζες (που είναι και έρμαια των Αλβανών) ακριβώς όπως το σπίτι που κτίστηκε για εξοχικό στο νησί; Δεν τ' αντιμετωπίζει το ίδιο ο νόμος; Και δεν είναι βάρος κι αυτό στην πλάτη όσων έχουν φύγει από το νησί και θέλουν - για καθαρά ηθικοσυναισθηματικούς λόγους - να διατηρήσουν τις πατρικές εστίες, μήπως και κάποτε γυρίσουν;

Και δεν μπορούμε να μην αναφέρουμε ξανά τη στάση αυτών, τους οποίους ο λαός εκλέγει ακριβώς γι' αυτό το σκοπό. Για να προσπίζονται τα δικάια του, να μιλούν γι' αυτόν, να τον εκπροσωπούν. Είδατε έναν (ΕΝΑΝ!) βουλευτή να ασχοληθεί σοβαρά με τα θέματα αυτά; Ούτε μία ερώτηση στη Βουλή. (Βέβαια εμάς ούτε αυτό θα μας κάλυπτε, καθώς έχουν καταντήσει κι αυτές να είναι το άλλοθι ενός δήθεν ενδιαφέροντος, που καταλήγουν στα στερεότυπα. «Δε φταίμε μεις. Η κυβέρνηση». Κι αυτό το λένε ανεξάρτητα χρονικής στιγμής αρκεί να μην είναι οι ίδιοι στην ...κυβέρνηση).

Και δεν μας θλίβει όλους αυτή η ιστορία, όταν τα έδρανα της Βουλής είναι, σχεδόν μονίμως, άδεια, καθώς οι πατέρες του Έθνους μας προτιμούν τα γεύματα, τις διαγραφές συναδέλφων τους, τις αλληλοκατηγορίες και γεμίζουν τη Βουλή όταν ψηφίζουν εν ασαγή συμπονοία για την αύξηση των μισθών τους ή την απαλλαγή συναδέλφων τους διά της μεθόδου της μη άρσεως της ασυλίας τους, για ...πολιτική δράση. (Η πρόσφατη άθλια συμπεριφορά της πλειοψηφίας απ' όλα τα κόμματα στο βουλευτή κ. Τσακλίδη, που κοντολογίς είπε, πως μπορεί να ...δέρνει, γιατί έχει ασυλία, είναι το πιο χαρακτηριστικό παράδειγμα, αλλά σίγουρα όχι το τελευταίο σκαλί στον κακού τη σκάλα...).

Και περιμένεις κι εσύ Τσιριγώτη να βρεις βαπόρια να περάσεις απέναντι, να σώσεις τον πολιτισμό των προγόνων σου, να διατηρήσεις τη γη που πότισε ο ιδρώτας τους, να γαντζωθείς στον τόπο σου.

Για σένα οι νόμοι θα ισχύουν πάντα. Και δεν έχει μεν βρεθεί κανένα σύστημα καλλίτερο από τον κοινοβουλευτισμό, όμως αυτή η περιφρόνηση των ιδίων των εκλεγμένων εκπροσώπων μας στα προβλήματα του λαού και στους θεσμούς, μήπως αποτελεί κι αυτό μια βόμβα στα θεμέλια του συστήματος; Γιατί, τι άλλο να πούμε.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφη οικοδομή (κατάστημα και οικία) στο κέντρο του Ποταμού. Τηλ. 6825546.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γκαρσονιέρα στο Μπελβεντέρε στη Χώρα Κυθήρων. Πληροφορίες: Τηλ. (01) 9239744

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
Υπεύθ.: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ • Sales: MARIANNA ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Kithira Travel

G.S.A ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS) (ISO 9002) Y/K, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES ΜΙΝΩΑΝ ΛΙΝΕΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ANEK

ΚΑΙ ...ΤΩΡΑ!

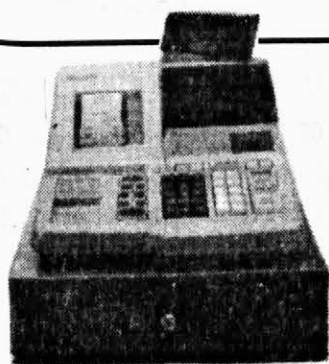
Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας, σε ON LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08.30 - 13.30 (πρωί) και 18.00-21.30 (απόγευμα - βράδυ)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, RENT A CAR, θεάτρων, συναυλιών κλπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στα ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094 340743



TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

Κτηματομεσιτικό γραφείο ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Ελάτε να συζητήσουμε σε ένα φιλικό περιβάλλον, ο,τιδήποτε σας ενδιαφέρει σχετικά με αγορές - πωλήσεις οικοπέδων, παλιών σπιτιών κλπ.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ - ΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

Μεγάλη λίστα με διαθέσιμα ακίνητα

Πάνω Λειβάδι. Κύθηρα. ΤΗΛ.: 0735 - 31900
& ΚΙΝ. 094 - 384882 ΟΙΚΙΑ: 0735 - 31156

REAL ESTATE AGENCY - SPIROS CASSIMATIS

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

ΣΤΡΑΒΑ

ΚΙ ΑΝΤΙΠΟΝΑ

Ο παλιός φωτογράφος των Κυθέρων Μαν. Σοφίος το είχε επισημάνει εδώ και χρόνια. «Αυτές οι κολώνες της ΔΕΗ και του ΟΤΕ, έλεγε, και τα καλώδια, μας κάνουν και δε μπορούμε να βγάλουμε μια φωτογραφία της προκοπής». Πέρασαν τα χρόνια και η τεχνολογία απάντησε στο πρόβλημα του καλού φωτογράφου. Με τη νέα τεχνολογία βάσεις στο κομπιούτερ μια φωτογραφία με καλώδια και στην βγάξει χωρίς καλώδια. Κι όχι μόνο αυτό, αλλά στη θέση του σκύλου π.χ. στο χορτάρι σου βάζει πρόβατο ή ό,τι άλλο θελήσεις. Μα έτσι δεν είναι το τοπίο ίδιο μ' αυτό που βλέπει το μάτι, θα πείτε. Σίγουρα. Πώς αλλιώς όμως θ' απαντάει ο φωτογράφος από τις κολώνες και τα καλώδια που του κατακερματίζουν το θέμα αντιαισθητικά;

Μπορεί λοιπόν η τεχνολογία να έλυσε το θέμα της φωτογραφίας, όμως το θέμα των ματιών μας μένει. Γιατί, εμείς που πάμε π.χ. στο Μπελβεντέρε δεν έχουμε υπολογιστή να μας αφαιρεί τα καλώδια από τα μάτια! Και σιγά το πρόβλημα θα πείτε. Εδώ το κάστρο κοντεύει να ρημάξει, εδώ η επέμβαση στο περιβάλλον εξελίσσεται σε βαναυσότητα, τα καλώδια μας μάραναν. Φαίνεται όμως πως όντως ήταν σοβαρό το θέμα. Για να ξεκινήσει η ΔΕΗ στην παραδοσιακή Σαντορίνη το έργο να κάνει τα καλώδια της υ-

πόγεια για να μην κακοποιεί βανούσα την αισθητική του τοπίου φαίνεται πως θέμα υπάρχει και ότι δεν είναι ασήμαντο. Γιατί η Ελλαδίτσα μας τι άλλο έμεινε να πουλάει έξω από τον λαμπερό ήλιο του Αιγαίου και των άλλων θαλασσών της; Και, όσο νάναι, όταν αυτό το θέαμα το χαλούν τα καλώδια θέμα υπάρχει. Και μπράβο στους κατοίκους και τους παράγοντες που το διέγνωναν, τα Υπουργεία που συμφώνησαν και τη ΔΕΗ που θα το λύσει. Και ακολουθεί ο ΟΤΕ, όπως ακούγεται.

Στο όμορφο (πανέμορφο θάλεγα) Τσιρίγο μας, μήπως πρέπει ν' αρχίσουμε να σκεφτόμαστε το ίδιο; Ειδικά μερικοί οικισμοί τόχουν ανάγκη αυτό. Τόχει σκεφθεί κανείς παράγων μέσα στην παραζάλη των προεκλογικών και λοιπών κοκορομαχιών; Γιατί μπορεί να μας φαίνεται ασήμαντο τώρα σε λίγο όμως θα μετρούν όλα. ΟΛΑ! Ουμάστε τι έγραφαν τα «Κ» πως θα γίνει με τα κρουαζιερόπλοια μόλις σταματήσει ο πόλεμος στη Γιουγκοσλαβία; Ε, έγινε. Οι Δαλματικές ακτές πήραν τις πιο σημαντικές κρουαζιέρες καθώς εκεί τους στρώνουν και χαλιά, μια και κατ'άλλαβαν πως για να έχουν καλύτερο μέλλον τα παιδιά τους στην Ευρώπη της ανεργίας, πρέπει να εκμεταλλευθούν αυτό, που οι ξύπνιοι οι Ρωμιοί θεωρούν υποτιμητικό. Είπατε τίποτα;

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓ. ΜΟΝΗ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Δωρεών σε χρήμα προς το Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μονής από 1 Ιανουαρίου 1997 μέχρι και 31 Δεκεμβρίου 1997
Α' Δωρεές σε δραχμές: Στρατούλα Πρινέα 5.000, Στρατούλα Πρινέα (για Άγιο Γεώργιο) 5.000, Ελένη Δαπόντε 50.000, Παν. Κυριάκης 100.000, Ιωάννης Αρώνης 100.000, Άννα Λουράντου 15.000, Παν. Διακόπουλος 10.000, Πάνος Σταυρόπουλος 50.000, Καλλιόπη Τσαούση 10.000.

Β' Δολάρια Αυστραλίας: Ανδρέας και Μαρία Πρινέα 20, Άννα Ποτήρη 200, Μαρία Καρρά 50, Στέλλα Ζαντιώτη 50, Γεωργία Κουταβά 40, Θεόδωρος Τζωρτζόπουλος 20, Ελένη Τζωρτζόπουλου 10, Θεόδωρος Τζωρτζόπουλος 20, Πέτρος Πανούσης 20, Γενοβέφα Βλάχου 200, Αργυρώ Βάρδα 5, Μαρία Londy 500.

Επίσης για τη διεύρυνση του δρόμου της Αγίας Μονής και την κατασκευή προστατευτικού τοίχου συγκεντρώθηκε το ποσό των 16.000 δολαρίων από έρανο που έκανε στους ομογενείς της Αυστραλίας ο ακούραστος εργάτης του Ιερού Προσκυνηματος π. Ευθύμιος Καλλιγερς.

Γ' Δολάρια Αμερικής: Σταματίνα Χλέντζου 10, Kytherian Society 2.000

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Δωρεών σε είδος προς το Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μονής έτους 1997
Η κ. Δέσποινα Καμάρη εδώρησε 24 (εικοσιτέσσερα) σεντόνια και 24 (εικοσιτέσσερα) μαξιλάρια, η κ. Ασπασία Ζίνα εδώρησε ένα ψυγείο.

Όλους τους ανωτέρω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Π. Αγίας Μονής ευχαριστεί θερμά για τις φιλοεσβείς εκδηλώσεις τους προς το Ιερό Προσκύνημα.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

π. Γεώργιος Αδικομηνάκης

Τα Μέλη

Αθανάσιος Καστρίσιος

Νικόλαος Κασιμάτης

Δημήτριος Χρυσάφτης

Κυριάκος Φριλίγκος

Κλεψίες... Κλεψίες

Κακοντόπαθα πράματα και θάματα που συμβαίνουν ετούτες, τσι μέρες στο νησί μας πατριώτες.

Είναι να σηκώνεται η τριχά του Τσιριγώτη. Μια ησυχία είχαμε. Την χάσαμε κι αυτήν και «ξυπνήσαμε»...

Χρόνια τώρα κοιμόμαστε ήσυχοι τη νύχτα στα ξεκλειδωτά σπίτια μας ή τα παρατούσαμε και πααίναμε ταξίδι κι όταν γυρίζαμε τα βρίσκαμε όπως τα είχαμε αφήσει.

Τώρα όμως; Δυστυχώς τα πράματα αλλάξαν και πρέπει να κλειδαμπαρωνόμαστε.

Ετούτοδ' τον καιρό, σχεδόν κάθε βράδυ ανοίγουν κι ένα σπίτι στο Τσιρίγο και παίρνουνε ό,τι βρουνε, ακόμα και παλιά έπιπλα. Και ποίοι μαθές είναι οι κλέφτες, που μέχρι τώρα δεν έχουν πιάσει κανέναν;

Μα οι Αλβανοί, λένε. Το νησί έχει γεμίσει από δαύτους. Όμως το ερώτημα που ακλουθά, είναι. Είναι τα κάνουνε οι Αλβανοί τα κλεψιμμένα. Προπαντός τα χοντρά πράματα, έπιπλα και τηλεοράσεις. Στην Αλβανία τα στέλνουνε; Κι εινταλώς;

Μάλιστα τώρα τελευταία οι «Αλβανοί» κλέφτες προτιμούνε τις αντίκες. Και ποίος μαθές τους ομήνεψε να διαλέγουνε; Πολύ φοβούμαι το λοιπόν πατριώτες πως οι κλέφτες, δεν είναι μοναχά Αλβανοί, αλλά και δικοί μας Γρεκοί. Τουλάχιστο οι κλεφταπόδοχοι οπωσδήποτε.

Και τώρα Τσιριγώτες από εδώ και εμπρός είντα κάνουμε;

Είντα θα γενούμε, ετσά που είμαστε αμάθητοι από κλεψίες κι απονήρευτοι από μαφιόζους; Αλλά γιατί είπα απονήρευτοι.

Φαίνεται πως μετά τους ξενόφερτους παπάδες, μας πήρανε χαμπάρι και οι ξενόφερτοι κλέφτες και μαφιόζοι. Δηλαδή, πως πράγματι είμαστε «Σαρδελοκλούβηδες», αγαθοί αθώοι, έτσι τρέξανε να εκμεταλλευτούνε την αλαφράδα μας.

Τα μάθατε δα πατριώτες είντα πάθανε οι κακόμοιροι του συνεταιρισμού Λιβαδιού. Με περίσσια μαεστρία κι εξυπνάδα, Έλλη-

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γιώργου Λευθέρη

νες μαφιόζοι τους αρπάξανε εκατό τόνους λάδι, αξίας 68 εκατομμυρίων και γενήκανε άφαντοι μέσα σε μια νύχτα, αφήνοντας στους συνεταιριστές, για πληρωμή, ψεύτικες επιταγές. Αυτή είναι κι αν είναι κλεψία πατριώτες, όχι χωράτά...

Και σαν να μην έφτανε αυτή, δ' η συμφορά στους δόλιους τους παραγωγούς, αμέσως τρέξανε να την εκμεταλλευτούνε κάτι άλλοι δικοί μας, Τσιριγώτες για να βγάλουνε το άχτι τους ενάντια στους χωριανούς τους, αδιαφορώντας για το κακό που θα κάνουνε σε όλους, τους συνεταιριστές και το συνεταιρισμό...

Είντα να πω λοιπόν πλέα ο γρουσουζής. Πράγματι, είμαστε για λύτωση και πολύ φοβούμαι πως έχουμε αμαρτίες που τώρα πληρώνουμε. Για το λόγο αυτό, καλά θα κάνουμε, μαζί με το καλό κλειδί των σπιτιών μας, ν' αρχίσουμε μέσα μας, όλοι να ψαχνόμαστε...

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου ΤΑΚΗ ΠΑΡΛΑΒΑΤΖΑ και την υπευθυνότητα των εργαστηρίων μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000° Διαστ. 24X29 εκ. δρχ. 35.000. Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 2) Η ίδια σε διαστάσεις 19X24 εκ. 12.000 δρχ. και με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 15.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925° 3.000 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925° 6.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση:

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ

Μεγαλοσυκονόμου

Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη 164 51
(Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 9923347
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 064 - 31663

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 444 τ.μ. με ερειπωμένη οικία στη Χώρα, κοντά στον Εσταυρωμένο (συντ. δομ. 0,5). Τηλ. 8842301.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ερειπωμένη οικία σε κεντρικό σημείο της Χώρας Κυθήρων. Τηλ. 9956568 & 9952249.

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες
αναπαραγωγές κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 7705030 - 7783716
Κύθηρα, τηλ. 0735 - 31364

PORFYRA
travel

Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HML
Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων-μοτοποδηλάτων
Οργανωμένες εκδρομές



ΛΙΒΑΔΙ- ΚΥΘΗΡΑ

Υπεύθυνη Γραφείου: Τζούλια Τζανιδου-Ζούμπερερ

Τηλ: (0735) 31888 - 094 59.63.56

Fax: 094 59.63.58



ολες οι κρατήσεις γίνονται ON-LINE μέσω του δικτύου



ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΔΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ,
Τηλ. (0735) 31730

ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
Τηλ. (0735) 31847 - 31457

ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
Τηλ. (0735) 31395
FAX (0735) 31943



ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**

SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

ΠΡΟΧΩΡΟΥΝ ΟΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΛΟΙΟ

από τη σελ. 1

χωρήσουν όλοι με σταθερά βήματα κάτι που θα απαιτήσει χρόνο τουλάχιστον ενός έτους μέχρι να ετοιμασθεί πλοίο.

Στα επί μέρους τώρα. Από την πλευρά των Κυθήρων, βασικός συνομιλητής ήταν ο Έπαρχος κ. **Ε. Κασσιμάτης** κι ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά κ. **Περ. Τζάννης**. Στα Κύθηρα έγινε επιτυχημένη συγκέντρωση στα Φράτσια, στις 22 Φεβρουαρίου που έγιναν κι οι πρώτες καταθέσεις δηλώσεων συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο της υπό σύσταση εταιρείας. Σημειώνεται ότι σ' αυτό θα μετέχουν τέσσερις «ομάδες». Ο Κίσαμος, η ΑΝΕΚ, τα Κύθηρα-Αντικύθηρα και η Καλαμάτα. Το Γύθιο αν και εκλήθη, **αργήθηκε** να στείλει εκπρόσωπο, άρα η απουσία του από την προσπάθεια πρέπει να θεωρείται δεδομένη, παρότι είναι ο κυριότερος κόμβος για τη συγκοινωνία της περιοχής υπό τις παρούσες συνθήκες.

ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ έγινε στις αρχές Φεβρουαρίου μια προσυγκέντρωση των Δ.Σ. των σωματείων, που συνεκάλεσε Παγκυθηραϊκή συγκέντρωση για τις 23 Φεβρουαρίου. Δυστυχώς η παρου-

σία των μελών των Δ.Σ. στην πρώτη συγκέντρωση ήταν απογοητευτική, αφού μόλις έφθασαν τα 40 άτομα επί συνόλου 130-150 περίπου. Από πλευράς όγκου το ίδιο θα μπορούσε να ειπωθεί για την 23η Φεβρουαρίου. Όμως και στις δύο περιπτώσεις, οι ομιλητές που έλαβαν το λόγο μίλησαν με πολύ σοβαρά επιχειρήματα κι αυτό, μαζί με τον ενθουσιασμό κάλυψαν, κατά πολλούς, την απουσία ανθρώπων που δεν έπρεπε να λείπουν από την προσπάθεια. Εκείνο όμως που σχολιάστηκε δυσμενώς ήταν η απουσία των παραγόντων του τουρισμού, που, πλην λίγων εξαιρέσεων, έλαμψαν διά της απουσίας τους. Αυτήν όμως κάλυψε η παρουσία πολλών μεγάλων και σοβαρών επιχειρηματιών των Κυθήρων της Αθήνας. Όπως είπαμε, ακούστηκαν πολλά κι ενδιαφέροντα, που είναι αδύνατον ν' αναφερθούν εδώ. Σημειώνουμε όμως την αίσθηση που προκάλεσε η τοποθέτηση του Καθηγητή του Πολυτεχνείου κ. **Βασ. Λευθέρη**, ο οποίος είπε, πως αν η προσπάθεια ξεκινήσει με τα ερωτήματα πόσα θα κερδίσουμε και πώς θα εξασφαλιστούμε 100%, τότε καλλίτερα είναι να μην ξεκινήσει ποτέ. Εκείνο που

προέχει είναι η συμμετοχή για να προσφέρουμε στον τόπο μας το αγαθό της συγκοινωνίας και ότι μόνο μια λέξη ταιριάζει στην προσπάθεια. Το **ρίσκο**, που εκ της φύσεώς της έχει. Ειπώθηκε επίσης ότι αν αποτύχει η προσπάθεια, ουδείς θα έχει δικαίωμα να μέμφεται τους άλλους, αλλά θα πρέπει να ερωτηθεί τι προσέφερε σ' αυτήν ο ίδιος. Ο δικηγόρος, ειδικός στα ναυτιλιακά κ. **Στεφ. Νικηφοράκης**, ανέλυσε τις νομικές παραμέτρους και τις δυνατότητες διασφάλισης των Κυθηραϊκών συμφερόντων και τέλος απεφασίσθη να σχηματισθεί πολυμελής επιτροπή η οποία θα εξετάσει όλα τα προβλήματα, θα αναλάβει την πρωτοβουλία για τη συγκέντρωση του κεφαλαίου και θ' απευθυνθεί και στους αποδήμους. Στη συγκέντρωση, την ενημέρωση έκανε ο κ. **Περ. Τζάννης** και τη συζήτηση συντόνιζε ο κ. **Γ. Καρύδης**, Πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών. Η επιτροπή, προτάθηκε ν' απαρτίζεται από τους εξής:

Βασ. Λευθέρη, Γ.Π. Κασσιμάτης, Περ. Τζάννης, Στ. Νικηφοράκης, Μηνά Μαλακό, Εμμ. Ι. Κασσιμάτης (Έπαρχο), **Β. Χατζηπέτρο** (εκπρόσωπο των Αντικυθηριών), **Διον. Ανωμήτη** (Σύνδεσμο με Βάτικα-Ελαφόνησο), **Κ. Καλλίγερο** (Πρόεδρο Εγγωρίου). Ακόμη αναφέρθηκε ότι θα προταθεί η συμμετοχή των απόντων (αλλά ειδικών για το θέμα) **Βασ. Λεονταράκη και Ιω. Ξηναράκου**, των εν Κυθήροις **Γεωργ. Λευθέρη και Εμμ. Τριφύλη** και τριών ακόμη, που θα προτείνουν οι κοινοτάχες.

ΑΥΤΑ συνοπτικά και στο επόμενο θα έχουμε ρεπορτάζ με τις νεότερες εξελίξεις στην υπόθεση. Εν τω μεταξύ ανακοινώθηκε η παράταση κατά διμήνη της επιδότησης στο πλοίο ΜΑΡΙΑ ΠΑ, που έληγε 28 Φεβρουαρίου (άρα δε φεύγει για άλλα λιμάνια!!) και δόθηκε η άδεια σκοπότητος στο ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ για την τοπική γραμμή με καταληκτική ημερομηνία έναρξης δρομολογίων την 31η Μαρτίου.

Όσοι ενδιαφέρονται να πληροφορηθούν λεπτομέρειες για τη συμμετοχή τους στην υπό σύσταση Ναυτιλιακή Εταιρεία, παρακαλούνται να επικοινωνούν με τον καρδιολόγο - γιατρό κ. **Περ. Τζάννη**, τηλ. 4296564.

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999° σε 4 μεγέθη. Ασήμι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγορασθεί.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

Εκλογές στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

Έγινε στις 2 Φεβρουαρίου η Γεν. Συνέλευση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, στην οποία ο Πρόεδρος της κ. **Δημ. Κόμης** έκανε τον απολογισμό πεπραγμένων. Ο κ. Κόμης ανέφερε την έκδοση του νεανικού περιοδικού «Κυθηραϊκά Νιάτα», που βγαίνει με την οικονομική συμβολή του γιατρού κ. **Χαράλ. Κρίθαρη** και την ολοκλήρωση της μεγάλης τρίτομης έκδοσης της Εταιρείας «**Απογραφές Πληθυσμού Κυθήρων - 18ος αιώνας**» (Για την έκδοση αυτή γράψαμε στο φ. Ιανουαρίου '98). Ακολούθως ανεφέρθησαν τα σχετικά με την πορεία των εργασιών των υποτρόφων του **Κληροδοτήματος Ν. Αρώνη**, που αναφέρονται σε θέματα Ιστορίας και Παλαιοντολογίας. Ανέφερε ακόμη ότι η Εταιρεία κάλυψε εξ ολοκλήρου τα έξοδα (363.000 δρχ.) της ομάδας που έκανε δοκιμαστική ανασκαφή στη θέση **Καμπί** του Καραβά, όπου κατά τις πληροφορίες του **Χαρ. Κρίθαρη** είχε βρεθεί ταφικό Αγγείο Μινωνικής Εποχής. Η ίδια ομάδα αρχαιολόγων ερευνάει τη νησίδα Δραγονάρα, όπου βρέθηκαν διάσπαρτα 214 αρχαία αντικείμενα. Για όλ' αυτά θα μιλήσει στην Εταιρεία στις 11 Μαρτίου ο αρχαιολόγος κ. **Τσαραβόπουλος**. Το κόστος της εργασίας στη Δραγονάρα ανήλθε στις 250.000 δρχ. και κατεβλήθη εξ ολοκλήρου από την Εταιρεία. Η Εταιρεία επίσης ενέκρινε και κατέβαλε συμπληρωματικό κονδύλιο 200.000 δρχ. για την αποτύπωση των Ανεμομύλων των Κυθήρων που γίνεται από Αγγλί-

δα αρχιτέκτονα. Την όλη εργασία έχει αναλάβει ο αρχαιολόγος κ. **Θ. Κουκούλης**. Επίσης η Εταιρεία βρίσκειται σ' επαφή με τις αρμόδιες αρχές, ώστε να προχωρήσει η επέκταση του Αρχαιολογικού Μουσείου Χώρας, ώστε να εκτεθούν τα ευρήματα των ανασκαφών της Παλινόπολης και του Αγ. Γεωργίου. Με ενέργειες της εταιρείας τέλος, κατασκευάστηκαν κατατοπιστικές πινακίδες για τη Συλλογή έργων στο Κάτω Λειβάδι, ενώ ξεκίνησε η προσπάθεια για τη δημιουργία φωτογραφικού αρχείου. Την έκθεση της Εξελεγκτικής Επιτροπής στη συνέχεια ανέγνωσε ο κ. **Εμμ. Σάμιος** και η Συνέλευση ενέκρινε τον απολογισμό πεπραγμένων και τον προϋπολογισμό του Δ.Σ.

Κατά τις εκλογές που ακολούθησαν εξελέγη το νέο Δ.Σ., το οποίο συνεκροτήθη σε σώμα, ως εξής: **Δημ. Κόμης**, (Συντ/χος), Πρόεδρος, **Εμμ. Π. Καλλίγερος**, (Τραπεζίτης, δημοσιογράφος), Α' Αντ/δρος, **Βο. Κυπριώτης** (Δημ. Υπάλληλος), Β' Αντ/δρος, **Γαβρ. Νικηφοράκης**, (δικηγόρος) Γεν. Γραμματέας, **Γ.Π. Κασσιμάτης** (Ορκωτός Ελεγκτής), Ταμίας, **Λέτα Μαργεζίνη** (Τραπεζίτης) Ειδικός Γραμματέας και μέλη οι: **Θεόδ. Κουκούλης**, Αρχαιολόγος, **Νικ. Πετρόχειλος** Καθ. Πανεπιστημίου, **Γεώργ. Λεονταίνης** Καθηγ. Πανεπιστημίου. Για την Εξελεγκτική Επιτροπή, εξελέγησαν οι: **Εμμ. Σάμιος**, Συντ/χος Οικονομολόγος, **Διον. Κουλεντιανός**, Λογιστής και **Θ. Ποτήρη**, δημοσιογράφος.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093 485793

Τηλ.: 8018.596
Τηλ. Κυθήρων: 0735 - 34164

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ

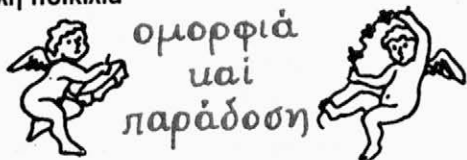


ΣΠ. ΚΑΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

Αντ/πος της triumph
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!



ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

ΥΦΑΝΤΑ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΦΑΝΤΗΡΙΟΥ ΜΑΣ



ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΧΑΡΟΥΛΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΟΥ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 24 - ΕΛΛΗΝΙΚΟ, ΤΗΛ.: 9943393

SEAT βελιώτη ν. & σια ο.ε.

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασσιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

• ανταλλαγές
• ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355

Τηλ. 9418198 - 9429457

SERVICE

Λ. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 -
9303350 - 9303351

ΑΠΟΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΜΠΑΝΑΡΙΟΥ ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑΣ ΔΡΥΜΩΝΑ ΚΑΙ ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Ι. ΝΑΟ

Πατήρ Άνθιμος Βενέρης 11.000, Εμμανουήλ Καλλιέργης 10.000 επίσης μαρμάρινος σταυρός και επιγραφή, Παναγιώτης Γραφάκος (εργασία) 250.000, οίκος JR. PACKAGING Jim και Niky Giannakos δολλ. Αυστραλίας 500, Γουναρίδης Σίμος, μεταφορικά, Νικόλαος Λουράντος, έμπορος υλικά, Βασίλης Κουτσαφτάκης 5.000, Βασιλική Νικηφοράκη 5.000, Σπύρος Π. Βλαντής 20.000, Παναγιώτης Σ. Βλαντής 20.000, Μαρία Γουνάκη 5.000, Κατίνα Μεγαλοκονόμου 5.000, Σταυρούλα Ευαγ. Λουράντος 10.000, Γιώργος και Αντωνία Κασμάτη (εις μνήμην της μητέρας του Ειρήνης) 100.000, Σταύρος και Ιωάννα Καλλιέργη (εις μνήμην Θεοδώρου Φατσέα) 5.000, Αλεξάνδρα Μαγείρου (εις μνήμην των γονέων της και τους συζύγους της Εμμ. Ι. Μαγείρου) δολλάρια Αυστραλίας 250, μαζί με τα 200 δολλ. προγενέστερης δημοσιευθείσας προσφοράς της σύνολο 450, Τάκης Κασμάτης (Σταματούλας) υλικά για μεπτόν και σωβά, Παναγιώτης Φατσέα, εργασία κατασκευής κορνιζών, Παναγιώτης Θ. Κασμάτης και Σταύρος Κονόμος, μοντάρισμα και τοποθέτηση καμπαρών, Ανδρέας Τραβασάρος, τοποθέτηση καμπαρών, Ανδρέας Λουράντος, τοποθέτηση καμπαρών, Εμμανουήλ Ι. Κασμάτης μεταφορά υλικών και πλαστικοί προστατευτικοί διάδρομοι μοκετών, Γρηγόριος Ι. Γιαννιώτης 5.000, Βελισσάριος Καμπότζι, 1 ιερό Ευαγγέλιο, 1 θυμιατήριο, 2 καντήλια Αγ. Τραπέζης, 4 ταψιά μανουαλίων, Στέλιος Βενέρης, μοκέτα με την οποία στρώθηκε ολόκληρη η Εκκλησία. Επίσης ανέλαβε ο ίδιος και την τοποθέτησή της, Ιωάννης Θ. Βενέρης, 1 ηλεκτρική σκούπα και 1 παγκάρι.

Με ιδιαίτερη χαρά και μέσω του Κυθηραϊκού τύπου κάνουμε γνωστό στους απανταχού Δρυμωνιάτες, αλλά και Κυθηριούς αδελφούς μας, πως οι εργασίες για την αναστήλωση του καμπαναριού της Αγ. Μαρίας Δρυμώνα, τελείωσαν. Με την βοήθεια όλων των Χριστιανών που από την πρώτη στιγμή μας βοήθησαν ηθικά και οικονομικά και βέβαια με τη δύναμη που μας έδωσε η Αγ. Μαρίνα, καταφέραμε να σώσουμε ένα μνημείο. Ιδιαίτερως ευχαριστούμε τους εν Αυστραλία Δρυμωνιάτες που με πολλή αγάπη και μεγάλο αγώνα μας βοήθησαν. Ευχαριστούμε την αρχαιολογική υπηρεσία και ιδιαίτερως την κ. Τσοφοπούλου, τον κ. Δελνικόλα και το τοπικό κλιμάκιο, που βοήθησαν στη σωστή αναστήλωση του μνημείου καθώς επίσης την αρχιτέκτονα - μελετήτή και επιβλέποντα του έργου κ. Δομνίκη Κονταράτου και τους συνεργάτες της και τον εργολάβο εκτέλεσης των εργασιών κ. Ανδρέα Λουράντο και το συνεργείο του και τον κ. Μπορτολή και το συνεργείο του. Ιδιαίτερως ευχαριστούμε τον εκλεκτό συγχωριανό μας κ. Γιώργο Βασ. Κασμάτη (Γιούργη) που με μεγάλη προθυμία παραχώρησε τμήμα του οικοπέδου του και έγινε ο περίβολος του καμπαναριού. Τέτοιον άνθρωπο αποτελούν παράδειγμα προς μίμηση.

Ευχόμεθα με ειλικρινή αισθήματα αγάπης και ευγνωμοσύνης προς όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο βοήθησαν μέχρι σήμερα και που κατά καιρούς τα ονόματά τους έχουν δημοσιευθεί στις τοπικές εφημερίδες, η Αγ. Μαρίνα να τους χαρίζει υγεία και προκοπή.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Δωρεών σε χρήμα προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας από 1 Ιανουαρίου 1997 μέχρι και 31 Δεκεμβρίου 1997

Α' Δωρεές σε δραχμές: Αικατερίνη Μπασιάνου 4.000, Ελένη Στρατηγού 12.000, Αδελφάντια Περιστέρη 25.000, Martha Ghilgos 5.000, Άννα Δημοπούλου 5.000, Μιχάλης Πετρόχειλος 20.000, Παναγιώτης Σουρής 9.964, Κοσμάς Παπαδόπουλος 80.000, Γρηγόριος Λεβέντης 35.000, Σοφία Κασμάτη 35.000, Ουρανία Χαραλαμπίδου 10.000, Ελένη Θεοδωράκη 10.000, Ιωάννα Κασμάτη 40.000, Πολύδωρος Καραβουσάνος 10.000, Βαρβάρα Μελιτά 4.132, Καλλιόπη Ζιάκα 20.000, Ευγενία Ζαντιώτη 10.000, Σταματούλα Κορδάτου 10.000, Κούλα Κορωναίου 2.000, Ευγενία Φατσέα 50.000, π. Γεώργιος Λουράντος 2.000, Βασιλική Μπέη-Τσάμου 1.000, Μαίρη Τσελάνη 50.000, Κυριακή Δρίβα 10.500, Ελλάς Χαρδαβέλλα 5.000, Καλλιόπη Μανούκα 5.000, Μαίρη Καρακατσάνη 5.000, Ιωάννης Κασμάτης 150.000, F. Cass 9.764, P. Tsigiotis 6.147, Ανώνυμος 5.000, Αναστασία Πλέσσα 5.000, Σωτήριος Γάσπαρης 50.000, Άννα Γάσπαρη 50.000, Δημήτριος Ποτήρης (για Άγιο Νικόλαο) 15.000.

Β' Δωρεές σε Δολλάρια Αυστραλίας: Χαράλαμπος και Στέλλα Λεονταράκη 400, Ευγενία και Γεώργιος Θηρύς 10, Ανώνυμος 10, Η. Καρούζος 140, Ανώνυμος 10, Ματίνα Ταμάρη 10, Ευστράτιος Σουλακάλης 10, S. Prineas 50, Σ. Μαδούρη 50, Χαρίκλεια Κασμάτη 20, P. Handakas 20, Maria Londy 500, Άννα Κορμυού 100, I. Logothetis 20, Βασιλική Γιακουμίδου.

Γ' Δωρεές σε Δολλάρια Αμερικής: Καλομοίρα Παπασιπυριδάκη 50, Μαρία Πρασίου 50, Δημήτρα Λευθέρη 30, Γεώργιος Στρατηγός 100, Σταματίνα Χλεντζού 10, Γεώργιος Στρατηγός 100, Κ. Παπασιπυριδάκος 100, Αντώνης Στρατηγός 50, Άννα Σοφίου 25, Γεώργιος Στρατηγός 50.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Δωρεών σε είδος προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας έτους 1997

Νικόλαος Στάγκος εδώρησε ένα τραπεζί, Κούλα Πετροχειλού ένα Δισκοπότηρο ένα Δισκάριο και όλα τα συνοδεύοντα αυτά απαραίτητα για την τέλεση του Μυστηρίου της Θείας Ευχαριστίας εξαρτήματα, Ανεζίνα και Δέσποινα Φιλίγκου δύο ρολόγια χειρός και δύο δακτυλίδια, Πολύδωρος Καραβουσάνος εδώρησε 5.000 (πέντε χιλιάδες) μπλοκ για τα ονόματα των Παρακλήσεων και της Θείας Λειτουργίας, Μαρία Γραφάκου ένα περιδέραιο με μαργαρίτωση, Ελισάβετ Τσιτσιλάρα ένα βραχιόλι, Δέσποινα Καμάρη 24 (εικοσιτέσσερα) σεντόνια και 24 (εικοσιτέσσερα) μαξιλάκια, Σταύρος Σκλάβος 540 (πεντακόσια σαράντα) μπρελόκ φέροντα την Εικόνα της Μυρτιδιώτισσας, Νικόλαος Κασμάτης 5 (πέντε) σακιά ασβέστη, Άννα Ξαγοράρη ένα κάδρο με την Εικόνα του Χριστού, Ηλίας Καλλιστράτος δύο βιβλία με τίτλο «Ψαλμοεκραγάρια», Πολύδωρος Καραβουσάνος τα εξής Εκκλησιαστικά βιβλία: 1) Αποστόλων, 2) Νεκρώσιμοι και Επιμνημόσυνοι Ακολουθίες, 3) Ακολουθία του Ευχαλαίου, 4) Ακολουθία του Γάμου, 5) Ακολουθία του Αγίου Βαπτίσματος, Κυριακή Καλού ένα βραχιόλι, Ευστράτιος Σαββάκης 5 (πέντε) κιλά κερί, 1/2 (μισό) κιλό λεμόνι και καρβουνάκια, Ελλάς Χαρδαβέλλα ένα μενταγιόν, Ευάγγελος Μικρομάρτορας δύο δοχεία λάδι, Μαρία Γαλανού διάφορα είδη περιποίησης προσκυνητών, Βασίλειος Κασμάτης 100 (εκατό) κιλά άρτους, Ειρήνη Τσουρουνάκη λιβάνι.

Όλους τους ανωτέρω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας ευχαριστεί θερμά για τις φιλεσβείες εκδηλώσεις τους προς το Ιερό Προσκύνημα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Αρχ. Πέτρος Κασμάτης

Τα Μέλη

Δημήτριος Λουράντος

Ιωάννης Καλλιέργης

Παναγιώτης Τσιτσιλάς

Πέτρος Σεμιτέκολος

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΟΙ ΜΑΓΟΝΕΖΟΙ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το επώνυμο **Μαγονέζος** είναι αρκετά σπάνιο στα Κύθηρα, έχει όμως πολλά προβλήματα, όσον αφορά την ετυμολογία του, την εμφάνιση στο νησί και την παρουσία του σ' αυτό. Στις απορίες που γεννώνται γύρω από το επώνυμο αυτό είναι δύσκολο ν' απαντήσουμε, πρέπει όμως να προβλήματα να τίθενται, γιατί έτσι ίσως προσκομισθούν κάποια στοιχεία. Ας τα δούμε ένα-ένα.

Εκείνο που είναι βέβαιο είναι ότι το επώνυμο αυτό αποτελεί εξέλιξη από παρωνύμιο και ότι στα Κύθηρα εμφανίζεται σχεδόν ταυτόχρονα σε δύο διαφορετικές περιοχές και σαν παρωνύμιο δύο επωνύμων, που δεν φαίνεται να έχουν σχέση μεταξύ τους. Έτσι, στο πολυάνθρωπο χωριό **Αρωνιάδικα**, εμφανίζεται, τουλάχιστον από τις αρχές του 18ου αιώνα (κατά την άποψή μας είναι παλαιότερο) το Μαγονέζος, ως παρωνύμιο ενός κλάδου της κυριαρχούσης εκεί οικογενείας **Αρώνη**. (Βλ. και «Κυθηραϊκά» φ. 91 & 98). Σ' ένα άλλο, σχετικά μεγάλο εκείνη την εποχή χωριό και τα ίδια πάνω-κάτω χρόνια, εμφανίζεται το παρωνύμιο Μαγονέζος, σ' έναν κλάδο της οικογ. **Δευτερέβου**, στο **Μανιτοχώρι**. Σ' αυτό τον κλάδο των Μαγονέζων οφείλεται η προσωνυμία **Μαγονεζιάνικα** στην περιοχή γύρω από τον Άγιο Ανδρέα στα Τσικαλαρία, τα οποία όμως είναι γνωστά μ' αυτό το όνομα από πολύ παλαιότερα (16ος αιώνας). Σημειώνεται πως είναι χαρακτηριστικό εδώ πως κυρίαρχο βαπτιστικό της οικογ. Δευτερέβου είναι το Ανδρέας, και ότι πιθανότερη εποχή μετακίνησής της από το Μανιτοχώρι είναι τα μέσα του 18ου αιώνα. Παρατηρούμε εδώ ότι το σημερινό επώνυμο Μαγονέζος προέρχεται αποκλειστικά από τον κλάδο των Αρωνιάδικων και ότι το παρωνύμιο των Δευτερέβων - Μαγονέζων έχει εξαφανισθεί εδώ και πολλά χρόνια χωρίς ποτέ να δημιουργήσει επώνυμο (φαινόμενο συχνότερο στο Νότιο μέρος του νησιού, όπως πρόσφατα έχουμε παρατηρήσει). Μάλιστα και η περιοχή δε λέγεται πια Μαγονεζιάνικα αλλά επανήλθε, ήδη από το 19ο αι., στην παλαιότερη ονομασία της, Τσικαλαρία.

Από πού προήλθε όμως το Μαγονέζος; Άλλος ένας γρίφος κυριαρχεί εδώ. Υπάρχει η άποψη ότι το επώνυμο είναι εθνικό και προέρχεται από την περιοχή **Mahon** της Ισπανικής Μαγιόρκας εξ ου και το Μαγονέζος (πρβλ. Μαλτέζος, Κινέζος, κλπ., αλλά και τη γνωστή μας ...μαγιονέζα, που ετυμολογικά έχει την ίδια προέλευση). Για να έχουμε όμως πιθανότητες να ισχύει αυτή η εκδοχή θα πρέπει να βρούμε σχέσεις Κυθηριών με τη Μαγιόρκα, όπου μεταναστεύοντες και επαναπατριζόμενοι θ' αποκοτούσαν το παρωνύμιο Μαγονέζοι. Τέτοιες σχέσεις δεν καταγράφονται από τα μέχρι στιγμής υπάρχοντα στοιχεία, καθώς μία υπόθεση με Μαγιορκανούς εμπόρους στα Κύθηρα, που απασχόλησε και την Ενετική κυβερνήση το 1335, όταν ντόπιοι τους αφήρεσαν εμπορεύματα στο νησί, δε φαίνεται να έχει την παραμικρή πιθανότητα να δημιουργεί καταστάσεις τέτοιες, που να

οδηγούν στη δημιουργία παρωνυμίου. Ίσως ισχυρότερη να είναι η πιθανότητα να υπήρχε και κανείς ανήσυχος και πολυπράγμων Κυθηριός κατά την πρώτη εγκατάσταση Ελλήνων στη Μινόρκα και ειδικά στη Mahon των Βαλεαρίδων, που γίνεται το 1743 με πρώτο άποικο το Μανιάτη **Κωνστ. Καλαμάτα**. Η παροιμία αποκτά το 1749 και δική της ορθόδοξη εκκλησία, δεν έχουμε όμως το παραμικρό στοιχείο για ύπαρξη Κυθηρίου μεταξύ των παροίκων, ενώ η ταυτόχρονη σχεδόν εμφάνιση Μαγονέζων στα Κύθηρα, τόσο στ' Αρωνιάδικα, όσο και στο Μανιτοχώρι, δείχνουν ν' αποκλείουν μάλλον αυτή την εκδοχή.

Πιο πιθανή ίσως φαίνεται μια άλλη περίπτωση. Όπως οι Ενετοί, για να κατακτήσουν και διατηρήσουν κτήσεις στο Αιγαίο, έβαζαν την κατάληψη των διά των συνθηκών προσαρτημένων εδαφών σε ευγενείς τυχοδιώκτες (Βενετοί, Βιάροι κλπ.), έτσι έκαναν αργότερα και οι μεγάλοι αντίπαλοί τους, οι Γενουάτες. Αυτοί το 1347, παραχώρησαν με σύμβαση τα δικαιώματα επί των νέων εδαφών σε εταίρους, τις μετοχές της οποίας αποκτούσαν Γενουάτες ναυτικοί. Η εταιρεία αυτή πήρε την ονομασία **Μαονία** ή **Mahonia** και οι μετοχοί ονομάστηκαν **Μαονέσι**. (Αργότερα και έπειτα από διαδοχικές πωλήσεις των μετοχών, αυτοί που τελικά τις κατείχαν πήραν συλλήβδην την ονομασία Giustiniani (Ιουστινιάνοι). Δεν αποκλείεται λοιπόν (και το θεωρούμε πιθανό) την προσωνυμία Μαονέζοι (και με διόρθωση χάριν ευφωνίας Μαγονέζοι) να διατήρησαν πολλοί Γενουάτες, που παρέμειναν στην παροικία των Γενουαίων στην Κωνσταντινούπολη και να την μετέδωσαν ως παρωνύμιο και σε άλλους. Είναι εξάλλου γνωστό, πως άτομα με το επώνυμο Giustiniani πολέμησαν και κατά την Άλωση. (Ο κλάδος των Ιουστινιάνη των Αντικυθήρων προέρχεται από τους Βιάρους Ενετούς, Μαρκησίους των Αντικυθήρων και δεν έχουν σχέση με αυτούς που ήταν Γενουάτες). Δεν πρέπει εξ άλλου να μας διαφεύγει ότι τόσο οι Αρωνιάδες των Κυθήρων, όσο και οι Δευτερέβιοι είναι απόγονοι Βυζαντινών οικογενειών, με εμφάνιση στο νησί σίγουρα από το 16ο αιώνα ή και παλαιότερα, έτσι ώστε να φαίνεται πιθανότερη η εκδοχή του παρωνυμίου αυτού. (Άλλος κλάδος με επώνυμο Γενουατικής καταγωγής είναι η οικογένεια **Κατελούζου** των Κυθήρων, που συμπτωματικά εμφανίζεται στον ελληνικό χώρο (Μυτιλήνη) την ίδια εποχή με τη Μαονία).

Όπως είπαμε, το παρωνύμιο και το τοπωνύμιο Μαγονέζος και Μαγονεζιάνικα εξαφανίστηκε από τους Δευτερέβους, έγινε όμως επώνυμο σε κλάδο των Αρωνιάδων και ανιχνεύεται σε όλη την Κυθηραϊκή Διασπορά, από Σύμωρη (1898) μέχρι Αυστραλία.

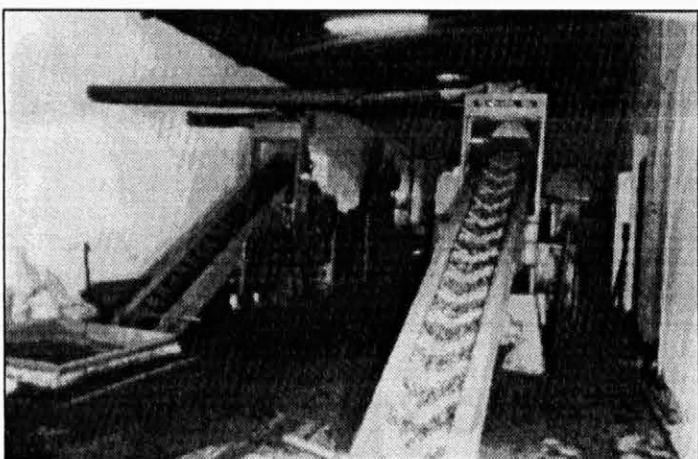
Σήμερα υπάρχουν λίγες οικογένειες Μαγονέζων στα Κύθηρα στην υπόλοιπη Ελλάδα και την Αυστραλία, όλοι καταγόμενοι από τους Αρωνιάδες των Αρωνιάδικων.

Μ.Π. Καλλιέργης

Στο επόμενο, το επώνυμο **Σουρής**.

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL

δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735 - 31754

Τα προϊόντα μας διατίθενται:

Σε όλα τα Α + Β Βασιλόπουλος και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526

& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887

ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453

ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524

ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιαλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενорίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ

♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ

♦ SERVICE TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735 - 33130

ΜΕ ΤΟ ΦΑΚΟ ΤΩΝ «Κ»



Μια αγριαχλαδιά υποδέχεται ολοστόλιστη την Κυθηραϊκή άνοιξη στην Ξεροσοβάλα. Το τι προσφέρει η Κυθηραϊκή φύση αυτή την εποχή δεν μπορεί να περιγραφεί. Κι όμως λίγοι έχουν τα μάτια να το δουν. Και να προστατεύουν και ν' αγαπούν αυτή τη φύση, να την παραδώσουν στις επόμενες γενιές με τις μικρότερες επεμβάσεις πάνω της. Η ανθισμένη αγριαχλαδιά της φωτογραφίας μας, της οποίας ο κορμός είναι τυλιγμένος στα σπαράγγια, μας θυμίζει για άλλη μια φορά το λατρεμένο κι υπέροχο τόπο που αφήσαμε για να ζούμε στο τσιμέντο και το άγχος. Στην πόλη την άξενη, που ποτέ δεν θα γίνει δική μας, αφού θέλουμε να είμαστε τα παιδιά ενός άλλου Θεού. Αυτού της αχλαδιάς με το λευκό πέπλο.

(Φωτ. Αρχείο «Κ» Απρίλιος 1996)

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα

Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860 - Κιν. 093 - 415266
Αθήνα: Τηλ. 2137237

Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» Τηλ. 3827360



ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ

Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης

ΑΔ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ. ΤΗΛ. 3610 225

Περίεργη υπόθεση

Μία περίεργη υπόθεση είδε το φως της δημοσιότητας το Φεβρουάριο. Συγκεκριμένα γράφτηκε στον τύπο ότι η Γενική Ασφάλεια συνέλαβε το Μιλτ. Αφεντούλη με τις κατηγορίες της Αρχαιοκαπηλίας, δεδομένου ότι στο σπίτι του βρέθηκαν 4 εικόνες κι ένα πλήρως αντικείμενο που ενέπιπταν στο Νόμο περί Αρχαιοτήτων. Δύο μέρες αργότερα ο εισαγγελέας, τον άφησε ελεύθερο, διατάσσοντας περαιτέρω έρευνα, προφανώς διότι δεν είχε απόλυτα πεισθεί για τη δράση του.

Το περίεργο για τα Κύθηρα είναι ότι ο φερόμενος ως υποπτος αρχαιοκαπηλίας, έχει μακρά παρουσία στο νησί, όπου είχε αναπτύξει σχέσεις με τη Μονή Οσίου Θεοδώρου, και είχε αναλάβει, ως αγιογράφος, διάφορες εργασίες σε ναούς. Δεν έγινε γνωστό αν υπάρχει η παραμικρή σχέση του ως άνω προσώπου και των δραστηριοτήτων για τις οποίες απασχόλησε τις αρχές με τα Κύθηρα και αναμένεται επ' αυτού το αποτέλεσμα της έρευνας, που διέταξε ο Εισαγγελέας. Σημειώνεται ότι ο παραπάνω συμμετείχε και στην πολυσυζητημένη εκπομπή «Ζούγκλα» του Σκάι, οπότε απεχώρησαν οι Κυθηριοί και είχε ειπωθεί ότι ήταν μεταξύ των φίλων του αρχιμανδρίτη Κύριλλου, που συμμετείχε στην ίδια εκπομπή.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου προνομίου. Τηλ. 6710517.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ βοηθός σερβιτόρου από το Εστιατόριο ΒΕ-ΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ, στο Καψάλι, για καλοκαιρινή απασχόληση. Αμοιβή ικανοποιητική. ΤΗΛ. (0735) 31936, 31340.

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΠΕΘΑΝΕ Ο ΠΑΝΟΣ ΦΥΛΛΗΣ

από τη σελ. 1

Ξει εκεί, που πάντα ανήκε. Στον ουρανό. Στον ουρανό του. Και ο ουρανός ο δικός του ήταν πάντα σταθερός. Σ' ένα μέρος. Ήταν - και ΕΙΝΑΙ - και κάτω. Ο ουρανός του Πάνου Φύλλη περιέμενε αυτά τα χρόνια να τελειώσει το σύντομο πέρασμά του από τη Γη. Κι ο ουρανός ο δικός του, είχε όνομα. Είχε και κατοίκους γνωστούς και καταστάσεις οικείες... Ήταν το νησί του. Το νησί του Έρωτα, της Αφροδίτης, των γονιών του. Ο ουρανός του Πάνου Φύλλη ήταν τα ΚΥΘΗΡΑ. Εκεί γύρισε μετά το σύντομο ταξίδι του, αυτό που κράτησε 86 χρόνια. Κι αυτό μας τόξε πε. Αλλά έπρεπε να είχαμε το νου και την ψυχή καθαρή για να τα καταλάβουμε. Τώρα. Τώρα που γύρισε στον ουρανό του, μπορούμε πιο καθαρά να καταλάβουμε τι εννοούσε στα ποιήματά του. Η έμμετρη «Αγωνία» του δεν ήταν τίποτ' άλλο από την επιστροφή στην Ιθάκη του. Εκεί που θάβρισκε τη «φάβα τη συμπαύουδη» τη «γκρίζα χωρίστρα» της μάνας του, την «εφτάπληχ μουστάκα» του πατέρα του. Εκεί είναι τώρα και τραγουδά τα «Τσιριγώτικα» μαζί τους. Γιατί ο Π. Φύλλης, ο δικός μας ο ποιητής, δεν πέθανε. Αφού δεν είχε ποτέ γεννηθεί. Πέρασε, έτσι απλά, από τη ζωή μας και μας σκούνηξε λίγο με το λόγο του. Τώρα γύρισε και κάτω «στα μαλάματα και στ' ασημοδεμένα» και μας κοιτά περιπαιχτικά και περήφανα. Εκεί στον Ουρανό Σου, στον Ουρανό μας, στα Αιώνια Κύθηρα, θα σε συναντήσουμε κάποια μέρα Πάνο, όσοι σε καταλαβαίναμε, όσοι σε γνωρίσαμε, όσοι αγαπήσαμε τα Κύθηρα. Τα Κύθηρά σου, το Τσιρίγο μας. Τον τόπο της επιστροφής μας. Καλή αντάμωση.

Μ.Π.Κ.



Αγωνία

Καθώς βραδιάζει και το γκρι του σούρουπου μ' αγγίζει το δόλιο φυλλοκάρδι μου κεικάτω φτερουγίζει...

Κεικάτω στα μαλάματα και στ' ασημοδεμένα στα, πάντα γλυκοθύρητα στα, πάντα χαρμένα...

Σ' ένα κατώι απλόχαρο σε παρασία φλογάτη, σε μια τσιγάλα πηλίνη συμπαύουδη γιομάτη...

Σ' ένα τροβόλι ξέχειλο, σ' ένα ροί με λάδι, σε μια σκουτέλλα ανθότυρο και σ' ένα παξιμάδι...

Σε μια τσε μπερά κίτρινη με γκριζα μια χωρίστρα σε μια μουστάκα εφτάπληχ λεβέντρα και τσακίστρα...

Σε μιαν εικόνα μάλαμα και μύρτα στολισμένη παράκληση και μτάλαμα και αγάπες φορτωμένη...

...Κι' άχι το φυλλοκάρδι μου καθώς βραδιάζει τρέμει αλάργα τον Τσιρίγο μου - αλάργα μπατζανέμι...

Θαλασσινό μελέμι μου και σύννεφο τρεχάτο, καθώς βραδιάζει πάρτε με και φέρετε με κεικάτω

κεικάτω στα μαλάματα και στ' ασημοδεμένα τι, τρέμω με το «βράδιασμα» να μη βρεθώ στα ξένα...

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
Τ: (0735) - 33.388

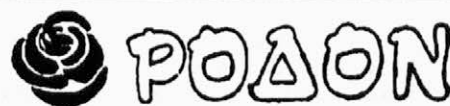
ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ & ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρως και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη. Συζητούμε μαζί
σας για να λύσουμε οποιοδήποτε τεχνικό πρόβλημα
αντιμετωπίζετε σε κατοικία ή επαγγελματικό χώρο.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33931-33932

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

● ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
● ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
● ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ
ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ (11255)
ΤΗΛ. 20 20 096

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524
ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000
Κινητό: 094-532140



ΝΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ΟΣ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81
Τηλ. 38.33.907 - 38.46.941 - Κιν. 094-290194
FAX 38.46.941
ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ: ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31
Τηλ. 75.26.976 - Τηλ. οικίας: 76.69.933

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Προβλήματα και σκέψεις γύρω από τη διαδοχή των Μητροπολιτών στον Κυθηραϊκό θρόνο

Του Μ.Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

Ερευνώντας πριν λίγα χρόνια τις πηγές από τα βιβλία που αναφέρονται στην ιστορία των Κυθήρων για να γράψουμε τη δική μας Συνοπτική Ιστορία του νησιού⁽¹⁾ διαπιστώσαμε μεγάλα κενά και λάθη, που αφορούν τους διατελέσαντες Μητροπολίτες Κυθήρων. Κατά την πορεία του χρόνου προέκυψαν λίγα πενήντα στοιχεία, που μας βοηθούν στο να κάνουμε κάποιες σκέψεις και να συμπληρώσουμε κάποια κενά, χωρίς φυσικά να εξαντλούμε κατ' ουσίαν τρόπο το θέμα, αφού η διάλυση της πυκνής ομίχλης που επικρατεί πάνω σ' αυτό, μπορεί να γίνει μόνο μέσ' από τη μελέτη των Κωδίκων της Μητροπόλεως, οι οποίοι παραμένουν ερμητικά σφραγισμένοι για πολλά χρόνια.

Ο ΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΣ τη θολή εικόνα, που υπήρχε στη σειρά αρχιερατίας των Μητροπολιτών Κυθήρων έκανε ακόμα πιο σκοτεινή η έκδοση της «Ιστορίας των Κυθήρων» του Παν. Τσιτσιλιά, ο οποίος, στο σημείο αυτό, δεν αρκείται στο να επαναλάβει τα λάθη παλαιότερων ερευνητών, αλλά προχωρεί σε δικές του σκέψεις, που εντείνουν τη σύγχυση, που επικρατεί γύρω στο θέμα αυτό.

Επιχειρώντας, στο σύντομο αυτό σημείωμα, να ρίξουμε λίγο φως στο σκοτάδι, διευκρινίζουμε ευθύς εξ αρχής, ότι δεν προχωρούμε σε συνολική αναδίφηση του θέματος, αλλά περιοριζόμαστε μόνο στα σημεία εκείνα, στα οποία η δική μας έρευνα οδήγησε σε ανατροπή των μέχρι σήμερα υποθέσεων ή συμπλήρωση των πληροφοριών. Ελπίζουμε αυτό να βοηθήσει τους νέους ερευνητές της Ιστορίας των Κυθήρων, ώστε να μην ξεκινούν από εσφαλμένα στοιχεία.

ΠΡΩΤΟ, χρονολογικά, πρόβλημα είναι η περίοδος αρχιερατίας του **Σωφρονίου Παγκάλου**. Η άνοδος του στο θρόνο των Κυθήρων γίνεται το 1637 μετά την εκλογή του προκατόχου του **Αθανασίου Βαλεριανού**, στο θρόνο της Φιλαδελφείας. Έχουν διασωθεί επιστολές του Σωφρονίου προς τον προκατόχο του και προς την Κοινότητα των Κυθήρων, στις οποίες υποσχεται, γενναία οικονομική συνδρομή στον πρώτο εάν ενεργήσει στις Ενετικές αρχές για την επικύρωση της εκλογής του και στη δεύτερη διαβεβαιώνει την Κοινότητα για τις προθέσεις του σε περίπτωση εκλογής⁽²⁾. Σημειώνεται ότι ο Βαλεριανός είχε παραιτηθεί του θρόνου υπέρ του Παγκάλου και απίστευτη επικύρωση της εκλογής του στο θρόνο από το Οικουμενικό Πατριαρχείο και τις Ενετικές αρχές.

Οι απασχολούμενοι με το θέμα αναφέρουν ότι ο Παγκάλος έμεινε στο θρόνο των Κυθήρων 36 χρόνια, μέχρι που πέθανε το 1673. Φαίνεται όμως ότι αυτό δεν είναι βέβαιο. Τα στοιχεία που υπάρχουν είναι δύο.

Στην (αδμοσιευτή) διαθήκη του Γεωργ. Καλούτση, αναφέρεται ότι, κατά την ανάγνωσή της, επί του λειψάνου του, το 1656, Μητροπολίτης Κυθήρων ήταν ο **Μακάριος Βενέρης**, ενώπιον του οποίου έγινε η ανάγνωση⁽³⁾. Το αδιαμφισβήτητο αυτό ντοκουμέντο μας φωτίζει σε δύο κρίσιμα σημεία. Ότι ο Παγκάλος δεν ήταν Μητροπολίτης το 1656, άρα αποκλείεται να έμεινε στο θρόνο μέχρι το 1673 και ότι υπάρχει Μητροπολίτης με το όνομα Μακάριος Βενέρης, κάτι το οποίο ήταν άγνωστο μέχρι σήμερα στις δημοσιευθείσες πηγές.

Δεύτερο σημαντικότατο επίσης στοιχείο, το οποίο δεν χρησιμοποιείται μέχρι σήμερα από τους ασχοληθέντες, είναι ότι το 1648 πεθαίνει ένας Μητροπολίτης Κυθήρων, το όνομα του οποίου δε γίνεται γνωστό. Η πηγή που μας προσφέρει την πληροφορία αυτή είναι ο ίδιος ο **Αθανάσιος Βαλεριανός**, ο οποίος, μετά την εκλογή του στη Μητρόπολη Φιλαδελφείας (Βενετία), επισκέπτεται την Κρήτη, όπου μένει αποκλεισμένος στο Χάνδακα για 3 ολόκληρα χρόνια, λόγω της Τουρκικής Πολιορκίας. Όταν αναχωρεί τελικά το 1648, σε επιστολή του από τη Ζάκυνθο, αναφέρει, μεταξύ άλλων:

«...onde nata l' occasione della morte del già reverendissimo vescovo di Gerigo et capatamila nova in Candia, metre costi m' attrovato per pubblico servizio...»⁽⁴⁾.

Έχουμε, λοιπόν, μετά βεβαιότητας, ένα θάνατο Μητροπολίτου Κυθήρων, το 1648. Ποίου όμως; Είναι πιθανό να υποθέσουμε ότι πρόκειται για το Σωφρόνιο Παγκάλο ή κάποιον διάδοχό του. Αν επρόκειτο για πρώην Μητροπολίτη είναι πιθανόν ο Βαλεριανός να το ανέφερε. Εντύπωση όμως προκαλεί η μη αναφορά στο όνομα. Οφείλεται άραγε στο ότι πρόκειται για πασίγνωστο γεγονός, που το

παραλείπει, αφού δεν είναι βέβαια το κύριο θέμα της επιστολής του; Αν επρόκειτο όμως για τον Παγκάλο, υπέρ του οποίου είχε παραιτηθεί, δεν θα το ανέφερε; Εκτός και είχε μεσολαβήσει κάποια ψυχρότης στις σχέσεις τους. Η υποσχέση πληρωμένης⁽⁵⁾ στο Βαλεριανό 600 Ισπ. ρεαλιών, για την επικύρωση της εκλογής του Παγκάλου, ίσως να ήταν πιθανή αιτία ψυχρότητας, αν δεν είχε εκπληρωθεί...

ΕΚΕΙΝΟ που προκύπτει από τα παραπάνω με βεβαιότητα είναι ότι ο Παγκάλος δεν παραμένει μέχρι το 1673 και ότι πιθανόν η αναφορά στο θάνατο ενός Μητροπολίτη Κυθήρων το 1648 να αφορά τον Παγκάλο. Όσον αφορά την αρχιερατία του Μακαρίου Βενέρη, αυτή παραμένει άγνωστη αφού η αναφορά για την οποία μιλήσαμε παραπάνω, αφορά μόνο το έτος 1656 και ουδεμία άλλη πληροφορία είναι γνωστή γι' αυτόν μέχρι σήμερα. Μάλιστα, φαίνεται ότι πολλοί συγχέουν το Βενέρη με το Δαρμάρο (μετέπειτα Μητροπολίτη) αφού αναφέρουν ως διά-

Οι πολύτιμες πληροφορίες που περιέχονται στους κώδικες της Μητροπόλεως, κάνουν αναγκαία και επιτακτική την επιστροφή τους, τη μελέτη τους από σοβαρούς επιστήμονες και την έκδοσή τους. Έτσι, όλα τα ερωτήματα ίσως λυθούν. Η ιστορική γνώση δε μπορεί να μένει εγκλωβισμένη και μάλιστα στα χέρια ασχέτων.

δοχο του Παγκάλου, τον ...Μακάριο(!) Δαρμάρο⁽⁶⁾.

ΤΗ ΣΥΓΧΥΣΗ εντείνει η πληροφορία, που αναγράφεται στην ακολουθία της Μυρτιδιωτίσσης, ότι στα 1650 Μητροπολίτης είναι ο **Φιλόθεος Βισμουύλης**. Γι' αυτόν επίσης τίποτα δεν είναι γνωστό, οπότε μπορούμε να υποθέσουμε ότι, αν υπήρξε (καθώς αμφισβητείται και η ύπαρξή του) θα πρέπει να είχε αποδημήσει πριν το 1656 ή να είχε αποχωρήσει του θρόνου πριν απ' αυτό το χρόνο, αφού τότε έχουμε Μητροπολίτη το Μακάριο Βενέρη. Με το όνομα Φιλόθεος πάντως, είναι γνωστός ο Μητροπολίτης **Δαρμάρος**, ο οποίος ενταφιάζεται στον Εσταυρωμένο στη Χώρα το 1697, κτητορικό ναό των Δαρμαρών, όπως αποκαλύπτει η καθήγητρια Χρύσα Μαλτέζου⁽⁷⁾. Οπότε, η υπαρκτή σύγχυση στην ακολουθία της Μυρτιδιωτίσσης σχετικά με την αρχιερατία του Δαρμάρου (που συγχέεται ενδεχόμενα με τον Βισμουύλη), άρα Βισμουύλης δεν υπήρξε ή ότι ο Βισμουύλης αρχιεράτευσε κατά το «σκοτεινό» διάστημα μεταξύ του πιθανού θανάτου του Παγκάλου (1648) και της αρχιερατίας του Μακαρίου Βενέρη. Αν ληφθεί υπόψη πως η ακολουθία της Μυρτιδιωτίσσης γράφεται πολλά χρόνια αργότερα δεν αποκλείεται να γίνεται σύγχυση του, σίγουρα αρχιερατεύσαντος, Δαρμάρου με τον Βισμουύλη. Βισμουύλης πάντως είναι γνωστό πως υπάρχουν στα Κύθηρα και κάποιος απ' αυτούς είναι ιερωμένος, οπότε ο γρίφος παραμένει.

Μετά τον Φιλόθεο Δαρμάρο πάντως, που πεθαίνει στα 1697, αναφέρεται Μητροπολίτης ο **Νεκτάριος Βενέρης**, για τον οποίο αναφέρεται ότι παραμένει στο θρόνο μέχρι το 1729. Για τον Μητροπολίτη αυτό δεν υπάρχουν επίσης επαρκή στοιχεία, πρέπει όμως μάλλον ν' αποκλεισθεί ότι έμεινε στο θρόνο μέχρι το χρόνο αυτόν, αφού το 1721 ο Κυθηραϊκός θρόνος πρέπει να είναι κενός, γιατί στις σχετικές απογραφές του πληθυσμού δεν αναφέρεται Μητροπολίτης αυτό το χρόνο και μετά.

ΕΠΟΜΕΝΟΣ Μητροπολίτης αναφέρεται ο **Νεόφυτος Λεβούνης**, χωρίς να είναι ακριβώς γνωστός ο χρόνος ανόδου του στο θρόνο (αναφέρεται το 1731), παραμένει όμως στο θρόνο των Κυθήρων μέχρι το 1757 οπότε τον διαδέχεται ο **Νικηφόρος Μόρμορης**. (Ιδιαίτερα αξιόπι-

στες πληροφορίες παρέχει ο Ι.Π. Κασσιμάτης⁽⁸⁾, ο οποίος έχει υπόψη του τις υπογραφές των Μητροπολιτών στα βιβλία των συνελεύσεων των αδελφών της Παναγίας Κοντελετούς στο Λειβάδι. Εκεί αναφέρεται ότι ο Λεβούνης υπογράφει μεταξύ των ετών 1744 και 1751, ο δε Μόρμορης μεταξύ των ετών 1759 και 1769).

ΤΟΝ ΝΙΚΗΦΟΡΟ ΜΟΡΜΟΡΗ, ο οποίος πεθαίνει το 1770 διαδέχεται στο θρόνο ο **Γρηγόριος Κασσιμάτης** (μάλλον το 1771), ο οποίος εμφανίζεται να υπογράφει τα πρακτικά της Κοντελετούς μεταξύ των ετών 1772 και 1775, απογράφεται δε κανονικά κατά το 1772, ως μητροπολίτης. Αφού είναι γνωστό⁽⁹⁾ ότι ο επόμενος Μητροπολίτης, **Νεόφυτος Καλούτσης** εκλέγεται τον Απρίλιο ή Μάιο του 1776, τότε ο Κασσιμάτης⁽¹⁰⁾ πρέπει να πεθαίνει το χρόνο αυτό ή το πολύ στο τέλος του 1775. Ο διάδοχός του **Νεόφυτος Καλούτσης** πεθαίνει (σύμφωνα με τη μαρτυρία του Γρηγορίου Λογοθέτη στα «Χρονικά» του) το Σεπτέμβριο του 1781. Έτσι, τα αναφερόμενα στην «Ιστορία των Κυθήρων» του Π. Τσιτσιλιά, σχετικά με την αρχιερατία και το θάνατο του Νεοφύτου Καλούτση, προέρχονται μετά βεβαιότητας από σύγχυση⁽¹¹⁾.

Επομένως μετά απ' όλ' αυτά, θα ήταν δυνατόν να συνταχθεί ένας νέος πίνακας με τους διατελέσαντες κατά το 18ο αιώνα⁽¹²⁾ Μητροπολίτες Κυθήρων και με την επιφύλαξη συμπληρώσεώς του μετά από έρευνα στους Κώδικες της Μητροπόλεως.

Νεκτάριος Βενέρης	1697(?)	-	πρό του 1721
Νεόφυτος Λεβούνης	1731(?)	-	1757
Νικηφόρος Μόρμορης	1758	-	1770
Γρηγόριος Κασσιμάτης	1771	-	1775 ή 1776
Νεόφυτος Καλούτσης	1776	-	1781
Ανθίμος Λεβούνης	1782	-	1813

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. ΕΜΜ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ. Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη... Συνοπτική Ιστορία των Κυθήρων. Αθήνα 1996.

2. Δ. ΣΕΡΕΜΕΤΗ. Δικαιοπρακτικά και άλλα έγγραφα εκ των αρχείων του Ελληνικού Ινστιτούτου Βενετίας περί Κυθήρων. Δικαιοπραξία του Φιλαδελφείας Αθ. Βαλεριανού. Εισ. «Θησαυρίσματα» τ. 1.

3. Την εποχή αυτή οι διαθήκες των αποβιωσάντων διαβάζονταν επί των λειψάνων μετά τη νεκρώσιμη ακολουθία.

4. ΝΙΚ. ΤΣΑΜΑΔΑΚΗ. Ο (Αρχι)επίσκοπος Σεβαστείας Ιωσήφ Δόξας ο Ζακύνθιος εν Κρήτη, Κυθήροις και Παροναξία εις επετηρίδα Βυζαντινών Σπουδών. Τόμ. 42, Σελ. 35.

5. Δ. ΣΕΡΕΜΕΤΗ, ό.π. σελ. 128.

6. ΜΙΧ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ. Ιστορία των Κυθήρων, Αθήνα 1940 και ΠΑΝ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑ Ιστορία των Κυθήρων, Τομ. Β', Αθήνα 1993.

7. ΧΡ. ΜΑΛΤΕΖΟΥ. Βενετική παρουσία στα Κύθηρα, Αθήνα 1991. Γ1, Σημ. 2.

8. Ι.Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗ. Από την παλαιά και σύγχρονη Κυθηραϊκή ζωή, Αθήνα.

9. «Χρονικά» Ιερέως Γρηγ. Λογοθέτη εις «Κυθηραϊκή Επιθεώρηση» ΣΠ. ΣΤΑΘΗ, Αθήνα 1923.

10. Μερικοί αμφισβήτησαν και την ύπαρξη ακόμη του Γρηγ. Κασσιμάτη. Βέβαια η μαρτυρία του Ι.Π. Κασσιμάτη (βλ. σημ. 8) είναι αδιαμφισβήτητη.

Ο Γρηγόριος Κασσιμάτης ανήκε στη γνωστή οικογένεια των Κυθήρων και είχε τίτλο ευγενείας. Γιος του Δημ. Ιουλ. Κασσιμάτη και της Αυρηλίας, γεννήθηκε, πιθανότατα γύρω στα 1725-6. Αδελφός του ήταν ο «ραγιονάτος» Βαλέριος Κασσιμάτης, ο οποίος είχε τρεις κόρες (Αυρηλία, Αικατερίνη - κατ' άλλους Καμίλα - και Ρεγγίνα). Μία τέταρτη, η Ειρήνη, εξέλιπε ενωρίς). Η Αυρηλία (Κοιν. Δρακούλα) παντρεύεται το «ντοτορή» (= γιατρό) Εμμ. Στάη, ο οποίος περιλαμβάνεται στους νεκρούς της εξέγερσης των χωρικών του 1800. Έχει αναφερθεί ότι η συμπεριφορά του Στάη στη συνάντησή με τους χωρικούς στο παλάτι των προβλεπών ήταν σκαιότατη και οφειλόταν σε μεγάλο βαθμό στην επιρροή της σύζυγού του, η οποία τηρούσε άκρως περιφρονητική στάση προς αυτούς. Μετά το θάνατο του Στάη η Δρακούλα έφθασε μέχρι την Κωνσταντινούπολη ζητώντας εκδίκηση

στη σελ. 11

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές και Ανατολικές Κυκλάδες

ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ

Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό Επιπέδου Ευρώπης

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: ΤΗΛ.: 4124800 - 4129000

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες ΚουβέρτεςSUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣΣυνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Για την Έλλη

(Τη δική μας)

Προσπαθείς να την ξεχωρίσεις ανάμεσα στα πόδια των μεγάλων. Σε βοηθούν τα δυο μακριά φωτεινά κοτσάδια της και το διαπεραστικό βλέμμα των παιδικών της ματιών. Απλώνεις το χέρι να την συγχαρείς. Ανταποδίδει ευγενικά τις φιλοφρονή-

γορίων.

Έγραφε το πρόγραμμα Συμμετοχής της Συμφωνικής Δημοτικής Ορχήστρας Αθηνών. Εκείνο



Γράφει ο χειρουργός
Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

σεως. Μα κάτι σου λέει πως την ενοχλείς. Την αποσπάζεις από τις προτιμήσεις της. Θέλει να τα πει με την φίλη της, να τρέξουν να κυνηγηθούν. Πάει βλέπεις στην Δ' Δημοτικού. Ακόμα δεν μπήκαν στα κλάσματα και τους δεκαδικούς. Κι όμως μας μάγεψε πριν λίγο στη σκηνή.

Κονσέρτο Νο 3 για Βιολί και ορχήστρα εγχόρδων του Α. Vivaldi. Σολίστ: Έλλη Παπαρη-

το βράδυ αναμφίβολα η Έλλη έκλεψε την παράσταση και τις καρδιές μας. Ας κρατήσουμε στο μυαλό μας το όνομά της. Το ταλέ-

ντο της υπόσχεται και η προσωπικότητά της σιγουρεύει, πως γοργά τα ραδιόφωνα και οι τηλεοράσεις, θα διαλαλούν τις επιτυχίες της.

Από πεντέμισι χρόνων η Έλλη κατακτά τους ειδήμονες της μουσικής. Ο αείμνηστος μουσουργός Αμάραντος Αμαραντίδης γράφει «τα πέντε κομμάτια για την Έλλη» και ο συνθέτης Σάββας Ζάνας της αφιερώνει κονσέρτο για βιολί και ορχήστρα εγχόρδων. Πρωτοεμφανίζεται, ως Σολίστ, σε Διεθνές Φεστιβάλ το 1996, με την Ορχήστρα Εγχόρδων Βουδαπέστης και ακολουθούν άλλες σημαντικές εμφανίσεις.

Το Μάρτιο του 1997 απέσπασε βραβείο βιολιού, στον Διεθνή διαγωνισμό «Νικολάι Ρουμπινστάιν» της Ρωσίας και έπαιξε στη διάσημη αίθουσα

«Τσαϊκόφσκι».

Την Έλλη καμαρώνουν οι γονείς της και η μεγαλύτερη αδελφή της, όλοι τους γνώστες και λάτρεις της μουσικής. Μαζί τους όμως και μεις, γιατί οι ρίζες της κι απ' το νησί μας κρατάνε. Κόρη της Χρύσας και εγγονή του αείμνηστου ιερέα Παν. Ανδρόνικου, που καλά γνώριζαν οι Κυθήριοι σαν Μυλοποταμίτη, σαν λειτουργό της Λαριώτισσας του Ποταμού και σαν φίλεργο γραμματέα του Νοσοκομείου μας. Καμαρώνουμε ακόμα, γιατί η Έλλη δηλώνει περήφανα πως τα καλοκαίρια θα γίνεται, καθ' όλα Τσιριγώτο-πούλα.

Ας υποσχεθούμε και μεις κάτι στην Έλλη. Μα πιο πολύ στους εαυτούς μας.

Τότε... την Πανσέληνο τ' Αυγούστου, στο Θεατράκι του Ποταμού, με τη μοναδική ακουστική, να την καλέσουμε να μας ταξιδέψει, εκεί που μόνο αυτή μπορεί να μας πάει.

«Ταξίδι στο Φεγγαρόφωτο με Βιολί και Έλλη».
Τι λες Στράτη;

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELITE,

VALENTIN, ORCA

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA

ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
2. Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

Κόβουν την πίτα τους στην Εθνική Τράπεζα Ποταμού



Την 1η Φεβρουαρίου η Εθνική Τράπεζα στον Ποταμό έκοψε την πίτα της στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου με μεγάλη συμμετοχή κόσμου. Στην εκδήλωση μίλησε η Δ/τρια του καταστήματος Μαρ. Δεντερέβου για την πορεία του καταστήματος και τις δραστηριότητές του και στη συνέχεια ακολούθησε δεξίωση. Τα

φλουριά κέρδισαν, ο Έπαρχος κ. Μ. Κασιμάτης και η κ. Αγγ. Διακοπούλου. Και του χρόνου.

Γ. Σοφίος

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ σε λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία 873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και ξενοδοχείο. ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού - Χώρας πλησίον στον Άγιο Θεόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά χωράφια. Τραπεζικά δάνεια δεκτά. Πληρ. τηλ. 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318 ώρες 6-8 βράδυ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ η γνωστή ταβέρνα - ψησταριά ΑΙΟΛΟΣ στα Φριλιγκιάνικα. Τηλ. 33704.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
Δικηγόρος

Σταδίου 41, Αθήνα. Τηλ.: 3213813
Τσαμαδού 38, Πειραιάς. Τηλ.: 4120898

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ.

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.

Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ.

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ-ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α', Β', Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

• Φορολογικά, Μισθολογικά, Μεταβιβάσεις

• Εταιρικά, Δάνεια, Φωτοτυπίες

ΛΑΜΠΡΟΣ ΛΑΥΚΑΣ

Πτυχ. λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ - 80100

ΤΗΛ./FAX (0735) 31220 κιν. 094 816441

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραΐκου.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια

με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο.

Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



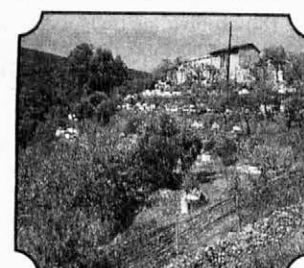
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ - ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΕΣ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
«ΚΑΡΑΒΑΣ»
ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΑΝ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΤΟΣ
ΤΗΛ.: 0735 34342 01 3459430



Με τη φροντίδα της παράδοσης και από τους θησαυρούς της σπάνιας χλωρίδας του ΚΑΡΑΒΑ των ΚΥΘΗΡΩΝ παράγουμε:

• ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ • ΜΕΛΙ ΕΡΕΙΚΗΣ
• ΜΕΛΙ ΑΝΘΕΩΝ • ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΠΟΛΤΟ
• ΚΑΙ ΓΥΡΗ

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕ ΗΘΟΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720

31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

Όπως προκύπτει από τη μελέτη δημοσίων και ιδιωτικών εγγράφων της περιόδου της ενετοκρατίας, που αφορούν τα Κύθηρα, οι περισσότερες ονομασίες των οικισμών αλλά και πολλών τοποθεσιών του νησιού διασώζονται μέχρι τις μέρες μας αναλλοίωτες. Υπάρχουν όμως και ορισμένες οι οποίες δεν διασώθηκαν μέχρι τις μέρες μας ή σε σπανιότερες περιπτώσεις, διασώθηκαν μεν αλλά προσδιορίζοντας άλλες περιοχές, δημιουργώντας ως εκ τούτου προβληματισμό, πολλές φορές δε και σύγχυση, σε όσους προσπαθούν να τις ταυτίσουν με σημερινές τοποθεσίες και οικισμούς του νησιού.

Στα πλαίσια της προσπάθειας αυτής η εφημερίδα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ», που είναι γνωστή για την ευαισθησία και το ενδιαφέρον της για οτιδήποτε αφορά το παρελθόν των Κυθήρων, έχει αφιερώσει, κατά καιρούς, αρκετά δημοσιεύματα ασχολούμενη με το ζήτημα αυτό. Μάλιστα, εντελώς πρόσφατα, στο φύλλο της του Φεβρουαρίου 1998, δημοσιεύτηκε άρθρο του εκδότη της υπό τον τίτλο «Κυθηραϊκή χωρογραφία» στο οποίο, με ομολογούμενες βάσιμη και επαρκή επιχειρηματολογία, διατυπώθηκε η άποψη, ότι, το ναό του Σταυρωμένου στα Λουραντιάνικα, που αναφέρεται σε ορισμένες από τις απογραφές του 18ου αιώνα αλλά και σε παλαιότερα έγγραφα, πρέπει να τον ταυτίσουμε με το ναό του Εσταυρωμένου των Πιτσιναϊνικών.

Την άποψη αυτή συμπεριέχει πλήρως και ο γράφων επικαλούμενος μάλιστα, ως πρόσθετα υπέρ αυτής επιχειρήματα, τις παρατηρήσεις ότι, όπως προκύπτει από τις απογραφές του πληθυσμού του νησιού του 18ου αιώνα, που εξέδωσε πρόσφατα η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών»: α) σε καμία από τις απογραφές αυτές δεν αναφέρονται συγχρόνως οι δύο αυτοί ναοί αλλά, όταν αναφέρεται ο ένας παραλείπεται ο άλλος και β) έχουν και οι δύο τους ίδιους ενορίτες όπως προκύπτει από την αντιπαράβολή των ονομάτων και των ηλικιών τους.

Όμως, από την ως άνω εξόχως σημαντική και ενδιαφέρουσα έκδοση της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών» αντλούνται πληροφορίες που επιτρέπουν την εξαγωγή συμπερασμάτων τα οποία, πιθανόν, να οδηγούν στη λύση και άλλων γρίφων της «κυθηραϊκής χωρογραφίας» όπως αυτού της ταύτισης των ενοριών του Αγίου Γεωργίου στα Λουραντιάνικα και του Αγίου Γεωργίου στο Κάτω Χωριό, που αναφέρονται στις ως άνω απογραφές του 18ου αιώνα, με σημερινές ενορίες και οικισμούς του νησιού.

ΜΕΧΡΙ στιγμής επί του θέματος αυτού έχουν διατυπωθεί δύο απόψεις. Αυτή της Γυμνασιάρχου Κυθήρων κυρίας **Ελένης Χάρου-Κορωναίου** που υποστηρίζει («ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ» Ιούνιος 1993) ότι, ο σημερινός οικισμός Λουραντιάνικα, που βρίσκεται μεταξύ Κάτω Λιβαδίου και Καλάμης, είναι ο αυτός οικισμός με τον παλαιότερα αναφερόμενο οικισμό του Κάτω Χωριού ως και ότι αυτός δημιουργήθηκε από Λουράντους της περιοχής Καλησπεριανικών. Αντίθετα, κατά την άποψη του Εμμ. Π. Καλλιγέρου («ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ» Ιούνιος 1993 και Φεβρουά-

Οι απογραφές δίνουν άμεση απάντηση;

ΤΑ ΛΟΥΡΑΝΤΙΑΝΙΚΑ, ΤΑ ΚΑΛΗΣΠΕΡΙΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΤΩ ΧΩΡΙΟ

ριος 1998), τα σημερινά Λουραντιάνικα δεν ταυτίζονται με το Κάτω Χωριό ενώ τα Καλησπεριάνικα θεωρούνται μεταγενέστερος οικισμός που δημιουργήθηκε κατά τον 19ο αιώνα.

ΑΠΟ την μελέτη όμως του περιεχομένου των ως άνω απογραφών εξάγονται οι παρακάτω ενδιαφέρουσες πληροφορίες σχετικά με το ζήτημα αυτό. Συγκεκριμένα: α)

Η ενορία του Αγ. Γεωργίου Λουραντιανικών και του Αγ. Γεωργίου του Κάτω Χωριού των απογραφών του 18ου αιώνα είναι δύο διαφορετικές και ανεξάρτητες ενορίες, αφού στις περισσότερες απογραφές αναφέρονται ταυτόχρονα και έχουν και διαφορετικούς ενορίτες βρίσκονται δε και οι δύο στο «distretto» Λιβαδίου. β) Η ενορία του Κάτω Χωριού, καθ' όλο το χρονικό διάστημα που καλύπτουν οι απογραφές, αποτελείται μόνο από την οικογένεια του Παπα-Γιάννη Λουράντου και αυτές που δημιουργήσαν μεταγενέστερα οι απόγονοί του. Μάλιστα στην απογραφή του 1724, που δεν αναφέρεται η ως άνω ενορία η οικογένεια του ως άνω παπ-ά απογράφεται στην ενορία του Αγ. Ιωάννη στη Λυκουβάρρα δίπλα δε από το όνομα του αρχηγού της οικογένειας, παπα-Γιάννη, καταχωρείται και ο προσδιορισμός «da Catocori». γ) Αν και οι ενορίες στις ως άνω απογραφές δεν καταχωρούνται καθ' ακριβή σειρά γειτνιάσεως της μιας με την άλλη, εν τούτοις είναι αξιοπρόσεκτο ότι στις πέντε παλαιότερες από τις δημοσιευθείσες οκτώ απογραφές (1721, 1724, 1753, 1760 και 1770) η ενορία του Αγ. Γεωργίου στα Λουραντιάνικα καταχωρείται αμέσως πριν ή αμέσως μετά από την ενορία του Σταυρωμένου στα Λουραντιάνικα - Πιτσιναϊνικά ενώ σε άλλες δύο (1722 και 1780) αμέσως πριν ή αμέσως μετά από την ενορία της Αγ. Μαρίνας του Δρυμώνα. δ) Στις δύο απογραφές (1760 και 1770) που η ενορία του Αγ. Γεωργίου στα Λουραντιάνικα εμφανίζεται να έχει εφημέριο ο οποίος δεν είναι κάτοικος του χωριού, αλλά έρχεται από αλλού, το χωριό στο οποίο κατοικεί ο εφημέριος είναι στην μεν πρώτη περίπτωση οι Καρβουνάδες (παπα-Πέτρος Μασσέλος) στη δε δεύτερη περίπτωση οι Καλοκαιρινές (παπα-Μανόλης Βλαντής). Δηλαδή και στις δύο αυτές περιπτώσεις οι εφημέριοι του Αγ. Γεωργίου στα Λουραντιάνικα είναι κάτοικοι χωριών που βρίσκονται πολύ κοντά στα σημερινά Καλησπεριάνικα, ενώ αυτά απέχουν πολύ από τα σημερινά Λουραντιάνικα. Η μεγάλη, για τις συγκοινωνιακές συνθήκες της εποχής, απόσταση συνδυαζόμενη και με την διαπίστωση ότι, τότε, στα Κύθηρα υπήρχε πληθώρα ιερέων, καθιστούν μάλλον απίθανο το ενδεχόμενο, παπάδες κάτοικοι των Καρβουνάδων και των Καλοκαιρινών, να εκτελούν χρέη εφημερίου

στο χωριό που σήμερα ονομάζεται Λουραντιάνικα.

ΑΠΟ ΤΟΝ συνδυασμό των ανωτέρω παρατηρήσεων και μετά την εύστοχη και ομολογούμενως διαφωτιστική ταύτιση από τον Μ.Π. Καλλιγέρου της ενορίας του Σταυρωμένου στα Λουραντιάνικα με αυτή του Σταυρωμένου των Πιτσιναϊνικών οδηγείται κανείς στο συμπέρασμα ότι η ενορία του Αγ. Γεωργίου στα Λουραντιάνικα, που αναφέρουν οι απογραφές, δεν είναι άλλη από την επ' ονόματι του ιδίου Αγίου τιμώμενη, και μέχρι σήμερα υφιστάμενη, ενορία των Καλησπεριανικών τα δε σημερινά Λουραντιάνικα, που επίσης κατοικούνται από Λουράντους, προς αποφυγή συγχύσεως, πρέπει να αποκαλούντο, τότε, Κάτω Χωριό ή Κατοχώρι ο ενοριακός ναός του οποίου δεν είναι άλλος από τον ακόμη και σήμερα σωζόμενο παλαιότερο ναό του Αγ. Γεωργίου, ο οποίος μάλιστα στην πρώτη από τις δημοσιευθείσες απογραφές χαρακτηρίζεται ως «Convento», δηλαδή μοναστήρι. Έτσι δικαιολογείται και το γεγονός ότι στην απογραφή που δεν καταχωρείται ως αυτοτελής ενορία ο Αγ. Γεώργιος στο Κάτω Χωριό ο εφημέριός του και οι ελάχιστοι ενορίτες του απογράφονται σε μια από τις ενορίες της ευρύτερης πε-

ριοχής των σημερινών Λουραντιανικών, δηλαδή αυτής του Αγ. Ιωάννου στη Λυκουβάρρα. Φαίνεται λοιπόν ότι σε χρόνο μεταγενέστερο α-

πό αυτόν που καλύπτουν οι μέχρι σήμερα δημοσιευθείσες απογραφές, τα τότε Λουραντιάνικα επικράτησε να αποκαλούνται Καλησπεριάνικα, από το γενικό παρεπίθετο των Λουράντων που τα κατοικούσαν, και κατόπιν αυτού, αφού δεν υφίστατο πια ο κίνδυνος της συγχύσεως, πρέπει και το Κάτω Χωριό να μετονομάστηκε σε Λουραντιάνικα.

Αυτό ως μικρό μόνο δείγμα του ανεξάντλητου πλούτου των πληροφοριών που μπορεί να αποκομίσει κανείς από την μελέτη των απογραφών που δημοσιεύθηκαν. Πληροφορίες που παρέχουν ακόμη και σ' αυτόν που δεν έχει ειδικές γνώσεις, όπως είναι ο γράφων, την δυνατότητα να αναδιφήσει στο απώτερο παρελθόν του νησιού και να εντοπίσει, χωριά, τοποθεσίες και οικογένειες. Δηλαδή να ανακαλύψει τις ρίζες του.

Γ.Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ «Κ»

Η δημοσίευση του κομματιού για τα Λουραντιάνικα στο προηγούμενο συνέπεσε με την πολύτιμη έκδοση των απογραφών του, κρίσιμου για το θέμα, 18ου αι. Την έκδοση αυτή προσφώνω αξιοποιώντας ο συνεργάτης μας κ. Γ.Ν.Ν. έδωσε ήδη απάντηση σε αριθμό ερωτημάτων που θέταμε, ανατρέποντας μάλιστα με λογικά επιχειρήματα τη θέση μας ότι το Κάτω Χωριό δεν ταυτίζεται με τα Λουραντιάνικα. Η πολύτιμη έτσι προσφορά της έκδοσης στη μελέτη του Κυθηραϊκού χώρου απειδείχθη πολύ γρήγορα. Όσον αφορά το άρθρο μας, αυτό βασίστηκε σε σημειώσεις και οποραδικά στοιχεία πριν την έκδοση των Απογραφών. Δε μένει παρά να βρεθεί απάντηση και στα άλλα σημεία και γρίφους, που εξακολουθούν να μένουν αναπάντητα, αλλά και να επιβεβαιωθούν οι υποθέσεις και τα λογικά συμπεράσματα. Η απάντηση ίσως να βρίσκεται στα υπερπολύτιμα ενοριακά έγγραφα των Κυθηραϊκών ναών, που περιμένουν την έκδοσή τους. Άραγε θα βρεθεί κάποιος φιλόστωρ δωρητής να καλύψει τα μεγάλα ποσά, που απαιτούνται; Είναι αναγκαίο!

Μ.Π.Κ.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΧΩΡΟΓΡΑΦΙΑ

2. Η ΠΑΝΑΓΙΑ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΕΝΑ ΑΛΛΟ πρόβλημα που αφορά την ταύτιση ναού είναι η ενορία Παναγία Καρβουνάδων. Η καθηγήτρια Χρ. Μαλτέζου, θεωρεί το ναό

Του Μ.Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

αυτό αταύτιστο και τον εντάσσει σ' έναν από τους οκτώ αταύτιστους ναούς των απογραφών του 18ου αι^{ου}.

Ο ναός αυτός όμως είναι γνωστό ότι υπήρξε στην Καρβουνάδα. Μία επίμονη έρευνα στην περιοχή κατέληξε στον εντοπισμό του. Επρόκειτο για ναό, που βρισκόταν στην κάτω πλατεία του χωριού, κοντά στο δρόμο προς το Κεραμυτό, εκεί που σήμερα είναι ένα συνεργείο αυ-

τοκινήτων και ένα γκαράζ. Ο ναός αυτός καταδαφίστηκε⁽²⁾ κι ένα μέρος του χώρου του κατέλαβε το γκαράζ που ανήκε άλλοτε στην οικ. Κασιμάτη - Βουτσά και σήμερα στην οικ. Γουναρίδη. Μάλιστα το ιερό του ναού βρισκόταν, σύμφωνα με τις μαρτυρίες, στον ελεύθερο, σήμερα, χώρο, ανάμεσα στο συνεργείο και το εν λόγω γκαράζ και είναι πολύ πιθανόν να υπήρχον ακόμη μέρη των θεμελίων, αφού ο χώρος δεν έχει κτισθεί στο σημείο εκείνο. Ο λόγος της καταδαφίσης του ναού αυτού, (που στη δημοσιευθείσα μελέτη της καθ. Χρ. Μαλτέζου αναφέρεται ως Parochia Madonna di Carbonades και ήταν ενορία των Κασιμάτηδων κυρίως, της Καρβουνάδας, ενώ στον άλλο ναό τον Άγιο

Γεώργιο⁽³⁾ οι ενορίτες ήταν Μαρσέλοι και Μασσέλοι) πρέπει να αναζητηθεί στη δημιουργία πλατείας και στην ανέγερση, αργότερα, του κοινοτικού καταστήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Χρ. Μαλτέζου. Βενετική Παρουσία στα Κύθηρα. Κεφ. Θ' σελ. 174.

2. Η καταδαφίση του Ναού της Παναγίας τοποθετείται στη δεκαετία του '30.

3. Σημειωτέον ότι και ο ναός του Αγ. Γεωργίου ήταν σε άλλη θέση, εκεί που σήμερα είναι η αποθήκη του καταστήματος Κασιμάτη - Καλούλα, δηλαδή κάτω από το δρόμο, που οδηγεί προς τα Σταθιάνικα. Πίσω από το ναό υπήρχε νεκροταφείο, το οποίο καταργήθηκε κατά τη μεταφορά του ναού στη σημερινή του θέση. Λέγεται ότι πίσω από το χώρο αυτό βρισκόταν και άλλος, μικρός ναός, του Σωτήρος, που παρέμεινε σε αχρησία και καταστράφηκε αργότερα.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου

Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΠΛΑΚΑΚΙΑ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ

ΙΑΤ.: 72 13 423
72 34 234

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

Προβλήματα και σκέψεις γύρω από τη διαδοχή των Μητροπολιτών στον Κυθηραϊκό θρόνο

από τη σελ. 8

για το θάνατο του συζύγου της, προσπάθησε όμως να ενοχοποιήσει τον Εμμ. Καλούτση, ευγενή, ο οποίος έλαβε το μέρος των χωρικών. Η Δρακούλα αυτή, σύμφωνα με τα παραπάνω, ήταν ανηψιά του Μητροπολίτη Γρηγορίου Κασσιμάτη, είχε δε με το Στάη ένα γιο, το Βαλέριο, που είχε πάρει το όνομα του παππού του Βαλερίου Κασσιμάτη, το τρίτον της περιουσίας του οποίου περιήλθε στο Στάη ως προίκα της Δρακούλας. Αυτός ο Βαλέριος είναι ο μετέπειτα δικαστής, φίλος του Διον. Σολωμού, μέλος της επιτροπής αναθεώρησης του Συν/τος των Ιονίων Νήσων το 1817 και πάππος του αρχαιολόγου Βαλερίου Στάη (επ' αυτού βλ. Γ.Ν. Νικηφοράκη. Μια επισκόπηση της ζωής και του έργου του Εμμ. Στάη, Είς Κυθηραϊκά, φ. 80, Μάρτιος 1995).

11. Ο Τσιτσιλίας συγγχεί κατ' αρχήν το θανάτο το 1770 Νεόφυτο Καλούτση, του οποίου ο τάφος βρίσκεται στον Άγιο Γεώργιο των Καλούτσηδων με το Μητροπολίτη Νεόφυτο Καλούτση. Όπως όμως ξεκαθάρα αναφέρει ο Μιχ. Πετρόχειλος (Κυθηραϊκά Μελετήματα), υπήρχαν τρεις Καλούτσηδες με το βαπτιστικό Νεόφυτος, ο ταφείς δε στον Αγ. Γεώργιο ήταν ο ιερέας Νεόφυτος Κ., (γι' αυτό άλλωστε δεν αναφέρεται ο τίτλος του Μητροπολίτη επί της λάρνακος). Ο ίδιος ο Τσιτσιλίας εξ άλλου αναφέρει (σελ. 163, τόμ. Β') ότι το 1767 (που κατά τον ίδιο είναι έτος αρχιερατίας του Καλούτση), υπογράφει σημαντικό έγγραφο ως Μητροπολίτης ο Μόρμορης!) Η επιγραφή πάντως στον τάφο του Νεοφύτου φαίνεται να παρασύρει και στη σχετική μνεία στο υπέροχο έργο των Μ. Χατζηδάκη - Ιω. Μπίθα, «Βυζαντινές και μεταβυζαντινές τοιχογραφίες των Κυθήρων», όπου, εσφαλμένα, θεωρείται ο τάφος του Μητροπολίτη.

12. Αν θελήσουμε να διακινδυνεύσουμε και τις πληροφορίες για το 16ο και 17ο αιώνα, θα καταρτίσαμε έναν πίνακα Μητροπολιτών για την εποχή αυτή με την εξής μορφή:

Διονύσιος Στρογγυλός	1570	-	; (πριν το 1584)
Μάξιμος Μαργούνιος	1584	-	1602**
Διονύσιος Κατηλιανός	1609	-	1636
Αθανάσιος Βαλεριανός	1636	-	1637
Σωφρόνιος Πάγκαλος	1637	-	1648(;) ;
Μακάριος Βενέτης			1656 ;
(Φιλόθεος Βισμυλής);***			
Φιλόθεος Δαρμάρος			1697

* Γράφουμε μεν Μητροπολίτες, εννοούμε όμως επισκόπους ή Αρχιεπισκόπους, όπως ήταν η ιερατική τάξη του ευρισκόμενου στον Κυθηραϊκό θρόνο την εποχή αυτή.

** Ο Μαργούνιος έφερε μεν τον τίτλο του Επισκόπου Κυθήρων, ουδέποτε όμως άσκησε τα καθήκοντά του λόγω αρνήσεως της Ενετικής Συγκλήτου να επικυρώσει το διορισμό του.

*** Δεν έχει διαπιστωθεί μετά βεβαιότητας η ύπαρξη Μητροπολίτη μ' αυτό το όνομα. Οι σχετικές πληροφορίες, από τη μοναδική πηγή (Ακολουθία Μυρτιδιωτίσσης) σχολιάζονται στο βιβλίο, Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη, Συνοπτική Ιστορία των Κυθήρων, του Εμμ. Καλλιέργου.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΧΡ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ

ERICSSON GA318, ERICSSON GO118, PANASONIC G350, MOTOROLA D460, NOKIA 1611, PHILIPS FIZZ.

ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΗ

Στα υπόλοιπα τηλέφωνα μεγάλες προσφορές σε όλους τους Κυθηριούς

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ CAR-KIT

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ.

Άμεση αντικατάσταση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου ή χαμένου Κινητού με άλλο.

ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΟΜΑΔΙΚΕΣ Η ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ COURIER

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

0735-31226, 31633, 094-334759

Ή ΣΤΕΙΛΤΕ FAX ΣΤΟ 0735-31633 ΝΑ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΟΥΜΕ.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 — Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225

Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά

— Χωρίς να κάνετε δίαιτα.

— Χωρίς να χάνετε

το χρόνο σας και

με αφάνταστη οικονομία

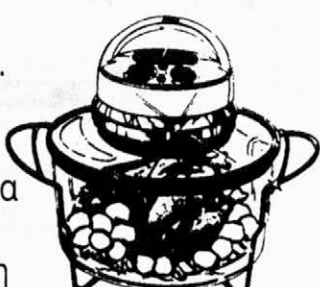
και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη

και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ

ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885



Το μέλλον του Δήμου

από τη σελ. 1

σπάθεια να κατέβει στις εκλογές έ-να κοινό ψηφοδέλτιο που θα συ-γκέντρωνε τους ικανότερους ανε-ξαρτήτως κομματικής τοποθέτησε-ως. Επειδή όμως το πιθανότερο εί-ναι να μη δώσει κανείς σημασία σ' όσα λέμε μεις, έπρεπε όσοι είχαν φιλοδοξίες, αλλά και οι νυν κοινο-τάρχες, οι κοιν. σύμβουλοι, τα σω-ματεία και οι παράγοντες του τό-που, να οργάνωναν μια ημερίδα, στην οποία θα συνεζήτητο, το πώς θα πρέπει να είναι ο νέος Δήμος. Εμείς εδώ θέτουμε περιληπτικά με-ρικές βασικές αρχές και ερωτήμα-τα. Αν το κρίνουν σκόπιμο οι τοπι-κοί άρχοντες ας καλέσουν όλους τους παραπάνω να τα συζητήσουν. Δεν πρέπει, με κανένα τρόπο, να χαθεί άλλη μία ευκαιρία για τον τόπο. Κι όσοι την χάσουν εξ αιτίας της πολιτικής τους ας μην μέμφο-νται άλλους παρά μόνον τους εαυ-τούς τους!

Ο ΝΕΟΣ ΔΗΜΟΣ θα έχει, κα-τά πρώτο λόγο, ανάγκη στε-λέχωσης. Χωρίς στελέχη ι-κανά, που να μπορούν να φτιά-ξουν έναν προϋπολογισμό της προκοπής και να οργανώσουν μια στοιχειώδη τεχνική υπηρεσία, λίγα πράγματα θα προχωρήσουν. Στον τομέα της εξυπηρέτησης των πολι-τών η ύπαρξη των παλαιών και έ-μπειρων γραμματέων αποτελεί εγ-γύηση ότι δεν θα πρέπει να υπάρχει πρόβλημα.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ, λοιπόν, πρέ-πει να ξεκινήσει με τη στελέ-χωση και να κλείσει τ' αυτιά του σ' επιρροές και παραγοντι-σμούς. Όχι αυτούς που θέλουν να επιβάλουν οι όποιοι φίλοι και πα-ράγοντες. Αλλά αυτούς που θα δου-λέψουν. Και πρέπει να είναι σκλη-ρός και σε ένα ακόμα. Στην τήρηση των ωραρίων λειτουργίας. Δεν πρέπει να δούμε κι εδώ το φαινό-μενο κάποιων δημοσίων υπηρε-σιών, που οι υπάλληλοι πηγαίνουν και φεύγουν ό,τι ώρα τους καπνί-σει. Αν γίνει αυτό, ένα μέρος του παιχνιδιού θα έχει ήδη χαθεί.

ΠΡΙΝ ΟΜΩΣ κι από τη στελέ-χωση ή μαζί μ' αυτήν, ο Δή-μαρχος κι οι σύμβουλοί του, θα πρέπει να καθίσουν και ν' απο-φασίσουν οριστικά τι **Τσιρίγο** θέ-λουν. Ξέρετε πόσο εύκολο είναι ν' αρχίσουν κι εδώ να επεκτείνονται τα αυθαίρετα, οι κιτς-πολιτείες, οι μαχαλάδες κι η κακογουστιά; Ας αποφασιστεί, λοιπόν, με τη βοήθεια των ικανών ανθρώπων που **υπάρ-χουν** (Πανεπιστημιακοί, καλλιτέ-χνες, ειδικοί) τι νησί θέλουμε να έ-χουμε. Έχουμε γράψει πολλές φο-ρές, πως τα Κύθηρα μπορούν να γίνουν **νησί - μοντέλο** και να προ-σελκύουν τόσο τουρισμό όσο δεν έ-χουμε φανταστεί ούτε στον ύπνο μας. Βέβαια θέλει δουλειά κι αν-θρώπους με οράματα. Μπορεί ό-μως με κατάλληλη πολιτική, που θ' αρχίσει όμως σύντομα, θα ακολου-θείται με συνέπεια και θα υπάγεται σε ένα σύστημα, να ξεκινήσει η προσπάθεια για τη μεταμόρφωση του τόπου σε νησί-μοντέλο. Δύσκο-λο δεν είναι καθόλου. Τα δύσκολα είναι για τους κιοτήδες, τους βολε-μένους, τους αρχολίπαρους, αυ-τούς που ενδιαφέρονται μόνο για

τη δική τους ευμάρεια. («Όσο πα-τεί η πατούσα τους» που λέει ο Π. Φυλής). Έχουμε γράψει ότι έχουμε μία δύναμη, που στην εποχή, που η Ελλάδα ήταν υπόδουλη στους Τούρκους, κινητοποίησε τη Γαλλι-κή διάνοξη, που άφησε τόσο έργο για τα Κύθηρα. **Την Αφροδίτη.** Η μυθολογική γέννησή της στα Κύθη-ρα, μπορεί με κατάλληλη αξιοποίη-ση να γίνει κομβικό σημείο, που θα ξανακάνει το νησί κέντρο, όχι μόνο στην Ελλάδα, αλλά σ' ολόκληρη τη Μεσόγειο. Αυτά δεν είναι ουτο-πίες. Είναι **πραγματοποιήσιμα.** Απλά θέλουν, πολλή δουλειά, πολ-λή πίστη στο όραμα και εντιμότητα στον αγώνα.

ΑΛΛΟ ΕΝΑ θέμα, που θ' αντι-μετωπίσει άμεσα το νέο Δημ. Συμβούλιο, είναι ο καθορι-σμός **στόχων** και **προτεραιοτήτων** στα έργα που πρέπει να γίνουν, ώ-στε να μη χαθεί **ούτε ένα ECU** από τα κοινοτικά κονδύλια και να εν-ταχθούν αρκετά έργα στο **τρίτο** Κοιν. πλαίσιο στήριξης. Εδώ, πρέ-πει να καθορισθούν σαφείς προτε-ραιότητες και προγράμματα, ώστε να ξεκινήσουν γρήγορα και παράλ-ληλα, τα αναγκαία έργα που εντά-σσονται σε **τρεις** μεγάλες κατηγο-ρίες: **πολιτισμός, υποδομή, περι-βάλλον** είναι μοναδική ευκαιρία να ξεφύγουμε από την κατασπατά-ληση κονδυλίων και να εισέλθουμε στην πορεία για έργα πνοής. Φυσι-κά, κοντά σ' αυτά, εννοείται ότι ο προϋπολογισμός του ίδιου του Δή-μου θα πρέπει ν' αντιμετωπίζει τα **άμεσα** προβλήματα της καθημερι-νής ζωής των πολιτών (ύδρευση, στάθμευση, τοπική και υπερτοπική συγκοινωνία κλπ.)

ΕΝΝΟΕΙΤΑΙ ότι η υλοποίηση όλων των παραπάνω απαιτεί **χρόνο**. Πριν απ' όλα όμως α-παιτεί σωστό και έγκαιρο προ-γραμματισμό και συνεπή πολιτική. Αν ξεκινήσουμε πάλι εκεί και ως έ-τυχε με αποσπασματικές κινήσεις τότε σε μια δεκαετία θα κλαυθμηρί-

ζουμε υποκριτικά για το ότι το Κά-στρο κι η Παλιόχωρα θα μένουν α-κόμα ερείπια, γιατί οι βιολογικοί καθαρισμοί θα είναι ακόμα στην κομβέντα, γιατί δε θα έχει ξεκινή-σει παραλιακός δρόμος, γιατί θα χτίζει ο καθένας ό,τι θέλει κι όπου θέλει, γιατί... γιατί... γιατί....

ΕΙΝΑΙ ΓΕΓΟΝΟΣ πως όλα τα παραπάνω απαιτούν Δήμαρ-χο και Συμβούλους με ξεχω-ριστή δραστηριότητα και επίπεδο. Υπάρχουν αυτή τη στιγμή στα Κύ-θηρα; Δεν θα απαντήσουμε. Όλοι γνωρίζουν. Εξ ανάγκης και νόμου οι κοντόφθαλμες και μικροπολιτι-κές τακτικές του παρελθόντος θέ-λουν αποκλειστικά «γηγενή» (θυ-μηθείτε τα «γκαντούρια» του ...Τσώρτς στη βουλή των Ελλήνων του 1840!). Έτσι, υποχρεωτικά, πρέπει να προσαρμοστούμε σ' όσα επιτάσσουν οι πραγματικότητες που δημιουργήθηκαν. Για να μην θεωρούμεθα όμως όλοι ότι καταπί-νουμε τα λόγια μας, θυμίζουμε το παράδειγμα μερικών χωρών του πρώην κομμουνιστικού μπλοκ, που δεν κατάφεραν να βρουν μέσα σ' αυτές ικανούς ηγέτες, λόγω της μα-κράς δικτατορίας και κατέφυγαν σε «εισαγωγές» ομογενών. (Λιθου-ανία, Ρουμανία κλπ.). Αλλού τα πειράματα πέτυχαν, αλλού όχι, αλ-λού είναι σε εξέλιξη. Τίποτα δεν εί-ναι απόλυτο. Ίσως ένας συγκεκρι-σμός είναι η καλλίτερη λύση. Γι' αυτό όμως έχουμε μιλήσει ήδη! Τώ-ρα, θέτουμε το θέμα της συζήτησης που πρέπει να γίνει **άμεσα**. Αλλοι-ώς όλες οι σχοιντονείες αναλύσεις που κάνουν ή περι εγχωρίων ή άλ-λων τινών, θα έχουν την αξία των θεολογικών εριδών που συγκλόνι-ζαν την Κωνσταντινούπολη, ενώ ο Μωάμεθ ήταν έξω από το τείχη της. Την ίδια στιγμή μάλιστα, που μερικοί ταγοί της Αυτοκρατορίας, τον καλούσαν «διαιτητή» στις με-ταξύ τους διαφορές! Μήπως δια-κρίνει κανείς καμία ομοιότητα; Αυτά προς το παρόν.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το
αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ

FAROS

Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 46, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 174 56
ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 FAX: 98.42.066

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 105

Η στήλη του Γ.Δ. ΔΡΥΜΩΝΙΑ-ΤΗ αναβάλλεται λόγω πληθώ-ρας ύλης.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

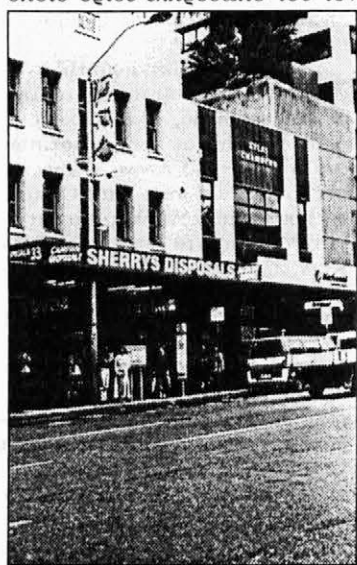
ΠΡΟΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ...«ΣΚΛΑΒΕΙΟΥ»

από τη σελ. 1

λους τους ενοικιαστές του (τελευταία έφυγε η National Australia Bank). Αυτό βέβαια είχε δύο οδυνηρές συνέπειες. Πρώτον, έπαψαν να υπάρχουν έσοδα για το Γηροκομείο. Και δεύτερον μειώθηκε σημαντικά η αξία του ακινήτου, που είναι στο κέντρο του Brisbane και έχει μεγάλη αξία ακόμα και ως οικοπέδο, το οποίο όμως μπορεί ν' αξιοποιηθεί μόνο με τη βελτίωση του οικοδομήματος ή με την ανέγερση νέου.

ΜΕΤΑ την επίσκεψή του νέου προέδρου του Τριφυλλείου καθηγητή **Ιω. Στρατηγού** στην Αυστραλία το θέρους του 1997 και με τη βοήθεια του κ. Γ. Χατζηπλή, το Τριφυλλείο ξεκίνησε νέα σειρά ενεργειών, ώστε να βρεθεί τρόπος αξιοποίησης της περιουσίας αυτής. Το Δεκέμβριο του 1997, η άλλη πλευ-

ρά (οικογ. Καραπάτη) πρότεινε την υπο όρους εκπλειστηρίαση του ακινήτου, με τέτοιο τρόπο όμως, που σήμαινε κατ' ουσίαν ότι **μόνον** αυτή η πλευρά μπορούσε να προχωρήσει στην αγορά του. Ζητούσαν δηλαδή μ' άλλα λόγια να παραιτηθεί το Τριφυλλείο από οποιαδήποτε άλλη ιδέα εκμετάλλευσης του ακινήτου πουλώντας το δικαίωμά του στην άλλη πλευρά! Κάτι βέβαια που ήταν αδύνατον να δεχθεί το Τριφυλλείο, το οποίο όρισε εκπρόσωπό του τον



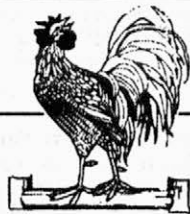
Το κτίριο του κληροδοτήματος ATLAS CHAMBERS στο κέντρο του Brisbane όταν η Τράπεζα ήταν ακόμα ενοικιαστής.

κ. Γ. Χατζηπλή (που εν τω μεταξύ έχει ανακηρυχθεί Μεγάλος Ευεργέτης του Γηροκομείου λόγω της τεράστιας συνεισφοράς του σ' αυτό). Τώρα το Τριφυλλείο διά του κ. Χατζηπλή ενημέρωσε το Δημ. Διαχειριστή ζητώντας του την απεμπλοκή του κληροδοτήματος διά της διενέργειας Δημόσιου Πλειστηριασμού, κατόπιν δικαστικής αποφάσεως, στον οποίο

θα μπορούν να συμμετέχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι. **Αρνείται** έτσι το Τριφυλλείο, να δώσει διά του πλειστηριασμού το αποκλειστικό δικαίωμα στην άλλη πλευρά ν' αγοράσει το ακίνητο, κάτι που ως φαίνεται, αποσκοπούσε να κάνει με τον τρόπο που χειρίστηκε την υπόθεση της εγκατάλειψής του από τους ενοίκους του.

Μ' ΟΛ' ΑΥΤΑ καθίσταται πλέον σαφές ότι το Τριφυλλείο με τη βοήθεια του κ. Χατζηπλή, έχει αποφασίσει ν' ασκήσει πλέον «επιθετική» πολιτική, ώστε να ξεκαθαρίσει τάχιστα με διαφανείς διαδικασίες η υπόθεση και να έχει έτσι ουσιαστικά οφέλη από το Κληροδοτήμα, το οποίο ο διαθέτης το έταξε να εξυπηρετεί φιλανθρωπικούς σκοπούς στα Κύθηρα και όχι να γίνεται αντικείμενο τέτοιου είδους διαμάχης, στην οποία, δυστυχώς, συμμετείχαν και ομογενείς της Αυστραλίας. Σ' αυτό τον αγώνα του το Τριφυλλείο έχει την ομόθυμη συμπαράσταση των Κυθηρίων και πρέπει να προχωρήσει το ταχύτερο στην αξιοποίηση όλης της περιουσίας του, στην οποία κύριο στοιχείο αποτελεί το «Σκλάβειο» κληροδοτήμα, που τάχιστα πρέπει ν' απελευθερωθεί από τα δεσμά που το κρατούν αναξιόποιο.

ΠΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικοπέδα 543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντίστοιχα, εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθήρων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα, πλήρως διαμορφωμένα, με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735 - 33388 κ. Κωστόπουλος.



ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ
ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ
«ΡΕΨΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
ΠΕΙΡΑΙΑ-ΑΘΗΝΑΣ
Ναυαρίνου 7 - Πειραιάς

ΑΤΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Προσκαλούνται τα μέλη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά - Αθήνας σε Ετήσια Τακτική Απολογιστική και Αρχαιρεσιακή Γενική Συνέλευση, σύμφωνα με το άρθρο 33 του Καταστατικού και σε συνδυασμό με το άρθρο 12 του «Κανονισμού Διοίκησης και Διαχείρισης του Κληροδοτήματος Βρεττού και Τασίας Μανωλέσσου» την Παρασκευή 13 Μαρτίου 1998 και ώρα 8.30 μ.μ. και σε περίπτωση που δεν υπάρξει απαρτία την **Κυριακή 15 Μαρτίου και ώρα 10.30 στη Λέσχη της Αδελφότητας Ναυαρίνου 6 Πειραιάς.**

ΘΕΜΑΤΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

1. Εκλογή Προεδρίου Γενικής Συνέλευσης.
2. Ανάγνωση και επικύρωση πρακτικών της από 30/3/1997 προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης.
3. Έκθεση έργων που πραγματοποιήθηκαν και ανάλυση απολογισμών χρηματικής διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου της Αδελφότητας και της Πενταμελούς Επιτροπής Διοίκησης και Διαχείρισης του «Κληροδοτήματος Βρεττού και Τασίας Μανωλέσσου» για το έτος 1997.
4. Ανάγνωση έκθεσης Εξελεγκτικής Επιτροπής και συζήτησης.
5. Ανάγνωση προϋπολογισμών χρηματικής διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου της Αδελφότητας και της Πενταμελούς Επιτροπής Διοίκησης και Διαχείρισης του «Κληροδοτήματος Βρεττού και Τασίας Μανωλέσσου» για το έτος 1998.
6. Δωρητές - ευεργέτες της

Αδελφότητας για το έτος 1998.

7. Άλλα θέματα.

8. Εκλογή Εφορευτικής Επιτροπής.

9. Μυστική ψηφοφορία των μελών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας για την

α) Έγκριση ή μη των έργων και απολογισμών του Διοικητικού Συμβουλίου και της Πενταμελούς Επιτροπής για το 1997 και απαλλαγή των μελών τους από κάθε ευθύνη.

β) Έγκριση ή μη των προϋπολογισμών του Διοικητικού Συμβουλίου και της Πενταμελούς Επιτροπής για το έτος 1998.

19. Μυστική ψηφοφορία των μελών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας για την εκλογή νέων μελών για το Διοικητικό Συμβούλιο, την Εξελεγκτική Επιτροπή και το Πειθαρχικό Συμβούλιο. Όσα από τα μέλη επιθυμούν να υποβάλουν υποψηφιότητα για το Διοικητικό Συμβούλιο, την Εξελεγκτική Επιτροπή και το Πειθαρχικό Συμβούλιο, να το δηλώσουν με αίτησή τους στα γραφεία της Αδελφότητας, μέχρι την Παρασκευή 6 Μαρτίου 1998 (Σχετικές αιτήσεις υπάρχουν στην Αδελφότητα).

Σημείωση:

★ Δικαίωμα ψήφου έχουν οι εγγραφέντες προ τριών (3) μηνών.

★ Δικαίωμα υποψηφιότητας έχουν οι εγγραφέντες προ έξι (6) μηνών.

★ Η ψηφοφορία θα αρχίσει με το πέρας της συζήτησης των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης και θα λήξει στις 18.00

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΠΕΡΙΚΛΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

Ο Γεν. Γραμματέας

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΑΡΙΣΗΣ



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών -επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0735) 33015 ΚΙΝ. 094 691050

ΜΕΓΑ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ

Μεσίτης Αστικών Συμβάσεων
αγορές - πωλήσεις - αντιπαροχές
Μ. Μεγαλοκονόμου

Αγ. Σπυριδώνος 21 (4ος όροφος)
Πειραιάς 18535

Τηλ.: 4227302



ΣΤΑΥΡΟΣ ΓΑΡΥΦΑΛΛΙΔΗΣ
Χρυσά Κοσμήματα
Αργυρά σκεύη

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΚΘΕΣΗ — ΣΤΑΔΙΟΥ 3
1ος ΟΡΟΦΟΣ ΤΗΛ. 3246045

ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ: ΤΑΣΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ειδικές τιμές για Κυθηρίους του Εξωτερικού

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: 11 Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69



A. Vlandis

PHOTO STUDIO

ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθηρίους

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

Υλικά Οικοδομών
(Παράδοση στον 1ο όροφο)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ 12 - ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛΕΦ. 4112.526 - 4137.180 - 4221.563
FAX: 4178.588 - ΚΙΝΗΤΟ: (093) 257878
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31760 - ΟΙΚΙΑΣ: 95.66.112

ΕΘΝΙΚΗ

Η ΠΡΩΤΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

ΓΡΑΜΜΕΝΟΥ - ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΠΑΣΧΑΛΙΑ

Δ/ΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΤΣΑΜΑΔΟΥ 1 - 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: (01) 4175 410 - 4221 769 FAX: 4221 768
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ (0735) 31 921

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Από τον κ. Ι. Γλυτσό

Επισκέψεις σε βουλευτές

Το νέο Δ.Σ. της Ενώσεως Αντικυθηρίων επισκέφθηκε τον ευεργέτη του νησιού, βουλευτή κ. Θ. Κατσάνεδα, ο οποίος τους υπεσχέθη ότι θα βοηθήσει για την επίλυση των σοβαρών προβλημάτων που απασχολούν τ' Αντικύθηρα (συγκοινωνία, οδικό δίκτυο, ελικοδρόμιο, ρεύμα, τηλεφωνα κ.ά.). Επίσης το Δ.Σ. επισκέφθηκε τη βουλευτή κυρία Μ. Κωνσταντοπούλου και της έθεσε τα προβλήματα του νησιού, ενώ παρευρέθη και στην κοπή πίττας των Κισσαμινών Αττικής.

Συνεστίαση

Την ετήσια συνεστίαση διοργανώνει η Ένωση Αντικυθηρίων στις 13 Μαρτίου, Παρασκευή, 9.30 μ.μ. στο κέντρο «Καντάρι»

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερία DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.

(Δελιγιώργη & Πόλης, Ευαγγελίστρια Πειραιά).

Δωρεές

Στην μνήμη Ελ. Γαλανάκη: Στον Άγιο Μύρωνα, Χ. Γαλανάκη 32.000, Γ. Γαλανάκη 10.000, Η. Γαλανάκη 10.000. Στην Ένωση ο Ι. Γαλιάτσος 10.000. Επίσης στην Ένωση, στη μνήμη Ευθ. Σμυρλάκη προσέφεραν: Παρ. Παρασκευάς 50.000, Σπ. Βελιώτης 30.000, Παύλ. Μ. Αλεβιζάκης 30.000, Μύρων Π. Αλεβιζάκης 20.000. Το Δ.Σ. ευχαριστεί όλους τους δωρητές.



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

Μ. ΜΑΖΑΡΗ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

Pelagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia
Kythera GREECE

Phone: 0735 - 33926/33927/33928
Fax: 0735 - 34242



- ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ GOLDEN FERRIES: F/B ΜΑΡΙΑ ΠΑ. ΓΙΑ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ
- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL
Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / FAX 33 890



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

**Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ ΟΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ
ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS**

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας,
Διακοσμητικά κερί, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 4831732

Ο κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ Καθηγητής Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας στο Πανεπιστήμιο Αθηνών

Με ομόφωνη απόφαση του Εκλεκτορικού Σώματος της Γενικής Συνέλευσης του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών εξελέγη παμψηφεί Καθηγητής της Ιστορίας στο γνωστικό αντικείμενο «Κοινωνική Ιστορία της Νεότερης Ελλάδας, Δυτικές Ευρωπαϊκές Κυριαρχίες στον ελληνικό χώρο και Ιστορία των θεμάτων».

Ο κ. Λεοντσίνης ήταν μέχρι τώρα στο ίδιο Πανεπιστήμιο Αναπληρωτής Καθηγητής. Η πανεπιστημιακή σταδιοδρομία του κ. Λεοντσίνη ξεκίνησε από το Ιόνιο Πανεπιστήμιο, όπου και εκλέχθηκε σε προκηρυγμένη θέση διδακτικού προσωπικού με βάση το Π.Δ. 407/1980 και το Ν. 1566/85 για να διδάξει το γνωστικό αντικείμενο «Δυτικές Ευρωπαϊκές Κυριαρχίες στον ελληνικό χώρο (1204-1948)» στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή. Από το ακαδημαϊκό έτος 1991-1992, ύστερα από επιλογή της Διοικούσας Επιτροπής του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας διδάσκει, επίσης στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή τα γνωστικά αντικείμενα «Η Ιστορία και η διδακτική της» και «Ιστορία της Νεότερης Ελλάδας». Τα αυτοτελή βιβλία, άρθρα και ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια του κ. Λεοντσίνη υπερβαίνουν τα πενήντα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην περιοχή Αυλέμωνα οικόπεδο 20 στρ. όλο μαζί ή και το μισό κατάλληλο για τουριστικές επιχειρήσεις. Τηλ. 9427403. Κιν. 094-382707.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η INTERAMERICAN στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ, ΤΗΛ. 2714360 - 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Σύντομα

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΝΑΥΑΓΟΣΩΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ένα από τα δέκα υπερσύγχρονα και αβύθιστα ναυαγοσωστικά, που θα προμηθευτεί το Λιμενικό Σώμα θα εδρεύει στα Κύθηρα. Το Λιμενικό έχει ήδη παραλάβει το πρώτο από αυτά τα σκάφη, τα οποία έχουν δεκαμελές πλήρωμα και είναι κατάλληλα για να επεμβαίνουν για σωτηρία πλοίων, που κινδυνεύουν κάτω από οποιεσδήποτε καιρικές συνθήκες. Έχουν δύο μηχανές 820 ίππων, ταχύτητα 25 κόμβων και στοιχίζουν 360 εκ. Ο υποναύγος Ε.Ν. κ. Σουμάκης έχει ζητήσει από τον πρωθυπουργό να εγκρίνει και την πρόσληψη 500 νέων λιμενικών ώστε να επιλεγούνται άτομα κατάλληλα για εκπαίδευση και επάνδρωση των σκαφών αυτών.

ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΟΥΣ ΑΓ. ΤΟΠΟΥΣ

Προσκυνηματική εκδρομή στα Ιεροσόλυμα, υπό την αιγίδα της εξαρχείας του Παναγιώτου Τάφου, πραγματοποιεί από 9 έως 20 Απριλίου το Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» του Μαν. Λουράντου. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει επίσκεψη και στη Βηθανία, τη Βηθλέμ, την Ιεριχώ, τη Θαβώρ, τη Ναζαρέτ, την Κανά, την Τιβεριάδα, την Καπερναούμ και το Σινά. Η τιμή είναι 150.000 δρχ. και περισσότερες πληροφορίες παρέχονται στα τηλ. 3827360 και 3833748.

Αντίθετα, για πολλοστή φορά «κόλλησε» με παρέμβαση του υφυπουργού Εμπορίου κ. Χρυσόχοϊδη η προμήθεια των ελικοπτέρων παντός καιρού, τα οποία τόσο ανάγκη έχει η νησιωτική Ελλάδα και για τα οποία λένε πως θα τα προμηθευτούν εδώ και 10 χρόνια, αλλά όλο στα λόγια μένουν.

Η κ. ΑΘΑΝΑΣΙΑ ΓΛΥΚΟΦΡΥΔΗ-ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ

Αναπληρώτρια Καθηγήτρια
της Νεότερης Ελληνικής και
Ευρωπαϊκής Φιλοσοφίας
στο Παν/μιο Αθηνών

Η κ. Αθανασία Γλυκοφρύδη-Λεοντσίνη με ομόφωνη απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος Φιλοσοφίας-Ψυχολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών εξελέγη παμψηφεί Αναπληρώτρια Καθηγήτρια της Νεότερης Ελληνικής και Ευρωπαϊκής Φιλοσοφίας.

Η κ. Λεοντσίνη ήταν Επίκουρος Καθηγήτρια στο ίδιο γνωστικό αντικείμενο από το ακαδημαϊκό έτος 1991-1992. Η κ. Λεοντσίνη έχει ένα πολύπλευρο συγγραφικό έργο που εκτείνεται σε πέντε αυτοτελή βιβλία, τριαντατρείς επιστημονικές ανακοινώσεις, βιβλιοκρισίες και λήμματα σε συλλογικά έργα.



- Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις

- ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ • Πολύ καλό service - Chef

Ξενοδοχείου 5 αστέρων • ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31936



ROMANTICA ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα
Ανοικτά όλο το χρόνο
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

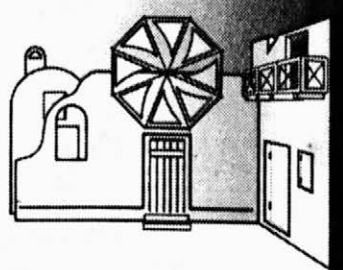
Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα
κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί

ΑΝΝΑ ΑΛΦΙΕΡΗ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



ΚΕΝΤΡΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΥΤΟΑΜΥΝΑΣ

ΛΕΥΚΑΡΟΣ
ΟΚΙΝΑΟΥΑ ΚΑΡΑΤΕ
& JU-JITSU



SPORT FITNESS

CENTER
ΑΕΡΟΜΠΙΚ - ΒΑΡΗ
ΜΟΝΤΕΡΝΟΣ ΧΟΡΟΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λ. ΒΑΡΗΣ 15, ΔΙΛΟΦΟ ΒΑΡΗΣ, ΤΗΛ. - FAX: 96 57 389. ΚΙΝΗΤΟ: 094 427050.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΕΩΝ ΔΙΑ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΡΓΑ ΕΙΣ ΤΟ ΙΕΡΟΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΕΩΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1997

ΕΞ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Ανώνυμος μέσω Ανδρέου Μεγαλοκονόμου δολ. Αυστρ. 500, Ανώνυμος 200, Χαράλαμπος και Σταματική Λεονταράκη 150, Νίκος και Πελαγία Βενέρη 100, Μαίρη και Πίττας Σκλάβος 100, Σταυρούλα Π. Πρινέα 80, Πόπη Κονόμου 80, Παναγιώτης Βλαντής εις μνήμην των Γονέων του 80, Μαργαρίτα Βαρλά 70, Μαρία και Γεώργιος Σάμιος 50, Γεώργιος Δημ. Βενέρης 50, Εμμανουήλ Χαρ. Βενέρης 50, Παναγιώτης Κομηνός 50, Ελένη Εμμ. Ποτήρη 30, Χρύσα Φαρδούλη 30, Φρόσω Σαχτούρη 20, Μαρία Κασιμάτη 20, Παναγιώτης Καστρίσιος 20, Αριστεία Τζάννε 10.

ΕΞ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ελένη Αντ. Στρατηγού δολ. U.S.A. 150, Ελένη Π. Μαγείρου 80, Ανώνυμος 50, Στέλλα Στρατηγού 40, Αγγέλα Πουπάκη 40, Φωτεινή Σκέτζας 40, Νίκη Αρανσον 20, Σταματίνα Χλέντζου 5.

ΑΠΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Γεώργιος Λύτρας λίρες Αγγλίας 120.

ΕΚ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ελένη Νικ. Δαπόντε στη μνήμη του συζύγου της δρχ. 115.000, Μαρία Μητροπούλου 100.000, Διονύσιος Αντύπας 50.000, Παναγιώτης Φρ. Φατσέας 50.000, Δέσποινα Παπαθεοδούλου 40.000, Ειρήνη Ι. Μπελέση εις μνήμην του Αδελφού της 35.000, Γεώργιος Δημ. Κομηνός εις μνήμην του πατρός του 35.000, Παύλος Β. Στρατηγός εις μνήμ. αδελφού του Αναργύρου 30.000, Ανεζίνα Μακρή εις μνήμη αδελφού της Παναγιώτου 30.000, Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός εις μνήμην του πατρός του 30.000, Γαρυφαλλιά Λινάκη 30.000, Δημήτριος Παπαδόπουλος 25.000, Φραγκίσκος Π. Φατσέας 25.000, Έλλη Κοσμά Μεγαλοκονόμου εις μνήμην του συζύγου της 20.000, Συμεών Μαύρος 20.000, Ιωάννης Γεωργίου 15.000, Μαρία Μαρτζότα 15.000, Ευαγγελία Κ. Στάθη 15.000, Γιαννούλα Π. Βενέρη 15.000, Άννα Φατσέα 15.000, Παναγιώτης Θ. Αρώνης 10.000, Δημήτριος Πιπιδής 10.000, Κατερίνα Π. Βλαντή 10.000, Σταυρούλα Ευαν.

Η Αγγλική στήλη αναβάλλεται.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΑ
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
MAR. VLANTIS
44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ιδιωτών δρχ. 4.000
Τιμητικές » 5.000
Συλλόγων » 4.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών » 5.000
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 30
ΗΠΑ κλπ. USD 25
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

Δουράντου εις μνήμην του συζύγου της 10.000, Κατίνα Σοφίου εις μνήμην του συζύγου της Μηνά 10.000, Χαρούλα Γ. Κομηνού εις μνήμην του πατρός της 10.000, Σοφία Χρ. Φατσέα εις μνήμην του συζύγου της 10.000, Ρεγγίνα Οικονομάκη 10.000, Ανώνυμος 10.000, Άννα Ευστρατίου 10.000, Μαρία Εμμ. Δουράντου 10.000, Ευρυδίκη Μην. Κασιμάτη εις μνήμην του υιού της 10.000, Εριφύλλη Καστρίσιου 10.000, Ντίντα Κατανεβάκη 10.000, Ιωάννης Βαφιδής 10.000, Μαρία Ζουλούμη 10.000, Μαρία Γραφάκου 8.000, Χρυσούλα Λογοθέτη 7.000, Τασούλα Κομηνού εις μνήμην της μητρός της 6.000, Κική Ν. Βενέρη 6.000, Παναγιώτης Σταματόπουλος 5.000, Κυριακή Μαγκανάρη 5.000, Καλλιόπη Μην. Κασιμάτη εις μνήμην του συζύγου της 5.000, Εμμανουήλ Παν. Φατσέας εις μνήμην των γονέων του 5.000, Νίκος Αγγ. Πετρόχειλος 5.000, Εριφύλλη Πέρρη 5.000, Αλέξανδρος Σταυρόπουλος 5.000, Θεοδοσία Μοναχή 5.000, Παρασκευή Αλαντζίδου 5.000, Άννα Ι. Μαριέτη εις μνήμην των Γονέων της 5.000, Πιπίτσα Ταμβάκη εις μνήμην του Πατρός της 5.000, Σταυρούλα Π.

Λεονταίνη εις μνήμην του συζύγου της 5.000, Ιωάννης Καραγιώργης 5.000, Πιπίτσα Νικ. Λεονταίνη 5.000, Ευγενία Δ. Κασιμάτη 5.000, Δαμασκός Δουρίδα εις μνήμην του Πατρός της 5.000, Εμμανουήλ Αντ. Δουράντος εις μνήμην των Γονέων του 5.000, Βασιλική Παύλ. Στρατηγού 5.000, Αλεξάνδρα Σφακιανή 5.000, Κων/νος Νικολαΐδης 5.000, Κοσμάς Καραβουσάνος 5.000, Ιωάννης Π. Κασιμάτης 5.000, Κοσμάς Ε. Στάθης 5.000, Κατίνα Παν. Μεγαλοκονόμου 5.000, Ανώνυμος 5.000, Σταματούλα Βαρυπάτη 5.000, Αθανάσιος Δ. Καλλιέργης 5.000, Χρυσούλα Γ. Στάθη 5.000, Μαίρη Μαστραπά 5.000, Μαρία Κομηνού 5.000, Ελένη Καλλινίκου 5.000, Βάσω Παγώνη 3.000, Δέσποινα Πετρ. Φατσέα 3.000, Αλέκα Πετρίδου 1.000, Χριστίνα Δρακοπούλου 1.000, Έφη Αβέρωφ 1.000.

Η Επιτροπή του Ιερού Προσκυνηματος εκφράζει τις απείρους ευχαριστίες της προς άπαντας τους ανωτέρω Δωρητές.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ.,
άρτιο και οικοδομήσιμο,
στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι).
Πληρ. τηλ.: 0735 - 31197
και 2651056.**

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΗΡΩΔΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.

(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)

ΤΕΡΨΙΘΕΑ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

**Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος**

Ιωάννης Καλλίγερος

Πτυχιούχος ΑΒΣΠ

Λογιστικό Γραφείο

Χώρα Κυθήρων

Τηλ. (0735) 31 696 Κιν. 094 262 896

**ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160

B-225

B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ

Διά όλα τα όντα που αξιώθηκαν να γνωρίσουν τη ζωή, ο θάνατος είναι ένα γεγονός αναγκαίο.

Γίνεται να μη γεννηθεί κανείς, αφού όμως γεννηθεί, δεν γίνεται να μην πεθάνει. Ενώ όμως ο θάνατος είναι διά όλα ανεξαιρέτα τα ζωντανά όντα ένα αναπόδραστο γεγονός, ο άνθρωπος δεν θέλει, δεν μπορεί να τον παραδεχθεί και επιχειρεί να συμφιλιωθεί μαζί του με τις ερμηνείες που ο ίδιος του δίνει. Έτσι ο άνθρωπος εις τα πρώτα βήματα της ζωής του παραδέχεται μεν το θάνατο ως κανόνα της ζωής, αλλά φαντάζεται τον εαυτόν του να αποτελεί την εξαίρεση του κανόνα και έτσι τοποθετεί το άτομό του εις την αθανασία. Όσο τα χρόνια περνούν ο κάθε ένας αντιλαμβάνεται το ανεδαφικό της εξαίρεσης αυτής της σκέψης.

Έτσι το φαινόμενο που συνεχίζει την ζωή και ονομάζεται θάνατος εις τον ψυχισμό του κάθε ανθρώπου παίρνει περίεργες διαστάσεις, ασυνήθιστες προσεγγίσεις, παραμορφωμένες παραμέτρους, καταργεί τα όνειρα, ατονεί τις ελπίδες και βυθίζει το άτομο σε τύψεις, σε απογοητεύσεις, σε αδιαφορία διά το μέλλον.

Όλα αυτά ισχύουν περισσότερο εφ' όσον ο άνθρωπος που πεθαίνει είναι δικός σου, ρέει εις τις φλέβες σου το ίδιο αίμα όπου έρρεε κάποτε εις τις ειδικές του και σε κάνει να βυθίζεσαι σε εκατονταπλάσιο πόνο από αυτό που σε βυθίζει η απώλεια της ζωής κάποιου άλλου ανθρώπου που ευρίσκεται εις τον περίγυρό σου.

Εις αυτήν ακριβώς την ψυχική κατάσταση ευρέθη ο γράφων, όταν εστάθη εμπρός από το φέρετρό που έκλειε τον ίδιο τον αδελφό του. Τον άνθρωπο της ίδιας γενετικής και γονδιακής εγγραφής και τον άνθρωπο που διά αυτόν υπήρξε κηδεμόνας προστάτης και σχεδόν πατέρας, αφού η απόσταση γεννήσεως του ενός από του άλλου επιπλάιζε την απόσταση παιδιού και πατέρα.

Ακριβώς κάποιος ποιημένος ειδικός μας μητροπολίτης κ.κ. **Ευστάθιος** παρουσιάζει λέγοντας ότι ήλθα να απαλύνω τον πόνο σου. Πράγματι κανείς δεν θα μπορούσε να απαλύνει περισσότερο τον πόνο που έφερε η τόσο σκληρή αυτή πραγματικότητα.

Με το γαλήνιο βλέμμα του. Με το ασύσπαστο και χωρίς νευρώσεις πρόσωπό του. Με τις αγίες μυικές του συσπάσεις σε έκανε να στρέψεις από καιρού εις καιρό το βλέμμα σου προς την οροφή νομίζοντας, ότι από κάποιο ρήγμα της στέγης έχει περάσει ο μεγάλος αυτός ιερωμένος.

Εις το παρεκκλήσιο αυτό έχουμε κάποτε βαπτισθή.

Εις αυτό τυλιγμένοι εις την αγκαλιά ή τα φουστάνια της μητέρας μας βρεθήκαμε κάποτε πριν να αθρώσουμε την πρώτη λέξη της ζωής μας.

Από αυτό περνούσαμε κατά τα μαθητικά ή κατά τα φοιτητικά μας χρόνια.

Από αυτό περνούσαμε κατά την μέση τώρα ηλικία της ζωής μας και η επιθυμία μας είναι να περάσουμε από αυτό και όταν κλείσει ο βιολογικός μας κύκλος, με άλλες λέξεις όταν θα τελειώσει και η ζωή μας.

Όλα τα χρόνια αυτά, ουδέποτε είδαμε την ωραία πύλη του κατανακτικού αυτού ναού να πληρούται από ένα τόσο αξιο ιερωμένο και ουδέποτε ακούσαμε εκεί μέσα τον ηθικό νόμο και το λόγο της Γραφής, να ακούγεται τόσο παραστατικά, τόσο ανθρώπινα και τόσο κοντά προς το κοινωνικό σκέπτεσθαι και πράττειν.

Κατά τον ομιλητή η ζωή αποτελεί ενδιάμεσο σταθμό και προετοιμασία ή και προστάδιο της αιωνιότητας. Ο θάνατος δε αποτελεί την είσοδο μέσω της οποίας ο ηθικός και ο ενάρετος θα βρεθεί εις την αιωνιότητα.

Κάτω από αυτά τα λεγόμενα φαίνεται πόσο μπορεί να γίνει απαλότερος ο πόνος του θανάτου με ομιλητή τον μεγάλο αυτό ιεράρχη.

Κάποια μεγάλη δύναμη έχει φέρει τον τόσο σωστό ιεράρχη εις την πατρίδα μας και θερμή ευχή όλων μας να είναι η δύναμη αυτή να εξασκείται μόνιμα εις την γενέτειρά και να κρατεί τον μητροπολίτη μας τόσο υγιή και τόσο ακμαίο.

Εκφράζω ακόμη τις μεγάλες ευχαριστίες μου προς τους συναδέλφους ιατρούς του Νοσοκομείου διά την προσπάθεια που κατέβαλαν την μοιραία εκείνη νύκτα.

Εις την ανθρώπινη ζωή πολλές φορές η προσπάθεια παίρνει πολύ μεγάλο βαθμό έστω και αν το αποτέλεσμα είναι αυτό που τότε υπήρξε.

Εκφράζω επίσης μεγάλες ευχαριστίες προς όλους τους συμπατριώτες διά την τόσο ανθρώπινη συμπαράστασή τους εις το τόσο δυσάρεστο αυτό γεγονός.

Ο Τσιριγώτης από τα πολύ παλαιά χρόνια φημίζεται διά την συμμετοχήν του εις την ανθρώπινη λύπη και ουδέποτε έχει εξισώσει την συμμετοχή του εις την λύπη με αυτήν της χαράς.

Έτσι πάντοτε πιστεύει ότι η παρουσία του εις την λύπη είναι αναγκαία, αφού η λύπη είναι κεντρομόλος και ως κεντρομόλος επιτίθεται εις την ψυχή και το είναι του κάθε ανθρώπου. Απεναντίας η χαρά είναι φυγόκεντρος και ως φυγόκεντρος ακτινοβολεί παντού και μέσα από αυτή την ακτινοβολία διαχέεται ως περισσέυμα ευτυχίας.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα
στην Αγ. Πελαγία, 500 τ.μ.
και άνω, στη Β' ζώνη, με
θέα τη θάλασσα. Τηλ. 0735
- 33460 και 33458.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα με εί-
δη αλιείας στον Ποταμό,
που λειτουργεί πολλές δε-
καετίες, με σταθερή πελα-
τεία. Τηλ. 9717026, 9027708.**

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -

Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -

Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -

Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866

ANNA ΣΕΡΕΦΟΓΛΟΥ

Πτυχιούχος
Καθηγήτρια Μουσικής
παραδίδει μαθήματα:
Πιάνο, αρμόνιο
και θεωρητικά



Τηλ. Αθηνών: 9331533, 6854349
Τηλ. Κυθήρων: 0735-31646

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) -
ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ PANAFON



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629



**ΨΗΣΤΑΡΙΑ
— ΤΑΒΕΡΝΑ —
ΠΙΤΣΑΡΙΑ
ΠΙΤΣΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ**

Τηλ.: (0735) 33.704

ΦΡΙΛΙΓΚΙΑΝΙΚΑ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Ελληνοαρμένικη κουζίνα.

Ψησταριά, πιτσαρία, κοντοσουβλι,

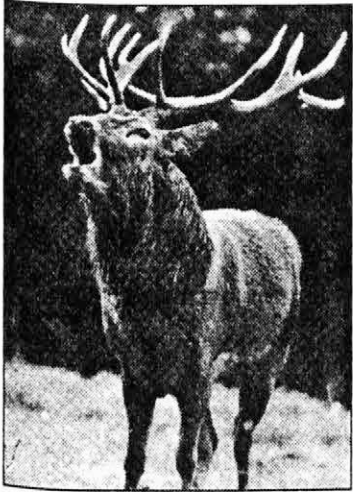
κοκορέτσι, πατσάς, πικάντικοι μεζέδες.

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ



Φλύακες

● ΑΝ ήτανε αλήθεια όλα όσα ακούγονται για τα κέρατα που πέφτουνε στο Τσιρίγο (που δεν είναι), τότε εμάς θα έπρεπε να λένε ...Ελαφόνησο και για έμβλημα να είχαμε ένα ελάφι ή ένα τάρανδο ή καμία ξυλοκε-



ρατέα. Όχι την... Αφροδίτη, Θε μου συχώρα με!

Γ.Δ.

● ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ μεν οι τελευταίες διαδόσεις περί... κεράτων να φθάνουν τα όρια της Μυθολογίας, όμως τα χρόνια τα παλιά, του Βυζαντίου τα χρόνια (που ευνούχοι γίνονταν πρωθυπουργοί και πρωθυπουργούς τους κάνανε ευνούχους), είχαμε κι ένα παράξενο περιστατικό. Τότε, λέει, ένα κεράτωμα ενός «ανδρός» από άλλον ...άνδρα δημιούργησε κοινωνική επανάσταση για την οποία ακούγεται πως κάποιος άρχισε να γράφει βιβλίο με τίτλο «Οι πανσυνουσιολογιοτάτοι». Δεν ξέρουμε αν είναι αλήθεια πως το ζήτησε ο ΣΚΑΪ να το προβάλει σήριαλ, να σκάσει το ΜΕΓΑ με τα «Τζιβα-έρια» του, τους «Ψίθυρους» και

Στη γνωστή διεύθυνση του κ. Γιαννιώτη στο INTERNET (USERS.otenet.gr/giann) έχουν δημιουργηθεί δύο νέες σελίδες με θέματα:

- 1) Το ΒΗΜΑ του Τσιρίγου, όπου ο κάθε Κυθήριος έχει τη δυνατότητα να καταχωρεί δωρεάν ανακοινώσεις, προτάσεις, σκέψεις ή απόψεις.
- 2) Τοπικές εκδηλώσεις στην Αγγλική.

Του τριβόλου η πεζούλα

τα άλλα καραστρέιτ σαχλά και ξεπερασμένα.

Γ.Δ.

● Η «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ» μας έχει ...ψηλά (στις διαφημίσεις) αλλά έκοψε τα καθημερινά δρομολόγια του χειμώνα, οπότε μάλλον ...γραμμένους μας έχει (αγνώω ψηλά ή χαμηλά). Από τη μεριά του ο ΟΤΕ μας ενώνει με το ...αύριο, μόνο έχει τέτοια χάλια η ...ένωση, που είναι σα γάμος της Λιζ Τέηλορ. Όλο διακοπές, επανενώσεις και κλήσεις επί κλήσεων; Τι να πούμε τελικά μ' αυτές τις ΔΕΚΟ; Μήπως αντί να μας έχουν στα ψηλά και να μας ενώνουν, μας ...δουλεύουν απλά; Λέω, μήπως!

Η επιτυχία της ρίμας
ΟΠΩΣ είδατε ο Τρίβολος δεν είναι μοναχοφάος... Δηλαδή, αν πρόκειται αυτά που γράφει να προοιωνίζουν ...γκρίνιες, στυλιάρη ή άλλες συναφείς και βάρβαρες εκδηλώσεις, προτιμά να τα ...μοιράζεται με άλλους, πιστός στην αρχή ότι «πόνος που μοιράζεται, κάπως μετριάζεται».

Όπως όμως θα έχετε διαπιστώσει, μετά τα μουλαρώματα και στυλιάρωματα της τελευταίας διετίας όλο και αραιώνουν οι συνεργάτες του, ακόμα κι αυτοί που παραμένουν ακόμη υπό την καλύπτρα (ήγουν ...φερετζέ) του ψευδωνύμου. Σου λένε οι πονηροί, πως αν ανακαλυφθούν, ίσως φάνε περισσότερες. Γι' αυτό η εξαίρεση του περασμένου φύλλου, που ο Ανδρέας Κονταράτος (ο μόνος, που μαζί με το Γ. Δρυμωνιάτη) εξακολουθεί να κυκλοφορεί αφρούρητος, τιμήθηκε δεόντως από τους αναγνώστες με δεκάδες τηλεφωνήματα. Οι Τσιριγώτες ήταν πάντα λαός φιλοπαίμων και είχαν τη ρίμα στο στόμα διασκεδάζοντας με τις σάτιρες που παρουσιάζαν παθήματα άλλων. (Αλλοίμονο αν σατιρίζεις τον ίδιο, σου κόβει την καλημέρα στο πι και φι). Πάντως, θα είδατε, η στήλη δεν πτοείται από τίποτα. Κι αυτό, όποιος δεν

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Παναγία Δέσποινα πλησίον οικισμού Γερουτσικιάνικα, έκταση 25 στρ. επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλαιό κτίσμα. Πληρ. (01) 9429205 και (0735) 33452 ή 33225.

το καταλαβαίνει, «δεν ξέρει πού πατά και πού πηγαίνει». Γι' αυτό κι ο έμμετρος χαιρετισμός του Καππαδόκη του προηγούμενου φύλλου, που κάλυψε τρόπον τινά, και την εφετινή απουσία του «Κοκκινομπούμπουρα», που βγήκε πέρυσσι τέτοιο καιρό με τη φιλοδοξία να ...εκδίδεται κάθε χρόνο τέτοιο μήνα. Δυστυχώς, τα έξοδα τον έκαναν να γυρίσει στη μπουμπουροφωλιά, αφού κανένας σας δε σκέφτηκε ν' αναλάβει

Ο νέος Αριστοφάνης

Του είπαν πως έχει ταλέντο και θα γίνει Σουρής στο μομέντο κι αρχίζει αμέσως ο ...Πού του να γράφει στιχάκια στο νου του.

Και που δίνει σε πελάτες τα ρέστα και τυλίγει τυριά και σαρδέλες, στο μυαλό του γυρίζουν αβέρτα στιχάκια σα νάταν κορδέλες.

Καθέναν που βλέπει μπροστά του σαν καθαρόαιμο ράτσας φερμάει κι αρχίζει ευθύς τα γραφτά του και κουσούρια σε στίχους σεντράει.

Αποκριάτικα

ΔΕΝ ΒΑΖΩ ΚΑΛΠΗ!

Τον Τρίβολο για Δήμαρχο προτείνανε καμπόσοι... Μα πριν βρεθούν κι άλλοι, οφείλει να δηλώσει,

πως κάλπη αυτός για Δήμαρχος δε βούλεται να βάλει, καθότι η λελάδα του δεν είναι τσα μεγάλη...

*

Εγώ ποτέ δεν ήθελα πατριώτες το κακό σας γι' αυτό κι εμέ δεν πρόκειται να δείτε δήμαρχό σας.

Καλλίτερα στην τρύπα μου και άσμος να μένω παρά να έχω πίσω μου απύρι αναμμένο...

Εμένα δε μ' αρέσουνε χοροί και δεξιώσεις συσκέψεις, πανηγυρικοί στεφάνια και δηλώσεις.

Μισώ χειροκροτήματα καθώς και παρελάσεις, τας επισήμους εορτάς ξηράς τε και θαλάσσης.

Δε θέλω σα με φτύνουνε τίποτα να μην τρέχει, να κάνω τον αδιάφορο και να θαρρώ πως βρέχει!

Ταξίδια δε μ' αρέσουνε και διαγωνισμοί. Τρέμω στο ενδεχόμενο μην έρθουν και σεισμοί.

Φοβούμ' αποχετεύσεις, δε θέλω γεωτρήσεις, μέγαλα και γεφύρια κι υπερτιμολογήσεις.

χορηγός στην έκδοση. Όσο για μας εδώ, ήδη τα ακουμπούμε κανονικά στα ΕΛΤΑ, οπότε πού να βρούμε περίσσευμα για ...κοκκινομπομπόρους. Εδώ κοντεύουμε να μη βγαίνει το υπόλοιπο! Όσο για σένα σύντροφε Αντρέα, στα λέμε έμμετρα γιατί τα εκτιμάς καλλίτερα...

Να με καλούν σε γάμους βαφτίσια και κηδείες, να λεν: «ο κύριος Δήμαρχος», ξενέρωτες κυρίες.

Δε θέλω εις τους ισχυρούς την κεφαλή να σκύβω. Την αγραμματοσύνη μου παδά καλά την κρύβω...

Δε θέλω τη συμβία μου να λένε Δημαρχέσσα απ' όξω να την χειροφιλούν να την βαρούν 'πό μέσα.

Ποτέ δε με συγκίνησαν θρόνοι και μεγαλεία. Με όλους θέλω νάχω ειλικρινή φιλία.

Θέλω καλά να τάχω με κράτος και παπάδες. Καρφάκι μη μου καίγεται τι γράφουν οι φυλλάδες.

(Κι ας μου λένε πως καμπόσοι πούχουνε μακρύ το χέρι, θα με κάνουνε και μένα στο σαβούρωμα ξεφτέρη, ν' αλαφρώνουμε παρέα τα βαρειά μας τα συρτάρια και να ψάχνουμε γι' αρχαία, για εικόνες και πιθάρια...)

*

Μία γωνία μου αρκεί μακριά 'πό την Αθήνα, να ζω μια ήσυχη ζωή εγώ κι η Τριβολίνα.

Ποτέ μου νέος Δήμαρχος ή υπουργός μη γίνω. Ο ταπεινός σας Τρίβολος και ΑΝΘΡΩΠΟΣ να μείνω.

Ξεκινώντας θα πιάσει δουλειά στη δική του κοντινή γειτονία και αλοί στο φτωχό φουκαρά που τσακώνει στην πρώτη γωνία.

Σαν ανακριτής στην αρχή μαλακά το θύμα 'πο την άκρη του πιάνει. Μέχρις ότου του βουτά το γιακά και κάτω χτυπά να ξεκάνει.

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Μα κοίτα εγγονέ τ' Αριστείδη οι Τσιριγώτες δε σηκώνουν αστεία. Θα σε πιάσουν με βρεμένο σανίδι να σου κάνουν το κεφάλι γλαστρία.

Κι όσο πειράζεις, γειτόνους Μανήτους που ξέρουν καλά 'πό ατάκες, δε φοβίζεις τους άλλους τρουλίτους που γελούν με των άλλων τις πλάκες.

Όμως, φίλε, για τόλμα να γράψεις, για προέδρους, επάρχους, παπάδες. Τις ρίμες ευθύς θ' αποκλάψεις κι εν τω άμα θα μπεις σε μπελάδες.

Κι αν καμίανε σφίγγα πατήσεις το βράδυ αργά σα γυρίζεις, τυχαίο γεγονός μη νομίσσεις και στημένη στην είχαν, να βρίζεις.

Ήθελα νάξερα μωρέ Κονταράτε πότε βρίσκεις εσύ ευκαιρία να παίζεις τένις, φιλέ και καράτε να ψαρεύεις ορφούς και φαγγρία,

να κυνηγάς στα βουνά τα τρυγόνια στο τάβλι να είσαι ξεφτέρη, σε τουρίστες ν' αλλάζεις σεντόνια, στην πρέφα να μην έχεις το ταίρι.

Να δουλεύεις κοτζά μαγαζί και να βρέσκες και χρόνο για ρίμες και μαζί σου η ρίμα να ζει με παλιές αναμνήσεις και μνήμες.

Μα η σάτιρα πρέπει Αντρέα, κοκκάλες να σπα και κεφάλια του καθενού να χτυπά τη σφυρέα να βαρά των ταγών μας τα χάλια.

Όποιος όμως τολμήσει δω κάτω να χτυπήσει κειδά, παραπέρα, κινδυνεύει μωρέ Κονταράτο να τον θάψουν την επόμενη μέρα.

Και για τούτο μωρέ τη ζηλεύω τη δική σου πονηρή μαεστρία και μαζί σου, ο τάλας, κοντεύω ν' αλλάξω κι εγώ την πορεία,

και να σούρωθω από μία μερέα να γελούμε με των άλλων τα χάλια. Να κοιτάμε τον κάθε ζαβέα και με στίχους να σπάμε κεφάλια.

Μέχρις ότου νάρθει καιρός και κανένας 'π' αυτούς πονηρός, σε καμία γωνία μας χυμίζει, το δικό μας κρανίο ν' ανοίξει,

κι από μέσα να βγούνε μπουμπούροι στο Τσιρίγο παντού να απλώσουν στου καθένα τσινιάρη τη μούρη παρευθύς το κεντρί να καρφώσουν.

Ο τριβόλος



1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990

Mode
ena

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΡΑΤΖΙΩΤΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31764

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές
Γεν. Αντ/πος Ηλιακών «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420
ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127746 & 094-931731

ΣΤΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ Η ΑΠΑΤΗ ΜΕ ΤΟ ΛΑΔΙ

Οι εξελίξεις στο θέμα της μεγάλης απάτης για το λάδι κινήθηκαν το Φεβρουάριο, προς δύο, κυρίως, κατευθύνσεις.

Η πρώτη, περιελάμβανε τις νομικές ενέργειες του Συνεταιρισμού εναντίον του μεσάζοντος **Αθ. Ψυχογιού**, του οποίου δεσμεύτηκε με προσωρινή διαταγή, ακίνητο περιουσιακό του στοιχείο στην Πελοπόννησο αξίας 40 εκ. δρχ. περίπου. Φυσικά, μέχρι να φθάσει να οριστικοποιηθεί η ρευστοποίηση περιουσιακού στοιχείου, απαιτούνται τελεσίδικες δικαστικές αποφάσεις, οι οποίες θα είναι ιδιαίτερα χρονοβόρες, ενώ βέβαια δε μπορεί εκ των προτέρων να προσδιορισθεί και το αποτέλεσμα, καθώς είναι άγνωστος ο βαθμός ευθύνης ενός εκάστου. Από την άλλη μεριά, οι παραγωγοί, που είδαν από τη μια στιγμή στην άλλη να χάνουν τον κύριο πόρο ζωής τους μετά από τους κόπους ενός ολόκληρου χρόνου, βρίσκονται σε απόγνωση αντιλαμβανόμενοι ότι η διαδικασία θα είναι χρονοβόρα, ενώ γνω-

ρίζουν ότι δύσκολα βρίσκει κανείς άκρη σ' αντίστοιχες περιπτώσεις. Εδώ, οι απατεώνες, έδρασαν βάσει ενός καλά οργανωμένου σχεδίου, με θύματα φτωχούς καλλιεργητές, εκμεταλλευόμενοι την εμπιστοσύνη, που είχε αποκτήσει ο μεσάζων με τη Διοίκηση του Συνεταιρισμού, στην οποία σ' αυτό το σημείο, καταλο-



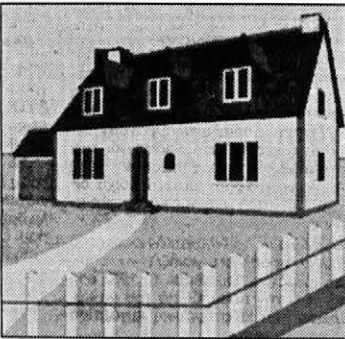
γίζουν ευθύνη, καθώς δεν έλαβε όλα τα μέτρα, τα οποία έπρεπε να είχε λάβει για διασφάλιση της συναλλαγής. Από την άλλη πλευρά, οι πιο ψύχραιμοι αναγνωρίζουν ότι έτσι δρουν οι περισσότεροι απατεώνες, καθώς οι απλοί άνθρωποι είναι φυσικό να πέφτουν

πιο εύκολα θύματα ανθρώπων, οι οποίοι έχουν κερδίσει την εμπιστοσύνη τους.

Η δεύτερη εξέλιξη έχει σχέση με αμφισβήτηση της απόφασης της Γεν. Συνελεύσεως να δώσει στους παραγωγούς το 50% της αξίας των προϊόντων τους από τ' αποθεματικά του Συνεταιρισμού και απεικόνισε την υλοποίηση αυτής της απόφασης. Με αίτηση ασφαλιστικών μέτρων, που προσδιορίστηκε για τις 27 Φεβρουαρίου ζητείται να μην ισχύσει η απόφαση της Γεν. Συνελεύσεως. Η αίτηση αναφέρει ότι γίνεται από τους εξής: **Ιω. Κ. Φατσέα, Γεωργ. Ε. Φατσέα, Ανδρ. Δευτερέβου, Αν. Βαγγή, Γ. Ταταράκη, Διον. Σκλάβο και Παν. Πετρόχειλο**, υπογράφεται όμως μόνο από τους τρεις πρώτους. Το Ειρηνοδικείο δέχθηκε την έκδοση προσωρινής διαταγής για μη εφαρμογή της απόφασης της Γεν. Συνελεύσεως μέχρι την εκδίκαση της υποθέσεως. (Τα ασφ. μέτρα του Συνεταιρισμού εναντίον του Α. Ψυχογιού έχουν προσδιορισθεί για τις 4 Μαρτίου). Το Δ.Σ. του Συνεταιρισμού Λειβαδίου απαρτίζονται οι: **Γ. Σεμιτέκοιλος** (πρόεδρος) και **Νικ. Γ. Καλλιγέρος, Νικ. Π. Βάρδας, Δημ. Ι. Κασιμάτης και Δημ. Π. Κασιμάτης**.

Οι τιμές της Εφορίας για κτίσματα

Τελικά μετά από αρκετή κυοφορία και φήμες για αυξήσεις, που θα έφθαναν και το 15%, το Υπ. Οικονομικών ανακοίνωσε τις τιμές βάσεως για τα κτίρια εκτός συστήματος αντικειμενικών αξιών, που παραμένουν ίδιες με τις παλιές. Δηλαδή, 58.000/τμ.



για κατοικίες, 75.000/τ.μ. για μονοκατοικίες και 54.000/τ.μ. για επαγγελματική στέγη. Κατά τα άλλα βέβαια εξακολουθούν να ισχύουν όσα γράφαμε στο προηγούμενο για τα λοιπά τμήματα του φορολογικού αλλαλούμ, αλλά κι οι επιστημόνες στο κύριο άρθρο μας στη σελ. 3 αυτού του φύλλου. Να δούμε ποιος θ' αντέξει τελικά αυτό το σκατζέζικο ντουζ!

Ο χορός των δικών: Αθωώσεις κι αναβολές

Δεν έλειψαν γενικά οι δίκες από το διάστημα, που μεσολάβησε από το προηγούμενο φύλλο μας. Έτσι, δικάστηκε στο Πλημμελειοδικείο Πειραιά ο **Γ. Κομηνός**, Λυκειάρχης, μετά από μήνυση του Αρχιμ. **Κυρίλλου Σταυρόπουλου** για συκοφαντική δυσφήμιση. Η υπόθεση αφορούσε το κείμενο συλλογής υπογραφών του 1993. Το δικαστήριο αθώωσε τελικά τον κατηγορούμενο για τον οποίο κατέθεσαν μάρτυρες οι **Γ. Καραβουσάνος, Γ. Λευθέρης**. Συνήγορός του ήταν ο κ. **Καλλιγέρος**. Σε άλλη δίκη, ο μηνυτής **Σερ. Μαρσέλος**, που είχε υποβάλει μήνυση εναντίον των **Γ. Κομηνού και Δημ. Μαρσέλου** για ψευδορκία και συκοφαντική δυσφήμιση, ανεκάλεσε για το δεύτερο αδίκημα, ενώ οι κατηγο-

ρούμενοι αθωώθηκαν για το πρώτο, για το οποίο δεν χωρούσε ανάκληση.

Στις 27 Ιανουαρίου είχε προγραμματισθεί η δίκη των **Γ. Κομηνού και Σερ. Μαρσέλου**, τους οποίους κατηγορούσε ο Αρχιμ. **Ιάκ. Γιοσάκης** για συνέντευξη του δεύτερου στην εφημερίδα του πρώτου, που θεωρούσε ότι τον προσέβαλε. Η δίκη ανεβλήθη για 11 Μαρτίου, γιατί ο ένας κατηγορούμενος, οι μάρτυρες και ο συνήγορός του δεν κατάφεραν ν' ανέβουν στον Πειραιά λόγω κακοκαιρίας. Αναβλήθηκε επίσης για την 1η Απριλίου λόγω απεργίας των δικαστικών, η δίκη των **Γ. Λευθέρη, Ι. Καραβουσάνου και Ν. Κασιμάτη**, που είχαν μηνυθεί από τον Αρχ. Κύριλλο για τα γεγονότα του Μαρτίου 1996.

Έφυγε ο Μαν. Χατζηδάκης

Πέθανε στις 28 Φεβρουαρίου σε ηλικία 88 ετών ο Βυζαντινολόγος, Ακαδημαϊκός **Μαν. Χατζηδάκης**, του οποίου, μόλις πρόσφατα, είχε κυκλοφορήσει το εξαίρετο βιβλίο «Βυζαντινές και Μεταβυζαντινές τοιχογραφίες των Κυθήρων» σε συνεργασία με την κυρία **Ιω. Μπίθα**. Το βιβλίο αυτό θα παρουσιαζόταν στο τέ-

λος Απριλίου από την **Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών** και την ίδια μέρα θα γινόταν η επίσημη ανακήρυξη του εκλιπόντος σε Επίτιμο Πρόεδρο της Εταιρείας. Ο πνευματικός κόσμος της χώρας μας απώλεσε μία μεγάλη προσωπικότητα στο χώρο της Βυζαντινής Αρχαιολογίας.

ΕΙΔΙΚΟΣ ΑΝΑΚΡΙΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ «ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ»

Τον ορισμό ειδικού εκκλησιαστικού ανακριτή που θα διερευνήσει όλα όσα συνέβησαν στην τοπική εκκλησία και θα καταλογίσει ευθύνες, εάν υπάρχουν, ζήτησε και έλαβε από τη Διαρκή Ιερά Σύνοδο ο Μητροπολίτης κ.κ. **Ευστάθιος**.

Σύμφωνα με απόφασή της της 5ης Φεβρουαρίου η Δ.Ι.Σ. όρισε τον π. **Κων/νο Ραμιάτη** ο οποίος θα διεξάγει τις ανακρισίες.

Σημειώνεται εν προκειμένω ότι για ένα μικρό χρονικό διάστημα, κατά την έκρηξη του εκκλησιαστικού προβλήματος πέρσι, ο τότε Μητροπολίτης **Ιάκωβος** είχε συστήσει επισκοπικό δικαστήριο στο οποίο προήδρευσε ο ίδιος και απήλλαξε (!) τότε τους εμπλεκόμενους κληρικούς, που ανήκαν στην «αυλή» του, πάσης ευθύνης! Τώρα το Γόρδιο Δεσμό των ευθυνών καλείται να κόψει ο νέος ανακριτής

και βάσει βεβαίως των όσων διαπιστώσει, ο τοποτηρητής Μητροπολίτης.

Σ.Σ. Για όσους ρωτούν πότε θα τελειώσει αυτή η ιστορία, τους υπενθυμίζουμε απλά να διαβάσουν με νηφαλιότητα όσα είχαμε γράψει το Δεκέμβριο του '96 και τον Ιανουάριο του '97.

Διάλεξη

Στις 16 Μαρτίου, ώρα 7.30 π.μ. η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, οργανώνει διάλεξη στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθήρων (Θεμιστοκλέους 5) των ειδικών ερευνητών και φίλων των Κυθήρων κ.κ. **Άδωνι Κύρου και Άρη Τσαραβόπουλου**, με θέμα: «Αρχαιολογικές έρευνες στα Κύθηρα». Στη διάλεξη θα γίνει και επίδειξη των σημαντικών ευρημάτων της τελευταίας διετίας.

ΘΕΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΣΤΡΟ

Το Κεντρικό Αρχαιολογικό Συμβούλιο ενέκρινε τελικά την προμελέτη για τη διάσωση και ανάπλαση του κάστρου της Χώρας (είχαν γράψει σχετικά τα «Κ» εδώ και καιρό) ανοίγοντας έτσι το δρόμο για τη χρηματοδότηση του έργου από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εξέλιξη αυτή κρίνεται ιδιαίτερα θετική καθώς μάλιστα κρίνεται ότι είναι πιθανόν να προχωρήσει η χρηματοδότηση των έργων παράλληλα με την οριστική μελέτη, καθώς η προμελέτη, που εγκρίθηκε περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία για ανάπλαση των κτιρίων του Κάστρου έτσι ώστε να μειώνεται σημαντικά ο χρόνος, που απαιτείται για να

προχωρήσει η χρηματοδότηση του έργου. Για το σκοπό αυτό είναι απόλυτα αναγκαία η συνεννόηση όλων των τοπικών παραγόντων, ώστε να μη χαθεί καθόλου χρόνος, όπως γίνεται συνήθως σε έργα αναλόγου μεγέθους.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σπύριδος Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
 ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 Τ.Κ. 185 31
 ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
 FAX 99 51 192

MOTORENT
PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
 MOPEDS, MOTOR CYCLES
 CANOES, PEDALBOATS.
 SURFING BOARDS
 WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
 TEL.: 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
 YAMAHA, MOTOBECANE, IFAMZ, SIMSON,
 PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI,
 JOHN DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ. 3821142 - 38000931

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
 ★ ΤΑΠΕΤΖΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
 ★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
 ★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF
TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
 ★ Inheritance cases
 ★ Court cases
 123 Karaiskou st. Piraeus
 TEL.: 412 6831 - 95 24 196
 FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
 4ος όροφος Γραφ. 32
 ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
 FAX: 95 24 196

στα πετακέα

➤ **ΑΠΟ** το Γραφείο Παρακολούθησης Τομέων Παραγωγής του Επαρχείου έγινε γνωστό, πως ξεκίνησε η εφαρμογή του Επιχειρησιακού Προγράμματος PESCA 1994-1999, που αφορά τους κλάδους υδατοκαλλιεργειών και αλιείας με 12 μέτρα εφαρμογής. Περισσότερες πληροφορίες στο Επαρχείο.

➤ **ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ** κι αυτά. Στις 3 Φεβρουαρίου ταχυδρομήσαμε το προηγούμενο φύλλο μας και, ω του θαύματος, πολλοί συνδρομητές μας το παρέλαβαν το πρωί της επομένης! Να λέμε και τα καλά για τα ΕΛΤΑ, αλλά να προσέχουμε και τους φούρνους, ε!!

➤ **ΓΙΑ ΟΜΒΡΟΔΕΞΑΜΕΝΗ** στ' Αντικύθηρα διετέθη κονδύλιο 5,9 εκ. δρχ. και για έργα οδοποιίας στην Κοιν. Καραβά 8,5 εκ. δρχ.

➤ **ΚΑΘΕ ΠΕΜΠΤΗ** δεν υπάρχει ούτε αεροπλάνο για τα Κύθηρα, ούτε πλοίο. Έτσι, σε έκτακτη ανάγκη, ξαναπιάνει δουλειά ο «Ψαρομμάτης». Το Επαρχείο, οι Κοινότητες και το Υπουργείο το έχουν δει το ...κενό; (Κάποιοι θα πουν ότι το 1968 είχαμε πλοίο μόνο κάθε Πέμπτη κι αν το επέτρεπε ο καιρός. Όμως πλησιάζουμε στο 2000, διάολε!).

➤ **ΔΥΟ** νέοι υπάλληλοι προσελήφθησαν στο Κέντρο Υγείας Κυθήρων. Πρόκειται για τους **Αγγελική Νέμτσα και Ιω. Α. Πάσχο**.

➤ **ΕΛΑΧΙΣΤΑ** δείγματα από το ανεξάντλητο φωτογραφικό Αρχείο των «Κ» μπορούμε να έχουμε στην εφημερίδα. Μάλιστα, χωρίς χρώμα, δείχνει πολύ πιο φτωχή η κάθε φωτογραφία. Κρατήστε τις στη δική σας μνήμη, είναι ένα κομμάτι του τόπου μας.

➤ **ΟΛΟΣΕΛΙΔΗ** ευνοϊκή κριτική για το ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΛΕΞΙΚΟ που εξέδωσε πέρυσι η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών σε επιμέλεια **Δημ. Κόμη** δημοσίευσε ο γνωστός φιλόλογος κ. **Σαρ. Καργάκος** στον «Τύπο της Κυριακής», στις 22 Φεβρουαρίου. Πόσοι Κυθηριοί όμως το έχουν προμηθευτεί;